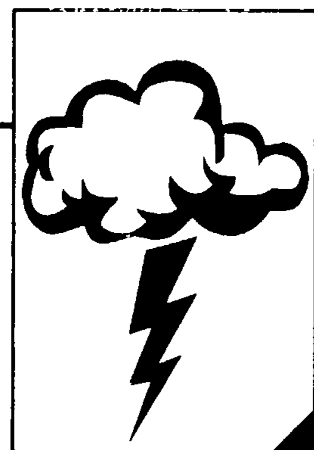


AMIGOE

prèkè
Alsof we al niet genoeg gedonder hebben

osse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-
MAANDAG 28 AUGUSTUS 1995 - JAARGANG 112 NR 199

sraël en PLO ondertekenen akkoord in Egypte

Meer macht Palestijnen Westoever

CAIRO/JERUZALEM - ael en de PLO hebben ndag in Cairo een koord ondertekend arbij opnieuw bevoegd- den worden overge- gen aan de Palestijnse oriteit op de westelijke rdaanoever. Min of er tegelijkertijd nam ael maatregelen tegen e kantoren van de Pale- ijnen in Jeruzalem dat deze zich als PLO- tegenwoordigingenpre- teerden, waarmee men de tijd vooruitloopt.

t akkoord, onderdeel van overeenkomst om de Pale- nse autonomie uit te brei- , werd tijdens een plech- heid ondertekend door O-onderhandelaar Tarifi de Israelische generaal ahur. Beiden dankten pte voor zijn steun aan vredesproces. Krachtens overeenkomst zijn de Pale- nen voortaan verantwoor- ijk voor de landbouw, de handel en de industrie op de westelijke Jordaanoever. De overige terreinen die het akkoord beslaat zijn het ver- zekeringswezen, werkgelegen- heid en nijverheid, stedelijk bestuur, posterijen, brand- stofvoorziening en statis- tieken. Deze zaken werden door het Israelische leger beheerd sinds de joodse staat de Westoever in 1967 ver- overde.

VERDER PRATEN

De overdracht van bevoegd- heden is onderdeel van een regeling voor Palestijnse auto- nomie, die al een jaar had moeten ingaan en verder voor- ziet in de terugtrekking van de Israelische troepen uit de bezette Westoever en verkie- zingen voor een Palestijnse bestuursraad.

Israel en de PLO zetten de komende weken de bespre- kingen voort over de over- dracht van bevoegdheden op nog ruim dertig andere ter- reinen. Is dit geregeld, dan hebben de Palestijnen net zulke uitgebreide bestuurs- bevoegdheden op de Wes- toever als zij sinds vorig jaar genieten in de Gazastrook en de stad Jericho op de Wes- toever.

GESCHILPUNTEN

De belangrijkste geschillen die nog moeten worden opge- lost zijn kwesties als het beheer over de stad Hebron, waar enkele honderden joodse kolonisten wonen, en de deelneming van Pale- stijnen in oost-Jeruzalem aan de beoogde Palestijnse ver- kiezingen.

Beide partijen hopen de komende weken een door- braak te bewerkstelligen, zodat de ondertekening van het hele akkoord over Pale- stijns zelfbestuur zoals de verwachting is in september in Washington kan worden ondertekend.

BLOKKADE

Israel hief zondag de afslui- ting van de westelijke Jor- daanoever grotendeels op. De regering in Jeruzalem had het gebied afgelopen maandag afgesloten na de zelfmoordactie van een Pale- stijn in een stadsbus in Jeru- zalem, waarbij vier passa- giers om het leven kwamen.

De stad Jericho, die door de Palestijnen wordt bestu- urd, blijft afgesloten. De rege- ring-Rabin wil daarmee de PLO onder druk zetten om twee aanhangers van de fun- damentalistische beweging Hamas uit te leveren. Deze twee werden zaterdag door een Palestijnse rechtbank in Jericho tot gevangenis- straffen van acht en twaalf jaar veroordeeld wegens hun betrokkenheid bij de aanslag in Jeruzalem. Volgens een Israelische functionaris heeft de PLO krachtens het akkoord met Israel van sep- tember 1993 de plicht hen aan Israel over te dragen,

Vervolg op pag. 13.

Zweedse politie verdenkt Algerijn van moord op imam

Bom op rails TGV niet ontploft

PARIJS - De Franse politie heeft zaterdag- morgen een bom ontdekt op de rails van de hoge- snelheidstrein TGV, onge- veer tien kilometer van Lyon. Het projectiel best- ond uit een gasfles en een ontstekingsmechanisme en werd door een trein- machinist opgemerkt. Dat heeft het Franse minis- terie van Binnenlandse zaken meegedeeld.

Volgens een voorlopig onder- zoek is door een defect in het ontstekingsmechanisme de bom niet afgegaan, toen een TGV-trein langsreed. De ont- dekking van de bom heeft het treinverkeer van de TGV tussen Lyon en Parijs een groot deel van de dag stilge- legd. Het projectiel is naar Parijs vervoerd voor nader onderzoek.

Volgens het ministerie is er geen direct verband vast te stellen met de twee aan- slagen die de afgelopen weken in Parijs hebben getroffen en waarbij zeven doden vielen en tientallen gewonden. Beide projectielen waren eveneens gefabriceerd met behulp van gasflessen. De Franse politie schrijft deze aanslagen toe aan Algerijnse fundamentalistische mos- lims.

VERDACHTE

Frankrijk heeft een arresta- tiebevel uitgevaardigd tegen de Algerijn Abdelkrim Deneche, die vorige week in Zweden is aangehouden. Vol- gens de Zweedse politie kan hij echter de eerste aanslag niet op zijn geweten hebben, omdat hij toen in Stockholm verbleef. Deneche, die maa- ndag is aangehouden door de Zweedse politie, heeft van de officier van justitie te horen gekregen dat hij verdacht wordt van de moord op imam Sahraoui op 11 juli in Parijs. Deneches advocaat heeft dat zondag verteld aan de Zwe- edse radio. Volgens de advo- caat is Deneche in honger- staking gegaan uit protest tegen de beschuldiging. De bejaarde imam Abdelbaki Sah- raoui, een van de stichters van het Algerijnse Front van islamitische redding (FIS), werd door twee onbekenden vermoord in zijn moskee in Parijs. De moord bleef tot dusver onopgehelderd.

President Tudjman tijdens rit met Trein van Vrijheid:

Vukovar komt terug bij Kroatie

ZAGREB - President Franjo Tudjman van Kroatië heeft zijn landge- noten beloofd dat ook Oost-Slavonie op afzien- bare termijn weer in handen van de regering in Zagreb zal zijn. Hetzij met politieke middelen, hetzij via een nieuw mili- tair offensief.

Tudjman deed zijn belofte zaterdag tijdens een rit in een speciale trein met zes- honderd genodigden die reed van Zagreb naar Split aan de Adriatische kust. Het was voor het eerst in vier jaar dat dit traject van 423 kilometer weer kon worden afgelegd. Sinds de verovering van de Krajina door opstandige Ser- viërs in 1991, was treinver- keer tussen Zagreb en Split onmogelijk geweest.

Vier keer, in Karlovac, Gospic, Knin en Split, stapte Tudjman uit de speciale vijf- tien wagons tellende Trein van de Vrijheid, om zich te laten toejuichen als bevr- ijder en overwinnaar van de recente Operatie Storm, waar- mee Krajina werd heroverd. Alle vier de keren hield hij een rede waarin hij de Kroaten beloofde dat hij hen ook "Vukovar zal terug- geven". Vukovar ligt in Oost- Slavonie, het enige gebied in Kroatië dat nog in handen is van de Serviërs. De stad viel in 1991 in handen van de Serviërs na een beleg van drie maanden en is sinds- dien een symbool van heroï- sch Kroatisch verzet.

Diplomaten hebben de vrees uitgesproken dat een Kroati- sche aanval op Oost-Slavonie een oorlog zal uitlokken met Servië, dat troepen langs de grens met Oost-Slavonie heeft samengetrokken. Tudjman deed in zijn rede echter de toezegging dat hij vier maanden de tijd geeft aan onderhandelingen en diplomatieke pogingen om de streek terug te winnen en dat pas daarna geweld wordt gebruikt.

Over de ruim honderdduizend Serviërs die Krajina na Operatie Storm waren ont- vlucht, zei Tudjman dat ze "uit het gebied zijn ver- dwenen alsof ze er nooit hebben gewoond". "Ze hadden niet eens tijd hun vuile geld en hun vuile onder- goed mee te nemen." Hij herinnerde eraan dat de Kroa- tische autoriteiten hen hadden opgeroepen te blijven, "maar ze hebben niet naar ons geluisterd". "Welnu, goede reis", zei Tudjman. De president erkende overigens dat er plunderingen hebben plaatsgevonden en huizen van Serviërs in brand zijn gestoken.

Koeweit telt binnenkomende Amerikanen



■ *KOEWEIT - Een Koe- weitse functionaris houdt de aankomst van Amerikaanse mariniers in de gaten. Die nemen deel aan een oefening van de Verenigde Staten met het Koeweitse leger. Doel van de oefening is ontmoedigend te werken op Bagdad zodat men daar zelfs maar afziet van het spelen met de ged- achte om een aanval op Koe- weit of andere buren uit te voeren.*

(AFP-satellietfoto)

EA-man in akistan bij anslag gedood

KARACHI - Gewapende nnen hebben zondag Karachi Mohammad hnawaz Toor, een veer- arige Pakistaanse dewerker van de Ame- aanse drugsbestrij- gsdienst DEA, ver- ord.

gens een woordvoerder de Amerikaanse ambas- e in Islamabad werd de , een gepensioneerde oor uit het Pakistaanse er, bij een bushalte in de urt van zijn woning dood- choten. Zijn zestienjarige n liep verwondingen op. politie gaf een andere ing van het incident. Vol- s haar zaten Toor en zijn n in een auto met chauf- , toen een gewapende n op een motor zes keer hen vuurde.

orlog dwarsboomt edselhulp in erra Leone

FREETOWN - Door het blijven van voedsel- lp als gevolg van vechten tussen rege- gstroepen en rebellen vorige week in het iden van Sierra Leone ker driehonderd nsen overleden.

zijn nu dagelijks tien- n sterfgevallen. De hoofd- Freetown kan voldoende den bevoorraad, maar het edseltransport naar het bin- land is nauwelijks moge- doordat de rebellen kon- ien in hinderlagen laten en en aanvallen. De ops- nd van het Verenigde Revo- ionaire Front (VFR) begon maart 1991 en heeft al duizend mensenlevens eist. Het VFR wil de demo- ie in Sierra Leone her- llen.

oor granaatvuur:

Bloedbad in Sarajevo

SARAJEVO - Granaat- r op het centrum van rajevo heeft maandag- tend zeker 32 mensen od en veertig ver- ond, zo is vernomen uit ekenhuizen en mor- aria.

n projectiel sloeg in op een ukke hoofdstraat op dertig ter van de Merkale-markt. ijen auto's brachten de htoffers naar het zieken- is Kosevo. In februari 1994 en 68 doden en tweehon- d gewonden toen een mor- granaat op dezelfde markt aloeg.

Volgende stap vorming interim-regering

Liberia: bestand houdt

MONROVIA - Het bestand tussen de oorlog- voerende partijen in de Liberiaanse burgeroorlog dat zaterdagnacht om mid- dernacht inging, lijkt het te houden. Zondagavond was nog geen enkele schen- ding van het akkoord gemeld.

De Ghanese onderminister van Buitenlandse zaken Mohamed Chambas, die aan het hoofd staat van een missie van de staten van Cedeao (Economische gemeen- schap van Westafrikaanse staten) om toezicht te houden op het akkoord, zei dat alles rustig was, ook aan fronten waar de laatste weken regelmatig was gevochten. Waarnemers van de Afrikaanse vredesmacht Ecomog en van de VN con- stateerden evenmin inbreu- ken op het bestand.

Het staakt-het-vuren kwam tot stand op grond van een akkoord dat op 19 augustus onder auspiciën van de Cedeao werd gesloten in de Nigeriaanse hoofdstad Abuja. Dit akkoord, het elfde sinds de burgeroorlog in 1989 uitbrak, voorziet eveneens in de vorming van een nieuwe interim-regering.

Bij overval week geleden op bus Algerije:

Twaalf passagiers gedood

ALGIERS - Gewapende mannen hebben een week geleden in Algerije twaalf inzittenden van een bus vermoord. Het incident deed zich voor in Abou el-Hassan, niet ver van Chlef in het westen van het land. Dat berichtte de krant Liberte zondag.

De gewapende mannen hadden een valse controle- post opgericht. Zij hielden de bus aan en lieten de twaalf personen, in de leeftijd van twintig tot 45 jaar, uit- stappen en brachten hen om het leven. Onder de slachtof- fers waren een imam en een dorpswacht. De islamitische geestelijke werd met een bijl vermoord.

De laatste weken is het aantal aanslagen op burgers in Algerije toegenomen. Zaterdag werd bekend dat een week geleden in het oosten van het land negen vrouwen, echtgenotes van dorpswachten, om het leven waren gebracht. In de nu al drie jaar durende strijd tussen moslim-fundamenta- listen en de door het leger gesteunde Algerijnse rege- ring zijn al duizenden doden gevallen.

Man doodgeschoten bij felle woordenwiseling

WILLEMSTAD — De 24- jarige Sherman Victorina is zaterdagavond te Pan- nekoek, Banda Abou, neer- geschoten na een felle woordenwisseling. Het slachtoffer was op slag dood. De dader, de 30- jarige Trinidadiaan Dennis Baird, meldde zich anderhalf uur na het inci- dent vrijwillig bij de poli- tie aan. Hij ontkent hard- nekkig de fatale schoten gelost te hebben.

Baird woont reeds twintig maanden illegaal op Cura- çao. Hij woonde samen met de zuster van het slachtoffer. Op hetzelfde terrein waar het slachtoffer samen met zijn ouders woonde was Baird bezig een woning te bouwen. Hij woonde met zijn partner, een 5-jarig meisje uit een vorige relatie van de vrouw en een vijf maanden oude baby in het half afgebouwde huis.

Reeds geruime tijd waren er problemen tussen Baird en de familie. Centraal hier- bij stond het 5-jarige meisje, dat niet geaccepteerd werd door Baird. De Trinidadiaan kon het maar niet verkroppen dat de vrouw een kind had uit een vorige relatie en rea- geerde zijn frustraties vaak af op het onschuldige kind.

Afgelopen zaterdag bea- loten de vader en zoon van de familie Baird te onder- houden. Hij werd erop gewezen dat zijn gedrag niet meer getolereerd zou worden en Baird werd twee weken de kans gegeven om ergens anders onderdak te zoeken.

Baird ontstak in grote woede en reed met volle vaart weg. Even later keerde hij echter terug, liep op het balkon af waar Victorina met zijn ouders zat en vuurde van korte afstand een schot af. Het slachtoffer werd in zijn borst geraakt en over- leed vrijwel onmiddellijk.

Baird vluchtte na het inci- dent weg. Ongeveer ander- half uur later, tegen 10 uur's avonds, meldde hij zich vrij- willig bij de politie. Hij ont- kende hierbij hardnekkig de fatale schoten gelost te heb- ben. De politie hield de man aan hangende het onderzoek. Het vuurwapen is nog niet gevonden.

Sherman Victorina werd 24 jaar en was getrouwd en vader van 4 minderjarige kinderen. Zijn vrouw is in verwachting van het vijfde.

Caïro: Op initiatief en met aandrang van Sudan

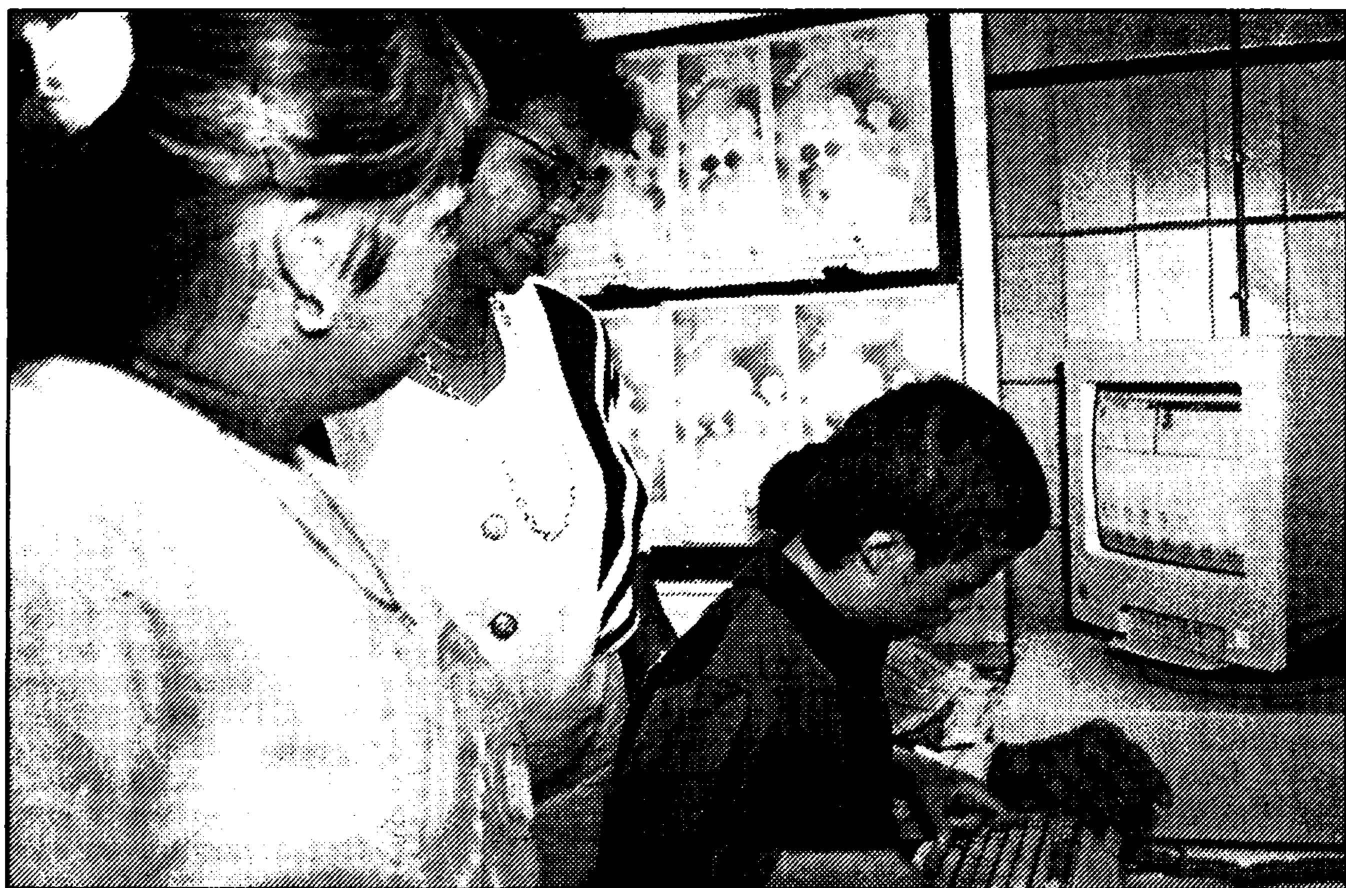
Verzet Egypte werkt samen

CAIRO - De twee voor- naamste islamitische ver- zetsbewegingen in Egypte, Jihad en Gama'at al-Islamiyya, hebben op verzoek van Sudan besloten hun acties te coör- dineren. Dat heeft de Egyp- tische minister van Bin- nenlandse zaken, gene- raal Hassan Al-Alfi, tegen- over de Arabische krant Al-Hayat maandag gezegd.

De twee bewegingen hebben een akkoord gesloten om voor het eerst sinds 1983 hun activiteiten op elkaar af te stemmen en een gezamen- lijk opperbevel te vormen, aldus de generaal. Het overleg zou op gang zijn gekomen na een ontmoeting te Khartum in april van "ele- menten" van de twee organi- saties met Hassan Turabi, de grote man achter de schermen van het islamitisch- militaire bewind in Sudan. "Turabi vroeg hen hun geschillen te overbruggen en samen te werken, na de zware klappen die ze in Egypte hebben opgelopen", aldus Al-Alfi.

Jihad en Gamaa'at, beide in 1977 opgericht, verschillen van mening over de rol van sjeik Omar Abdel Rahman, die in de VS vastzit na de mislukte aanslag op het World Trade Center in sep- tember 1993. Gama'at bes- chouwt hem als haar geeste- lijk leider, maar Jihad erkent hem niet. Gama'at heeft de moordpoging op pre- sident Mubarak in Ethiopie in juni opgeëist, Jihad heeft diens voorganger Sadat in 1981 vermoord.

Infocentrum voor gehandicapten open



■ *WILLEMSTAD — Met een druk op het toetsenbord opende gedeputeerde Mayra Coffie (midden) zaterdag officieel het informatiecentrum voor gehandicapten. Camrodd, een overkoepeling van Caraïbische organisaties voor gehandicapten, heeft Curaçao als centrum gekozen voor het geven van informatie aan alle Caraïbische landen over de ontwikkeling op het terrein van met name de mensenrechten voor gehandicapten.*

Pas na derde opdracht stopt KAE het dempen

WILLEMSTAD — Het BC en de KAE gaan vandaag praten over het al dan niet door de KAE onrechtmatig dempen van de lagoen te Zaquito. De gezaghebber moest dit weekeinde tot driemaal toe opdracht geven het dempen te stoppen, voordat daaraan gehoor werd gegeven. Ondertussen zijn de aandeelhouders van het aan de lagoen gelegen Royal Palm Resort, de Hazeleger & Partners nv, dermate gealarmeerd over het dempen, dat mede-aandeelhouder Jacques Smeulders morgen naar Nederland vertrekt voor een speciale aandeelhoudersvergadering. "Demping is catastrofaal voor ons project", aldus Smeulders. "Onze hele marketing loopt spaak. Dit is een ramp."

Hij is buitengewoon verbolgen: "Aan de ene kant is Royal Palm volgens overheidsvoorschriften op uiterst zorgvuldige wijze bezig de lagoen schoon te maken, terwijl aan de andere kant van de lagoen er door een overheids-nv bouwpuin en zand is ingestort."

Smeulders schreef het BC al op 19 juni, dat de KAE in de avonduren bezig was grof puin te storten. Deze brief is onder nummer 95007423 door het BC in behandeling genomen. Eerder al, op 29 maart schreef Rudolf de Wit aan gedeputeerde Abraham, die hem toezegde een en ander te zullen uitzoeken, maar dat het zeker niet de bedoeling was, dat er gedempt zou worden. De KAE beroept zich op een 13 jaar geleden afgegeven acte van overdracht, waarin staat dat zij de volle beschikking over het KAE-terrein en het water van de lagoen heeft. Op grond daarvan stelt de KAE geen dempvergunning, noch enige andere vergunning nodig te hebben om de lagoen tot aan Sundance Health Centre aan Koredor te kunnen dichtgooien. De bedoeling van het 'de beschikking hebben' over het water van de lagoen, was indertijd gelegen in het feit dat de KAE haar koelwater moet kunnen afvoeren. In augustus 1991 werd door het vorige BC een eventueel dempen ten behoeve van de bouw van KAE-reservetanks al stopgezet. De KAE wil het aangewonnen land gebruiken als opslagplaats.

Zowel gezaghebber Betrian als gedeputeerde Gumbs vroegen de KAE zaterdagmiddag rond half drie het dempen te stoppen, opdat eerst de juridische kant van de zaak kon worden uitgezocht. Zes tot acht trucks met zand hadden toen al de hele dag af en aan gereden. Tegen half vijf gaf de KAE gehoor aan het verzoek, maar zondagochtend vroeg ging het dempen alweer in hoog tempo voort. Gealarmeerd door Amigu di Tera en Rudolf de Wit van Sundance, moest de gezaghebber vervolgens in persoon verschijnen om het dempen wederom stop te zetten. Hij gaf wel toestemming aan de gearriveerde trucks om het zand op het terrein zelf te storten. Radio Z'86 wist gistermiddag te melden dat na Betrian's vertrek de berg zand alsnog in de lagoen werd geschoven.

Zelfs al zou de KAE het recht hebben inderdaad tot dempen over te gaan, is het laatste woord daarover nog niet gezegd. Gezaghebber Betrian verklaarde gisteren dat drie zaken tegen elkaar moeten worden afgewogen: het belang van de KAE voor haar bedrijfsvoering, de bestemming van het gebied voor toeristische ontwikkeling (zoals vastgesteld in het concept-EOP van twee jaar geleden en het definitief vastgestelde EOP van afgelopen vrijdag) en de milieuaspecten.

Volgens de plannen van KAE zit er in het dempen nog een week of dertien werk, hetgeen met het demp-tempo van afgelopen week betekent dat de lagoen tot de helft van haar oorspronkelijke omvang wordt teruggebracht. Doordat het (warme) koelwater dan in een half zo groot bekken stroomt, zal dit de flora en fauna van de resterende lagoen ernstige schade toebrengen.

Voor Royal Palm Resort heeft de landaanwinning ook negatieve gevolgen. Volgens de planning zou ter hoogte van Sundance een dam komen met aanlegsteigers voor de aldaar te ontwikkelen jachthaven. Via snelgroeiende beplanting op de dam zelf en het planten van mangroves, zou de verderop gelegen KAE aan het oog onttrokken worden. Wanneer er landaanwinning plaatsvindt en daar volgens de KAE-planning loodsen komen te staan, kijken de bootbezitters nog meer op een industrieterrein uit. "De hele projectontwikkeling van Royal Palm is gebaseerd op de mededelingen van de overheid dat de KAE ten eerste niet zou gaan uitbreiden en ten tweede op termijn zelfs helemaal van die plaats zou verdwijnen", aldus Smeulders.

Ook Smeulders waarschuwt trouwens voor de temperatuurstijging van het water wanneer het oppervlak verkleind wordt. "De temperatuur is nu eigenlijk al iets te hoog." Aan Royal Palm zijn door de overheid forse milieuvoorwaarden gesteld ('en dat is ook heel goed, daar staan wij achter'). Hij wil nog niet vooruitlopen op de aandeelhoudersvergadering, maar zegt wel dat de Hazeleger-groep 'heel nerveus' van de ontwikkelingen wordt. "We gaan het project evalueren. Als door de KAE tot aan Sundance gedempt kan worden, komt mogelijk het project op de helling te staan. Dan kunnen we net zo goed loodsen bouwen." Royal Palm heeft tot nu toe 3,7 miljoen gulden in het project gestoken. De totale investeringen worden geraamd op zo'n 15 miljoen gulden.

Storm Iris laat Sint Maarten links liggen

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Bovenwinden hebben nauwelijks enige hinder ondervonden van de tropische storm Iris. Er viel zelfs veel minder regen dan aanvankelijk werd verwacht. De eilanden waren wel goed voorbereid op eventuele calamiteiten.

Zo had gezaghebber Dennis Richardson van Sint Maarten zaterdagochtend al aan de gouverneur gevraagd om bijstand van de marine. Op diens verzoek stuurde de Commandant Zeemacht in het Caribisch gebied, commandeur De Jager, een peloton mariniers van Savaneta te Aruba naar Sint Maarten. De 24 mariniers arriveerden zaterdagavond vroeg op het eiland. Op dat moment was de verwachting dat Iris tussen zondagavond acht uur en maandagochtend over het eiland zou trekken.

Mede in verband met die weersverwachting gaf Richardson opdracht dat alle bedrijven, hotels en dergelijke vanaf zondagavond acht uur gesloten zouden worden. Hierdoor konden ook de ochtendkranten op het eiland niet verschijnen. Volgens Francis Carty, manager van *The Chronicle*, viel het uiteindelijk allemaal erg mee, omdat Iris toch nog een andere koers nam, zodat er slechts wat regen viel.

Carty is vol lof over de voorbereidingen die de gezaghebber heeft genomen. "Nu zijn er op het eiland weer mensen die klagen dat de maatregelen overdreven waren, omdat er niets is gebeurd. Maar je had dezelfde mensen moeten horen als er geen voorbereidingen waren getroffen en Iris wel in alle hevigheid over ons heen was getrokken."

Op gisteren gehouden studiedag blijkt:

CGTC voor maatregelen, maar onder voorwaarden

WILLEMSTAD — "Het doel van de studiedag van het CGTC was om consensus te zoeken. We willen een dialoog op gang brengen over de maatregelen. We zeggen niet bij voorbaat 'nee' en ook geen 'ja' tegen de algemene maatregelen die binnenkort zullen worden toegepast." In deze context moet men de aanbevelingen zien die gisteren door de vakbonden, aangesloten bij de CGTC, werden genomen, aldus algemeen secretaris van de CGTC Oscar Semerel. De bonden willen participatie bij de besluitvorming van de overheid.

Het onderwerp over de maatregelen vormde slechts een onderdeel van een serie punten die werd behandeld. Zo kregen de aanwezigen informatie over het bankwezen van Tico Romero, gaf Edmundo Flores zijn visie over de monetaire ontwikkelingen en sprak Clark Gomes Casseres over privatisering van overheidsbedrijven.

De gedeputeerde van Financiën Ys wees er in zijn openingstoespraak op dat de financiële crisis niet op zich staat. Momenteel maakt het eiland ook een sociale crisis door. De overheid is ook de bevolking. Het is de bevolking die middels vrije verkiezingen de bestuurders kiezen. Hij deed daarom een beroep op de solidariteitszin van de burger.

De werknemers zijn bereid offers te brengen mits ze helderheid hebben over het type maatregelen en het doel, maakte Semerel duidelijk. Aan de hand van vragen en discussie werd daarna overgegaan tot het geven van aanbevelingen. De vragen die aan de orde kwamen luidden onder meer, welke type maatregelen de overheid wil gaan toepassen, wat ze ermee wil bereiken en wat het doel is en de duur.

Er is vooral behoefte aan duidelijkheid over wat de overheid precies van plan is. Op de studiedag werd tevens voorgesteld om over 'bijdragen' te praten en niet zo zeer over maatregelen. Oscar Semerel bracht naar voren dat de overheden het goede voorbeeld moeten geven door ook zelf te bezuinigen. De CGTC wil bij voorbeeld weten hoe de overheid deze bijdrage gaat controleren. Er dient een strikte controle te komen over kapitaal en deviezenvlucht. Voorts moeten de sociale partners elke drie maanden bijeen komen om het beleid van de overheid te evalueren. De overheid moet met een zorgvuldig gepland privatiseringsbeleid komen, een verantwoordelijk beleid met participatie van de werkende klasse.

Algemeen-secretaris Oscar Semerel beschouwt de studiedag als een succes. Van de aangesloten vakbondsbesturen is een groot deel komen opdagen, de BEBA, Boneco, CBH-OVP, Cuboha, Horecaf, KTM, Sinusta en STU. Ook andere organisaties hebben op uitnodiging acte te présence gegeven. Het zijn de CFW, SEBI, STK, STTK en de Straf. Niet aanwezig waren de STS, BTG en de Abvo. De studiedag werd bijgewoond door ongeveer 41 vertegenwoordigers.

Over stappen rond hoger toezicht

Land en Sint Maarten bereiken gedeeltelijke overeenstemming

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Premier Pourier en het Sintmaartense Bestuurscollege hebben vrijdag zes uur lang vergaderd over een door het Land, Sint Maarten en de Rijksregering te ondertekenen protocol inzake het opheffen van het Hoger Toezicht per 1 oktober. Partijen zijn er nog niet uit. Het BC wil onder meer dat het Land en de Rijksregering ook toezeggingen doen, vooral financiële.

Vrijdag werd wel een protocol tussen gezaghebber Richardson (namens het BC) en Pourier (namens de regering) gesloten, waarin het BC toezegt dat uiterlijk 15 september een aantal stappen genomen zullen zijn. Daaronder het invullen van openstaande vacatures, het presenteren van de begroting voor 1996 en het vaststellen van een aantal eilandsverordeningen. Voor enkele andere details uit het Stappenplan krijgt het BC iets langer de tijd, omdat de ambtenaren deze niet tijdig gereed zullen kunnen hebben.

Het BC is nog niet tevreden over het conceptprotocol van Pourier dat ook met Nederland ondertekend zou moeten worden. Zo vindt het BC de periode van drie jaar waarvoor het protocol zou moeten gelden te lang. Na langdurige onderhandelingen zegde Pourier toe dat dit mogelijk kan worden teruggebracht tot anderhalf à twee jaar.

Ook andere, niet nader toegelichte, onderdelen van het protocol vielen bij de Sintmaartense bestuurders niet in goede aarde. De indruk bestaat, dat via het protocol door Nederland geprobeerd wordt het Hoger Toezicht toch langer te laten duren.

Toch geven partijen de hoop nog niet op, dat voor 8 september, de dag dat het Hoger Toezicht besproken wordt in de Rijksministerraad, tot een akkoord kan worden gekomen. Uiterlijk vandaag zou het BC hun protocolvoorstel aan de regeringen doen toekomen.

Eerbetoon aan 'Juancho' Schmidt



■ *WILLEMSTAD — Juan Fransisco Schmidt, beter bekend als Juancho de tangodanser, is gisteren in het parochiehuis van Santa Familia gehuldigd, nadat er een mis was opgedragen als eerbetoon aan hem. Hoewel Juancho, geboren in 1920, de laatste tijd aan het bed gekluisterd is voerde de muziek van Norman Moron hem de dansvloer op. Hij deed met andere coryfeeën van de Curaçaose danswereld tijden van weleer herleven. Vooral zijn kunstig optreden met zijn vroegere danspartner Chuki Scharbaai (foto) maakte veel indruk op de aanwezigen.*

Rasartiesten

WILLEMSTAD — Wanneer alle indieners van bezwaarschriften tegen het EOP hun zin hadden gekregen, was de woningnood op Curaçao niet alleen opgeheven, maar zouden huizen - wegens een overschot op de markt - ook spotgoedkoop worden.

Zo blijkt uit een overzicht van MAN-raadslid Angel Salsbach. Hij rekende voor: in de komende tien jaar heeft Curaçao maximaal 9000 woningen nodig. Daarvan 2000 nieuw te bouwen of op te knappen, 7000 via de uitgifte van terreinen en eigenbouw.

Volgens de bezwaarschriften zijn er echter plannen voor de bouw 38 duizend nieuwe huizen. Ofwel maar 5000 woningen minder dan in de gehele 496-jarige geschiedenis van Curaçao zijn gebouwd en vijfmaal het aantal huizen dat nodig is. "Verder moet Curaçao er in de komende jaren hotelkamers bijkrijgen, tot maximaal 5010 in 2012. Maar als je ziet hoeveel personen hun terrein wil bestemmen voor hotelbouw, weet je niet wat je ziet. Er is er zelfs een bij, die een hotel van maar liefst 2000 kamers wil bouwen, met wegen in bepaalde kleuren die vanaf de luchthaven naar de diverse projecten op het terrein lopen. Dat is nog eens een artiest van het zuiverste water."

Nieuw programma via TeleCuraçao

WILLEMSTAD — Vandaag begint de Regerings Voorlichtings Dienst via TeleCuraçao met het tweewekelijkse programma 'RVD informa', waarin informatie wordt verstrekt over actuele onderwerpen. In het programma van vanvond komen aan de orde: de invoering van het nieuwe aanslagformulier voor de Grondbelasting, aanpassing van de pensioenuitkering per 1 januari 1996 en de Antilliaanse deelname aan de Vrouwenconferentie in Peking, China.

Reacties en suggesties over dit programma kunnen worden gericht aan de RVD.

Capriles wil info over APNA-beleid

WILLEMSTAD — Statenlid Michèle Capriles wil graag meer weten over het beleid van het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen. De overheden hebben een substantiële schuld aan het APNA en staan bovendien voor verschillende leningen bij het APNA garant.

Voorafgaande aan een aantal door de Staten te behandelen Landsgaranties en/of leningen (waaronder die aan de ALM en voor de Curasol-golfbaan), wil Capriles door het APNA geïnformeerd worden over de financiële positie van het pensioenfonds en haar toekomstplannen. Ook wil zij in voorbereiding op de centrale commissievergadering met de APNA-directie de laatste drie jaarrekeningen van het APNA zien.

Zware onweersbuien zorgen voor veel wateroverlast

WILLEMSTAD — Wateroverlast, stroomstoringen, blikseminslagen. Onweersbuien zorgden gisteravond voor een complete chaos op sommige delen van het eiland. Verschillende woningen moesten ontruimd worden, terwijl een groot aantal bomen dreigde om te vallen door de overdadige regenval.

De ergste situatie deed zich voor te Muizenberg, waar een aantal mensen hun woningen moest verlaten, omdat die volgelopen waren met water. In sommige huizen stond het water zelfs 15 centimeter hoog, hetgeen een gevaarlijke situatie veroorzaakte, omdat het water in aanraking kon komen met eletriciteitskabels en stopcontacten. De bewoners hebben grote schade geleden; tapijten, meubels en andere voorwerpen werden onherstelbaar vernield.

De brandweer kreeg tot vanmorgen 28 meldingen binnen van wateroverlast. In drie gevallen moesten de woningen ontruimd worden. In een woning te Kanga was het water binnengestroomd en een bejaarde vrouw en een minderjarig kind werden overgebracht naar een veilige plaats. Dezelfde situatie deed zich voor bij een woning aan de La Plataweg waar een zieke bejaarde vrouw en drie kinderen ondergebracht moesten worden bij familieleden. Te Sta. Helena was een dak door de zware regenval ingestort en ook daar ging de brandweer tot ontruiming over.

De kerk van Sta. Rosa liep gisteren ook zware schade op. Een groot aantal dakpannen raakte los en de brandweer besloot uit veiligheidsoverwegingen deze te verwijderen. Een harde wind had voor groot gevaar kunnen zorgen voor voorbijgangers.

Naast de vele gevallen van wateroverlast moest de brandweer ook in actie komen bij gevallen bomen. Enkele bomen waren op auto's gevallen en enkele andere leunden zo sterk voorover dat gevreesd werd dat zij op huizen zouden vallen. De brandweer moest maar liefst 15 keer uitrukken voor dergelijke gevallen.

In grote gedeelten van Bandariba (Montaña en omgeving) en Jandoret, Boca Sami en Julianadorp en omgeving viel de stroom enige uren uit. Dit werd veroorzaakt door blikseminslag in hoogspanningskabels. De buurten zaten hierdoor ongeveer drie uren zonder stroom.

De storingsdienst van Kodela was vanaf de vroege ochtend tot vanmiddag druk in de weer. Vele abonnees melden storingen als gevolg van blikeminslag, doorgeslagen zekeringen en schakelkastjes die los raakten door de zware trillingen van de blikseminslag. Ook als gevolg van water in het electriciteitsnet van Kodela ondervonden vele abonnees vanmorgen nog storingen.

Vele wegen stonden ook dit keer blank, met name de Schottegatweg West en Otrabanda. Vanwege het onweer moest de luchthaven gesloten worden. Hierdoor moesten enkele toestellen uitwijken naar Aruba, waaronder twee toestellen van de KLM en vluchten van Air Aruba en de ALM.

Tot overmaat van ramp was de politie gisteren niet bereikbaar, omdat het alarmnummer 104 uitviel. Ook het trunking-systeem, de interne communicatie tussen de politiewacht en patrouilles, raakte buiten werking.

De ALM heeft ook grote hinder ondervonden nadat de bliksem insloeg en schade veroorzaakte aan haar computer-netwerk. Hierdoor viel het afhandelingssysteem en de interne communicatie uit. Reizigers moeten vandaag dan ook rekening houden met mogelijke vertragingen, omdat de afhandeling nu langer duurt.

De onweersbuien van gisteravond werden veroorzaakt door een zware onweersstoring, die precies over Curaçao trok. Hierdoor werd ons eiland vergast op zware regenval en onweer. Te San Juan werd een neerslag gemeten van 108,2 mm. Bonaire heeft slechts weinig hinder gehad van het onweer en daar werd 11,2 mm neerslag geregistreerd, terwijl Aruba geen last had van regen.

De weersverwachtingen voor de komende 24 uur voorspellen niet veel goeds. Het weer boven Curaçao staat nog steeds onder invloed van de onweersstoring en vannacht en morgenochtend worden weer zware buien verwacht, mogelijk gepaard gaande met onweer, aldus de Meteorologische Dienst.

Inmiddels heeft zich weer een tropische depressie ontwikkeld, die op het ogenblik nog geen bedreiging vormt voor het Caribisch gebied. De depressie rukt met een snelheid van 20 kilometer per uur richting het Caribisch gebied. De verwachting is dat de depressie zich vandaag zal ontwikkelen tot de elfde tropische storm van het orkaanseizoen. Hij krijgt de naam Karen. Welke richting de storm op zal gaan is nu nog niet te voorspellen. De depressie bevindt zich nu 200 kilometer ten oosten van het Caribisch gebied.

Geslaagde Dag van Brievengat



■ *WILLEMSTAD — De commissie Viering 'Dia di Brievengat' kan terugkijken op een geslaagde dag afgelopen zondag. In allerlei straten van de bewuste wijk waren flink wat activiteiten georganiseerd met als doel om het vertrouwen onderling en in het eigen kunnen terug te brengen. "Dit moet uiteindelijk leiden tot meer samenwerking en versteviging van het besef dat wij door met elkaar samen te werken, zelf onze problemen kunnen aanpakken", aldus de leden van de commissie De Palm en Melfor.*

In de kaya Jo Corsen, waar onder anderen Henry Habibe een lezing hield over de man naar wie de straat vernoemd is (zie de 'Amigoe' van afgelopen zaterdag), trad een groep op (foto) uit de kaya Agusto Boelijn.

Olietanker Sonny total loss verklaard

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar de tanker Sonny, die anderhalve week geleden uitbrandde is nog niet afgerond. De brandstofvoorziening naar Bonaire, die door Sonny werd uitgevoerd, loopt echter geen gevaar.

Dat verklaarde Curoil-woordvoerster Sheida Wever. De Sonny werd door Curoil geleased van Jimmy de la Fuente. Anderhalve week geleden brak er brand uit op het schip, waarbij het kombuis, de verblijven van de bemanningsleden en de machinekamer grote schade leden. Het onderzoek is nog niet afgerond. Wever: "De oorzaak van de brand is ons nog onbekend. Wel is het zeker dat de tanker total loss verklaard is."

De tanker bevoorraadde daarnaast Bonaire van brandstof. "De brandstofvorziening van Bonaire loopt geen gevaar. Er is genoeg voorraad op Bonaire. Vlak voor het incident had de Sonny nog brandstof vervoerd naar Bonaire. We zijn echter reeds op zoek naar een nieuwe tanker."

Gesprek met regering "wazig"

Vakbonden accepteren geen nieuwe heffing

WILLEMSTAD — Voor de vakbondscentrales SSK en KS heeft de vergadering met de PAR over de te nemen maatregelen niet tot duidelijkheid geleid. Het was eerlijk gezegd een beetje wazig. "We weten nog steeds niet wat de overheid gaat doen", aldus SSK-voorzitter Randolph Gijsbertha. Volgens hem is één ding duidelijk. De vakbondscentrales zijn tegen iedere vorm van heffing of maatregelen.

Hoewel hij officieel nog geen kennis heeft kunnen nemen van het resultaat van de studiedag van de CGTC, wil Gijsbertha er op wijzen dat de SSK niet akkoord gaat, zonder goede uitleg van de overheid. Om die uitleg ging het zaterdag, toen ze werden uitgenodigd door de PAR. Omdat de politieke leider Miguel Pourier geen enkele data kon verstrekken, zijn ze geen stap verder gekomen.

De PAR heeft toegezegd morgenmiddag cijfers over het exacte tekort aan de bonden te verstrekken. "Pas als het zo ver is kunnen we verder praten." De centrales vallen ook over de uitspraak van gedeputeerde Ys dat de dialoogronde zo kort mogelijk moet duren. Ze willen niet voor een voldongen feit geplaatst worden.

De vergadering was eigenlijk niet nodig geweest want zonder informatie van de kant van de overheid kunnen we niets beginnen. Persoonlijk denkt Gijsbertha dat het de bedoeling was om de bonden 'in te kapselen', maar we trappen er niet in. Hij zegt verder niets te verbergen te hebben. Een crisisheffing blijft onaanvaardbaar voor de vakbondscentrale. Het kan niet zo zijn dat de overheden om de vijf jaar, na financieel wanbeleid met maatregelen komnen en denken deze te kunnen uitvoeren door simpelweg een wet daartoe in het parlement te laten goedkeuren. Volgens hem is het onwettelijk en zal hij gaan onderzoeken in hoeverre de overheid in strijd handelt met de ERNA.

Dat de overheid in grote problemen zit, is een feit zegt Gijsbertha. De financiële problemen zijn dermate groot dat de overheid er niet onderuit komt om geld van Nederland te lenen. En daarvoor zoeken ze consensus bij de vakbonden. De banken willen niet meer lenen. De voorzitter is van mening dat de overheid op een agressieve manier de winstbelasting bij de bedrijven moet gaan innen. Het bedrijfsleven heeft zelf toegegeven tachtig miljoen schuld te hebben bij de overheid. "Waarom wordt daar niet geïnd en waarom eisen de overheden van de bedrijven niet dat ze hun jaarrekeningen bekend maken?"

Het SSK-bestuur zal in ieder geval gaan onderzoeken welke inkomsten de overheid heeft uit grote bedrijven als Curoil en PdVSA.

Over het onderwerp vertegenwoordiging in Land en eiland (Winnie Poulo) werd zaterdag niet gesproken vanwege het urgente karakter van de financiële crisis.

Introductieavond voor leerkrachten

WILLEMSTAD — Fundashon Material pa Skol nodigt alle leerkrachten van het vierde leerjaar van het basis- en speciaal onderwijs uit voor een introductieavond, morgen in de openbare bibliotheek. Hier zullen de leersessies Wereldoriëntatie worden behandeld. Tijdens de introduktie-avond zullen Jay Haviser en Roman Sillé het woord voeren.

De introduktie-avond heeft plaats in het auditorium van de openbare leeszaal en begint morgenavond om acht uur.

Morgen plenaire vergadering met SER

CFW: Hogere minimumlonen met terugwerkende kracht

WILLEMSTAD — Boy Spencer, voorzitter van de CFW, vindt dat de aangehouden verhoging van de minimumlonen tot januari 1996 met terugwerkende kracht moet geschieden. De categorieën II en III die beide op 850 gulden per maand staan, moeten eigenlijk per 1 september 1995 opgetrokken worden naar categorie I, 1000 gulden per maand. In deze twee categorieën zitten het winkelpersoneel (supermarkets) en werknemers van pompstations, nummerkantoren en bewakingsdiensten.

Morgen vindt er een plenaire vergadering tussen de SER en de werkgevers en werknemersorganisatie plaats. Daarop zal de CFW haar standpunt duidelijk naar voren brengen. Voor bovengenoemde categorieën is met uitzondering van het pompstationpersoneel is wettelijke loonsverhoging noodzakelijk omdat het cao-mechanisme in deze sector heel moeizaam werkt.

De CFW krijgt bij elke binnenkort een ministeriële beschikking laten uitgaan, waardoor de huidige bedragen van de minimumlonen cao-onderhandeling te maken met werkgevers die zeggen de nieuwe cao-voorwaarden niet te kunnen nakomen. "Daarom is periodieke verhoging voor deze groep essentieel", aldus Spencer.

Dit is de reactie van het vakbondsbestuur op minister Corion over aanhouding tot 1996. De minister kon geen besluit over aanpassing nemen omdat de voorstellen van de Bestuurscolleges niet op tijd binnen waren. Corion: "Ondanks mijn herhaald verzoek daarom." Van het Bestuurscollege St. Maarten kreeg de minister onlangs bericht waarin gedeputeerde Rollocks drie maanden uitstel vraagt voor het verrichten van onderzoek. Het eilandgebied St. Maarten wil wel loonsverhoging.

Het onderzoek van de SER zal ook tussen de vier en vijf maanden in beslag nemen. Daarom is Corion ermee akkoord gegaan om de verhoging op te schuiven naar volgend jaar. De minister zal ongewijzigd blijven.

De Raad heeft in al haar adviezen aangegeven dat bij de bepaling van minimumlonen, een aanvaardbaar sociaal minimum en ook de draagkracht van de eilandelijke economieën een rol moet spelen. In haar advies voor de loonsverhogingen in 1994 verklaart de Raad dat er weer geen mechanisme is gehanteerd waarmee de minimumlonen periodiek kunnen worden aangepast.

Gedeputeerde van Economische Zaken Cedric Eisden laat momenteel een onderzoek naar het bestaansminimum en het entreeloon verrichten, alvorens hij een besluit neemt over de hoogte van de minimumlonen.

Morris Isenia wil tussenoplossing drugsvraagstuk

WILLEMSTAD — Het statenlid Morris Isenia wil van de minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Stanley Inderson weten wat zijn plannen op korte termijn zijn met de drugsverslavingszorg. Het feit dat de verbouwing van het sanatorium te Otrobanda veel tijd in beslag gaat nemen, is reden om snel iets aan de drugsoverlast te doen. Ook de bouw van een opvangcentrum te Chinchó zal nog even op zich laten wachten.

Isenia vindt de situatie urgent. Hij wil dan ook van de minister weten wanneer er met de renovatie en de bouw van het sanatorium en de drugskliniek te Chinchó begonnen wordt. Isenia vraagt Inderson tevens hem te vertellen of er afstemming met de eilandelijke overheid is over een tijdelijke oplossing van het chollers-vraagstuk.

Ongeopende brieven gevangenen zijn raadsel voor de oud-directeur

ALMELO/WILLEMSTAD — Oud-directeur van de gevangenis Koraal Specht, Teun Miedema, weet niets van een doos met ongeopende (klachten) brieven van gevangenen. Die trof het comité ter voorkoming van marteling en onmenselijke of vernederende behandeling vorig jaar in de directieburelen aan.

Het openen en beantwoorden van deze brieven was de taak van het hoofd Technische Dienst belast met gedetineerden (de heer Candelaria). Maar daarmee wil Miedema, die nu in Nederland woont, de verantwoording voor de ongeopende brieven niet van zich afschuiven. "Ik was destijds directeur. Maar ik kan me echt niet herinneren dat er een doos met ongeopende brieven is geweest. Ik heb alles voor vertrek opgeruimd."

Het kan best zijn, denkt Miedema, dat het hoofd Technische Dienst in verband met drukke werkzaamheden een achterstand in brieven heeft opgelopen. "Maar dat is geen probleem. Spoedzaken kwamen toch wel aan de orde." Hoe hij kon weten dat er in de brieven geen spoedzaken aan de orde werden gesteld? Eenvoudig. De gedetineerden zijn verplicht hun naam op de envelop te vermelden. "Soms zag je een naam en dan wist je dat de directie al in gesprek was met die gevangene, dan hoefde je de brief niet meer te openen." Hij erkent echter zelf wel eens een brief ongeopend naast zich neer te hebben gelegd.

Miedema wil er wel op wijzen dat hij altijd een 'crisismanagement' heeft moeten voeren in de gevangenis. "Er kwam geen geld van de regering en zonder geld kun je niks doen. De voorgaande regeringen hebben nooit goede aandacht gehad voor Koraal Specht. Onder minister Römer kwam er iets meer aandacht, zij heeft de werkgroep in het leven geroepen die de situatie in de gevangenis moest onderzoeken."

David van Delft, tot juli 1994 officier van justitie op Curaçao, herinnert zich dat de belangstelling voor de vele kort gedingen die advocaat Sulvaran namens de gevangenen aanspande: soms hadden ze geen eten of geen toiletpapier, of ze klaagden over de strafcellen, waar geen daglicht binnenkwam, of over de te korte bezoeken.

Van Delft: "Officier van justitie Huibert Donker en ik hebben in rapporten regelmatig onze grote bezorgdheid geuit over de situatie binnen de gevangenismuren. Ook voordat die commissie werd ingesteld. Maar we kregen geen poot aan de grond. Natuurlijk waren we blij dat er door de gedingen van Sulvaran verbetering kwam in de situatie, maar het stak wel, dat het net leek alsof wij niet geïnteresseerd waren."

Miedema erkent dat de gevangenis in zijn tijd niet eens voldeed aan de minimumeisen voor gevangenissen die in 1957 door de Verenigde Naties zijn opgesteld. De Europese richtlijnen zijn volgens hem nog veel strenger. Hij vindt het dan ook geen goed idee dat een Europees comité naar een Zuidamerikaans land komt om er te oordelen over de manier van opsluiten en de behandeling van gevangenen. Dat er naar de minimumeisen gestreefd moet worden, staat voor hem buiten kijf.

Wereldkaart voor basisscholen



■ *WILLEMSTAD — De KLM en Maduro & Curiel's Bank hebben op 17 augustus aan 16 basisscholen een wereldkaart geschonken. Beide ondernemingen dragen hiermee bij aan de verbetering van de onderwijsvoorzieningen. Op de foto de schoolhoofden en sponsors in het KLM-kantoor op Zeelandia.*

Vakbeurs over arbeidswelzijn

WILLEMSTAD — Een v... beurs over arbeidsomst... digheden, veiligheid milieu zal van 9 tot en m... 12 oktober op Curaçao plaa... vinden. Onderdeel van internationale beurs, H.S... Curaçao '96 genaamd (v... Health, Safety & Envir... ment) zijn drie congres... over het thema welzijn in zijn facetten.

H.S.E. Curaçao '96 v... samen met de internation... brandpreventieweek. Op oktober, bij voorbeeld, wo... een grootscheepse rampen... fening gehouden door Koninklijke Marine, de Bra... weer, de GGD en het Ro... Kruis. De organisatie van vakbeurs is in handen v... het Nederlandse InterExp...

Onderhoudsman voorkomt ondergang privé-jacht

WILLEMSTAD — Onderhoudsman Errol Hanst heeft zondagavond kunnen voorkomen dat het privéjacht Balcluta, eigendom van Joost Pronk, verging. Hanst hield in moeilijke omstandigheden het hoofd koel en wist een groot aantal noodoplossingen te bedenken, die zeer effectief bleken.

Het privé-jacht was dit weekeinde met drie mannen aan boord uitgevaren voor een trip naar Chicherevichi, een plaats bij de Venezolaanse Islas Morocoi, die erg in trek is bij natuurliefhebbers. Chicherevichi ligt ongeveer 95 mijl van Curaçao.

Zondag werd de terugreis aanvaard en op 60 mijl afstand van Curaçao voer het jacht vermoedelijk tegen een boomstronk op en sloeg lek. Daarbij werd zware schade opgelopen. Het jacht begon vol water te lopen en dreigde te vergaan.

De bemanning maakte contact met Curaçao, hetgeen in eerste instantie niet lukte. Vervolgens werd via via verbinding gemaakt met de jachtclub waar het jacht Mañanita van dr Freddy Maal onmiddellijk uitvoer om hulp te bieden. Ook twee schepen, de Jolino en Hey Chama die van Bonaire op weg waren naar Curaçao, veranderden van koers en voeren in de richting van het hulpbehoevende schip.

Aan wal werd spoedberaad gevoerd door RCC, de reddingsorganisatie Citro en Pelican Air, dat onmiddellijk zijn hulp aanbood. Pelican Air stelde zich bereid de grote draagbare pomp van Citro over te vliegen naar het jacht. Vanwege de naderende duisternis zag Citro hier om veiligeidsredenen echter van af. In allerijl werd alsnog uitgevaren met de Citro 1, aldus woordvoerder Curd Evertsz.

Aan boord van het schip had Errol Hanst echter de situatie behoorlijk onder controle. Hij had alle mogelijke pompen ingeschakeld en wist erger te voorkomen. Het probleem werd echter groter toen de ophanging van de propellorashaft het dreigde te begeven. Indien deze w... gebroken dan zou het sch... vrijwel zeker zijn verga... Het jacht Mañanita lag dat ogenblik langszij en bl... stand-by om mogelijke h... te bieden.

Evertsz: "Ruim een uur later was de Citro 1 bij h... jacht, maar door de eff... tieve maatregelen van bemanning hoefden wij ni... op te treden. Het schip k... vervolgens op eigen kra... naar Curaçao varen, waar wij slechts een ondersteu... nende rol hebben vervu... Het kordate optreden v... Errol Hanst heeft dit sch... zonder meer van de onde... gang gered". Om half elf avonds voer het schip slechte weersomstandi... heden veilig de have... binnen.

Commissie natievorming geïnstalleerd

WILLEMSTAD — Op voordracht van de staatssecretaris van Algemene Zaken Nora Sneek-Gibbs is op dinsdag 22 augustus in Fort Amsterdam op Curaçao per Landsbesluit de commissie Natievorming ingesteld. De commissie heeft tot taak de regering te adviseren over het beleid, besluitvorming en de ideeën ter bevordering van het proces van natievorming in de Nederlandse Antillen.

De commissie brengt per kwartaal een voortgangsrapportage uit over haar werkzaamheden. Een overweging bij de instelling van deze commissie is de wenselijkheid een proces op gang te brengen dat historische banden en solidariteit zal bestendigen en zal leiden tot natievorming op basis van vrijheid en vrijwilligheid van de bevolking van de eilanden van de Nederlandse Antillen. Een andere overweging is dat een samenleving op basis van solidariteit een evenwicht dient te handhaven voor het welzijn van de bevolking van ieder land, aldus een persbericht.

De langdurige en diepgaande historische band tussen de bevolking van de eilanden en de Nederlandse Antillen heeft geleid tot de huidige sociale, culturele, economische, politieke en staatsrechtelijke relaties in de Antilliaanse samenleving.

De commissie Natievorming bestaat uit: voorzitter mr. Mike Alexander, secretaris Josephine Barbolina-Provence, leden Rosemarie Allen, Joceline Clemencia, Cornelis Rojer (Curaçao), Mavis Brooks en Leopold James beiden uit St. Maarten, Marva Donker, Saba, Alida Francis St. Eustatius en Herbert Sillé uit Bonaire.

Expositie over Trinchera te Knip

WILLEMSTAD — Op het Landhuis Knip was zondag de hele dag gewijd aan cultuur en folklore ter ere van de groep Trinchera die dit jaar 25 jaar bestaat. In de ochtend werd een expositie geopend die gewijd is aan de groep.

In het landhuis is daarvoor een kamer ingericht. De expositie geeft een beeld in foto's, documenten, manuscripten, oorkondes, prijzen en krantenknipsels van het werk van Trinchera.

Te zien is hoe de groep vanaf het begin bezig is geweest met educatieve projecten, gericht op het behoud van de autochtone cultuur van Curaçao. Die projecten zijn en worden gedaan in de vorm van vormingstoneel, het organiseren van tambú-festivals, seú (oogstfeest), workshops over kleding van vroeger en dia-series over onder meer visserij, kah'i orgel, het rif en de cultuur van de indianen.

Naar Knip kwamen zondag ongeveer 400 bezoekers die behalve de expositie over Trinchera ook die over het landgoed zelf konden zien, een uitstalling van en uitleg over huishoudelijke voorwerpen van vroeger en een demonstratie konden meemaken van hoeden vlechten door Esseline Sambre, het bewerken van de kalbas door Bubuchi Doran en het vertellen van verhalen door Lula Quast. ■

Drugssmokkelaarster probeert gevangenistraf te ontlopen

WILLEMSTAD — Visverkoopster Altagracia B. probeerde op alle manieren een lange gevangenisstraf te ontlopen. Door al haar eerdere verklaringen te weerleggen hoopte ze een lichtere gevangenisstraf te krijgen, maar kon niet op enige sympathie rekenen van de officier van justitie. Die eiste twee jaar gevangenisstraf voor de smokkel van 1600 gram cocaïne.

Altagracia was op 4 juni betrapt toen zij cocaïne probeerde te smokkelen naar Nederland. In eerste instantie had zij verklaard de drugs te hebben gekocht van een Colombiaan. Hiervoor had zij 5000 gulden betaald. Zij hoopte de drugs in Nederland te kunnen verkopen voor 60.000 gulden en daarmee een grote slag te slaan. Op Curaçao verdient ze met de verkoop van vis 120 gulden per dag.

Voor de rechter wijzigde Altagracia haar verklaring. Zij verklaarde geen drugsdealer te zijn, maar een drugskoerier. Hiermee hoopte zij een lichtere straf te krijgen.

Zij verklaarde dat ze aan epilepsie lijdt en zich zwak voelde bij het afleggen van haar eerste verklaring. Na enkele weken in de gevangenis realiseerde zij zich echter haar fout en kwam terug op haar eerste verklaringen.

Voor de rechter verklaarde ze benaderd te zijn door een zekere Pedro te Boca Sami. Die had haar 10.000 gulden aangeboden om de drugs naar Nederland te vervoeren. Altagracia, van oorsprong Dominicaanse, had acht jaar in Dordrecht gewoond en was goed op de hoogte van de drugswereld in Nederland.

De officier van justitie keek met stomme verbazing toe. Volgens de vervolgingsambtenaar probeerde Altagracia slechts haar huid te redden. De straffen voor drugskoeriers zijn aanmerkelijk lichter dan die van drugsdealers. De officier eiste dan ook een gevangenisstraf van twee jaar.

Uitspraak over twee weken.

Tegenstrijdige verklaringen bemoeilijken verkrachtingszaak

WILLEMSTAD — Tegenstrijdige verklaringen bemoeilijkten gisteren de rechtszaak tegen Indiomar U. Zowel het slachtoffer als de dader legden tegenstrijdige verklaringen af, waardoor rechter Delannoy geen oordeel kon vellen. De rechtszaak wordt over twee weken voortgezet.

Het slachtoffer verklaarde op 26 mei naar huis te lopen toen ze te Koraal Specht werd benaderd door Indiomar. De man reed langs in een wagen en viel de vrouw lastig. Om aan de man te ontkomen liep ze vervolgens de mondi in, maar de man bleek halsstarig en achtervolgde de vrouw.

De vrouw was echter niet gediend van de avances en probeerde de man te ontlopen. Indiomar sloeg de vrouw vervolgens in het gezicht, drukte de vrouw op de grond en rukte haar de kleren van het lijf. Vervolgens verkrachtte hij op brute wijze de vrouw. Tot twee keer toe.

De verdachte ontkent echter hardnekkig. Hij verklaarde voor de rechter twee jaar geleden een relatie te hebben gehad met de vrouw en na het beëindigen van de verhouding nog verschillende keren gemeenschap te hebben gehad met het slachtoffer. Het slachtoffer zou zelfs verscheidene keren bij hem thuis geweest zijn en één keer zou zij zelf betrapt zijn door de partner van de verdachte.

Hij ontkende de vrouw ooit te hebben geslagen. Integendeel. Hij zou de vrouw 50 gulden hebben betaald om gemeenschap te hebben. Hij verklaarde dat de vrouw geheel uit vrije wil gemeenschap met hem had en dat er nooit sprake was van verkrachting.

Gevolmachtigde minister Mito Croes:

'De tijd van Aruba tegen Curaçao is al lang voorbij'

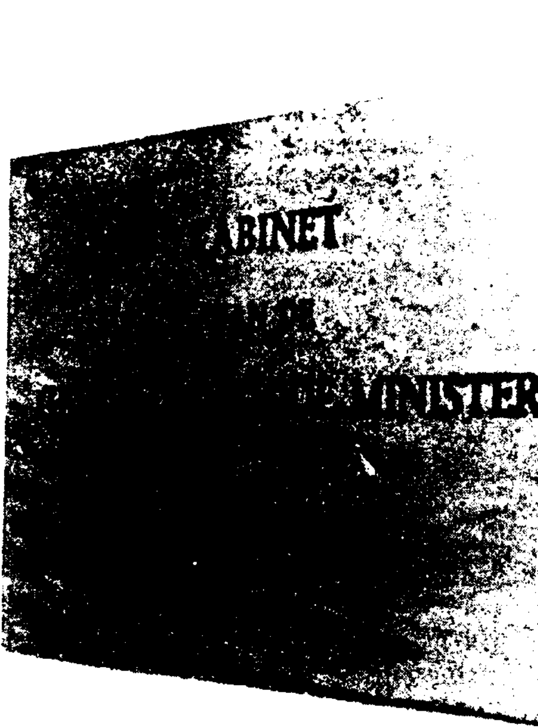
ORANJESTAD/DEN IAAG — “Op het gebied an de markten voor toeisme, offshore en vrije one zitten Curaçao en ruba elkaar niet in het aarwater”, zegt gevolachtigde minister Mito roes in een vraaggesprek et *Dialogo*, een kwaraalblad dat is uitgegeven oor de stichting Forsa, et landelijk steunpunt oor Antillianen en Arunen in Nederland.

Je moet aspecten in die arkten zien te vinden die og niet door anderen zijn tdekt. Wat wij willen is mplementeren. Aruba wil cg steeds toeristen uit apan halen, maar die apanse toeristen stappen iet in het vliegtuig om leen Aruba te bezoeken. Zij en het Caribisch gebied als n *package*, en dus moeten e gaan combineren, bij voorur met attracties in Zuidmerika, met het Amazonebied, Machu Pichu,” verlt Croes aan de schrijver n het artikel, Sidney Kock.

conomische groei gaat meeal gepaard met aantasting n het milieu. Aruba is een ein, dichtbevolkt eiland. at is het beleid van de gering-Eman ten aanzien n natuurbehoud? “Dat is n van de belangrijkste specten van ons beleid. We illen dat er een beleid voor imtelijke ordening komt dat er goede controleogelijkheden op dat beleid orden gecreëerd. Door de onomische groei is een kort aan woningen ontaan. Daarom moet er ook leid komen ten aanzien n woningbouw: waar woren de huizen gebouwd en at voor infrastructuur heb daarbij nodig. Ook willen e dat voor alle grote investringen een milieu-effect raprtage wordt opgesteld.”

uba is al behoorlijk vol bouwd. Waar denkt u al e huizen te bouwen? “De grond op Aruba is grotendeels eigendom van de overheid. Die kan dus in het toekennen van grond een eigen beleid uitstippelen, ook al heeft ze geen wetgeving. Uit een recente enquête blijkt dat de woningnood op Aruba hoog is: er is behoefte aan zo'n 5 duizend nieuwe woningen. Binnenkort zullen we precies weten aan welke woningtypen in welke prijsklassen behoefte bestaat. Dan kunnen we gaan praten over de aanpak.”





■ ... *MITO CROES* ...

De Arubaanse regering ziet graag dat in Nederland wonende Arubanen terugkeren naar hun geboorte-eiland. Eerdere pogingen om terugkeer te bevorderen leverden niet het gewenste resultaat op. Heeft uw regering nog steeds plannen in die richting?

“Vorig jaar keerden meer dan duizend Arubanen naar hun eiland terug, maar ik kan niet zeggen dat wij bezig zijn mensen tot terugkeer te stimuleren; mensen gaan gewoon terug. Voordat we met een terugkeerprogramma kunnen starten, moeten eerst enkele zaken worden geregeld. Zo moeten de lonen enigszins gelijk blijven en moeten er redelijke sociale voorzieningen komen. Men is in Nederland gewend geraakt aan een ziektekostenregeling en aan een pensioen. Iemand die teruggaat, moet bovendien zekerheid hebben ten aanzien van werk en huisvesting.

Op het gebied van sociale voorzieningen is op Aruba een begin gemaakt. Pensioenuitkeringen zijn verdubbeld en minimumlonen zijn opgetrokken. Er wordt nu gewerkt aan een algemene pensioenregeling voor de particuliere sector, overeenkomstig die bij de overheid. Ook wordt gewerkt aan een algemene ziektekostenverzekering. Als dat allemaal klaar is, dan heb je in elk geval een betrouwbaar sociaal vangnet. Dan rest nog het aspect huisvesting. Dat is een lastig probleem dat niet één-twee-drie is op te lossen. Met de bestaande capaciteit kunnen we op Aruba per jaar zo'n 1.500 nieuwe woningen bouwen. Dat betekent dat we praten over een programma van jaren.”

De afgelopen jaren groeide de Arubaanse economie sterk. Hoe zijn de economische vooruitzichten? “Er zijn duizend Arubaanse studenten in het buitenland die qua scholing op hoge niveaus zitten. Elk jaar komen er zo'n driehonderd van hen terug. Bij onze economische planning gaan we ons op hen richten. Dat betekent dus geen activiteiten meer in de trant van duizend mensen aan een baan helpen. Toen de economische situatie op Aruba in 1983 verslechterde, hebben we ons gericht op zon en strand. We hadden toen geen andere keus. We krijgen nu ongeveer 600 duizend toeristen per jaar, en dat is genoeg. Het beleid is dan ook niet langer gericht op nog meer toeristen, maar meer specifiek op het aantrekken van *upper-class* toeristen, en op het uitbreiden en versterken van onze toeristische markt in Latijnsamerikaanse en Europese landen.

Toerisme blijft voorlopig weliswaar onze belangrijkste economische peiler, maar het zou niet meer dan de helft van onze inkomsten moeten opleveren.”

Gedurende bijna tien jaar status aparte is tussen Aruba en de Antillen nooit echt sprake geweest van samenwerking. Nu is samenwerking ineens het sleutelwoord geworden bij de regeringen Pourier en Eman. Is dat eigenlijk niet tien jaar te laat? “Dat is ook alweer zoiets van Nederland. Nederland heeft altijd gezegd dat voor het toekennen van de status aparte er een hechte en duurzame samenwerking met de Antillen moest komen. Dat is altijd als een eis geformuleerd. Nederland heeft een keurige regeling voor ons bedacht en die hebben we allemaal geaccepteerd met het idee dat het toch niet ging lukken. Nederland was blij, iedereen was blij. Begin 1986 hadden we contacten met de Antillen in de ministeriële samenwerkingsraad, maar die contacten waren van korte duur. Verder is nooit iets van die samenwerking terecht gekomen. De nieuwe regering ziet samenwerking op het gebied van deugdelijkheid van bestuur als heel belangrijk. Daarnaast zijn veel problemen van de Antillen ook onze problemen. We moeten dan niet het wiel opnieuw willen uitvinden. We moeten bekijken op welke punten we kunnen samenwerken. De Antilliaanse regering-Pourier heeft dezelfde opvatting.

Twee kabinetten die elkaar goed aanvoelen. De tijd van Aruba tegen Curaçao is al lang voorbij. Je moet dat ook niet in stand houden.”

EMMA CAMBA

Zwaar op de maag

Er is altijd wel iets te doen over de Cola-pot, de pot war de opbrengst van deze frisdrank in gespaard wordt. Een schoolhoofd zat er ooit met zijn lange vingers in en verdween prompt achter de tralies. “En, hoe staat het met de Cola-pot?” was eens een vraag op het postkantoor. Er kwam een onduidelijk antwoord en dat leidde direct tot grote strubbelingen-die-de-krant-haalden. Een ander hoofd der school werd er onlangs van verdacht de Cola-pot niet helemaal zuiver te hebben beheerd en er ontstond een fikse rel waar iedereen zich mee bemoeide.

De Cola-pot blijkt een voortdurende bron van onrust. Daar is dan nu voorgoed een einde aan gekomen. Vorige week werd namelijk besloten dat er op de scholen geen Cola meer mag worden verkocht en ook geen pastechi's. In het kader van “Een gezonde geest in een gezond lichaam”, zijn deze twee rijke bronnen van vet (“Juf, kunt u me even uit mijn schoolbank helpen?”) en suiker (“Mam, kijk eens naar mijn tandjes; ik ben alwéér aan het wisselen!”) van het schoolmenu verdwenen.

Van Cola-pot is het maar een klein stapje naar de Ola-pot. Daarbij ging het om een andere zaak, die van Kool-Aid en een halve pastechi. Lili Beke was bang dat dit - gezien het lage bedrag op de begroting - haar gasten tijdens de opening en sluiting van de Koninkrijksspelen gepresenteerd zou worden. “Niet op de scholen, dan zeker niet in de VIP-room”, moet de minister gedacht hebben. En koos snel haar eigen hapjes-en-drankjes leverancier. Dit tot grote ontevredenheid van een zekere Bob, betrokken bij de organisatie van de Koninkrijksspelen, die op dat moment al vergaande afspraken had gemaakt met een catering-tovenaar. Deze zou voor dat lage bedrag helemaal geen frisdrank en pastechi's, doch culinaire hoogstandjes afgeleverd hebben.

Een en ander werd uitgebreid in de media uitgevochten. Bob was ontevreden en de oppositie zag in de affaire een mooie aanleiding om het aftreden van minister Beke te eisen. En zo werd de kwestie voor Lili Beke er een als die van de als bintje vermomde steen in de zak aardappels die een Arubaanse vrouw vorige week op de markt kocht. Je denkt dat het allemaal zachtgekookte piepers zijn, tot je je tanden er op eentje stuk bijt.

Voor Bob en zijn 'cateraar', heeft het ministerie van onderwijs misschien nog wel een adviseursfunctie vrij. Zij zeggen voor het bedrag van frisdrank en een pastechi heeft veel meer te zullen bieden. Zo kunnen er binnenkort zalmhoorntjes, palingmousse, krabsalade, vers uitgesneden zalm en kaviaar op de scholen geserveerd worden.

traten in an Nicolas ieuwe naam

SAN NICOLAS — Om r te bewijzen aan een ntal bekende personen t San Nicolas, zullen kele straatnamen gewijgd worden in die van rsonen die bij hebben dragen aan de ontwikling van de tweede stad n Aruba. De plechtige thulling van de naamrdjes vindt vandaag, oensdag en donderdag augustus plaats.

eze bijdrage kan geweest n op sociaal, cultureel of onomisch gebied. De straatmen die hernoemd zullen rden zijn de Tollenstraat, e vanaf vandaag de Caya lita Euson zal heten. Vanaf oensdag heet de Rogerraat de Caya Charlie ouns en aanstaande donrdag gaat de Torenstraat ya Dick Cooper heten.

Dit beeld zal verdwijnen



■*ORANJESTAD — Het Eagle Beach Hotel van de waterkant bekeken. De sloopcombinatie Albo Aruba/Van Eyk Sloopwerken uit Leiden zal in opdracht van Divi Phoenix het grootste deel (links op de foto) tegen de vlakte gooien. De toren rechts, inclusief de laaggelegen bungalows, zal blijven staan. Het is de bedoeling dat op uiterlijk 30 april volgend jaar het beeld van dit stuk Eagle Beach er heel anders uit zal zien.*

Verlaten cunucu-huisje



■*SEROE PATRISHI — oewel cunucu-huisjes populaire woningen zijn, met name der Nederlanders die het heel volledig opknappen en tbreiden, staan nog te veel n deze typische Arubaanse izen er verlaten en vergarloosd bij. Zoals deze op n open veld te Seroe Patrhi langs de weg tussen Seroe anco en Paradera. Dergeke woningen zijn vaak nog el goed te restaureren; ken en houten kozijnen orden verwijderd terwijl de enen muren nog vaak stevig noeg zijn. Een veel voorkoend probleem bij het opknapn en opnieuw bewonen van lke cunucu-huisjes is dat vaak verschillende eigeren (erven) zijn, die het et eens kunnen worden over bestemming van hun ouderk huis. Maar ondertussen at de woning waarin zij groeiden er in zeer slechte at bij.*

Albo-directeur Henk Bijen: 'Géén implosie'

Albo Aruba / Van Eyk-combinatie zal Eagle Beach Hotel slopen

ORANJESTAD — De combinatie Albo Aruba nv en Van Eyk Sloopwerken bv uit Leiden in Nederland, zal de sloop van het Eagle Beach Hotel op zich nemen. Vóór de gestelde datum van 31 augustus zal Albo/Van Eyk een begin maken aan de sloopwerkzaamheden, dat wil zeggen: een inspectieronde langs en door het pand, dat ooit het Ramada Renaissance Aruba had moeten worden. Dat bevestigt algemeen-directeur Henk Bijen van Albo Aruba. Wat opdrachtgever Divi Phoenix moet betalen voor de sloop wil Bijen liever niet vertellen.

De combinatie Albo Aruba en Van Eyk Sloopwerken is als beste en goedkoopste uit de bus gekomen na de aanbesteding op uitnodiging, georganiseerd door Divi Phoenix. Divi nam in maart dit jaar de grond en het gebouw bij Eagle Beach over. Na een openbare aanbesteding bleek dat Divi bereid was 6,9 miljoen dollar te betalen met een bankgarantie van 6,1 miljoen dollar van First National Bank of Aruba.

Afgelopen weekeinde werd duidelijk dat Divi met Albo/Van Eyk overeenstemming heeft bereikt over de sloopwerkzaamheden van het grootste deel van Eagle Beach Hotel. Bijen vertelt dat zijn combinatie 'de goedkoopste' was en voegt daar onmiddelllijk aan toe dat Albo al jarenlang een goede relatie heeft met Divi. Vele Divi-hotels en andere gebouwen werden door Albo gebouwd.

Over de wijze waarop de sloop zal plaatsvinden, en waarover door menigeen al flink gespeculeerd en gediscussieerd wordt, zegt Bijen 'dat het in ieder geval géén implosie wordt'. Met andere woorden: het gebouw wordt niet volgeladen met dynamiet om daarna op spectaculaire wijze als een kaartenhuis in elkaar te zakken, zoals men weleens op de televisie ziet. Wat er overigens met de vele tonnen beton en puin gaat gebeuren, is nog steeds niet precies bekend.

Deze week nog zullen twee of drie man van de sloopcombinatie Albo/Van Eyk het pand van binnen en buiten inspecteren. Die inspectie- en onderzoeksronden zullen nog zo'n tweeëneenhalf tot drie maanden duren; in die tijd moet ook alles wat zich nog in het Eagle Beach Hotel bevindt eruit. En het is de bedoeling dat de klus uiterlijk op 30 april 1996 geklaard is.

"Wij maken er een *out-of-this-world-project* van," zo riep advocaat/woordvoerder Joe Maduro van Divi uit, nadat de hotelmaatschappij die hij vertegenwoordigt de gunning voor Eagle Beach had gekregen. "Kijk maar eens naar Divi Village, een prachtig project. En Aruba Royal bij Eagle wordt nóg mooier," aldus de woordvoerder. Divi Hotels is al een kwart eeuw een bekende hotelnaam op Aruba. Het is eigenaar van Alhambra Casino, Alhambra Bazaar, Divi Village, Dutch Village en mede-eigenaar van Divi Divi Beach Resort en Tamarijn Beach Resort.

Met de sloop van het Ramada Renaissance-deel en het weer in bedrijf nemen van Aruba Royal door Divi, zal een belangrijke stap gezet zijn in het oplossen van de zich jarenlang voortslepende hotelproblematiek. Van de drie onvoltooide hotels is er intussen een oplossing voor Plantation Bay (het huidige Marriott dat deze week officieel geopend wordt), lijkt Eagle Beach Hotel in goede handen van Divi en zijn er signalen dat de regering zeer ver gevorderd is in de onderhandelingen met Marriott International over de overname van Beta Hotel.

Douane-functionaris op cursus



■*ORANJESTAD — Douane-functionaris Stephen Maduro (midden) is naar Nederland vertrokken. Hij zal daar de cursus 'Planning Finance and Control' volgen, dankzij medewerking van KabNA-Aruba en het Nederlandse ministerie van Financiën. Op de foto Maduro met familieleden en superieuren op de luchthaven vóór vertrek naar Nederland.*

Eerste city inspector Marlon Pieters:

'Het is onvoorstelbaar hoe vuil Aruba gemaakt wordt!'

ORANJESTAD — De eerste city inspector van Aruba heeft de naam Marlon Pieters. Er kan nog niet worden gesproken van een Departement city inspection, daar dit nog in behandeling is bij de afdeling juridische zaken van de overheid. Pieters verwacht wel dat het departement tegen het einde van het jaar er zal zijn. De city inspector en de hele city inspection moeten het oor en het oog van het volk zijn ten aanzien van de overheid, zo luidt de filosofie van Pieters. Niet alleen voor wat betreft het vervuilingsprobleem maar ook voor alle andere mistoestanden in de gemeenschap.

De city inspector is vol enthousiasme over zijn werk. Tot nu toe heeft hij zich slechts met een aspect kunnen bezighouden: de vervuiling van het eiland. "Onvoorstelbaar hoe vuil Aruba gemaakt wordt. Als ik zes telefoontjes krijg, gaan er hiervan vijf over vuilnisproblemen. Aruba is vuil!", aldus Pieters.

Pieters gelooft in een hechte samenwerking met alle overheidsdepartementen en particuliere instanties in de gemeenschap, omdat die departementen en bedrijven al een hele tijd aanwezig zijn terwijl de city inspector er nu pas gekomen is. Hij wil echter niet dat anderen gaan denken dat hij zich op hun werkterrein begeeft. Een Departement City Inspection in een later stadium, wat door vijf tot zes personen bemand zal worden, beschouwt Pieters als ideaal om de mistoestanden op alle terreinen te elimineren en herhaling te voorkomen.

Pieters is al 15 jaar politieagent, maar is al enkele maanden ter beschikking gesteld van de minister van Algemene Zaken (minister-president Eman). Door zijn werk als politieman is hij reeds op de hoogte van de vervuiling van het eiland.

"Maar dat het zó erg is, ben ik pas de afgelopen maanden als city inspector te weten gekomen", merkte hij tegenover de *Amigoe* op. Hij houdt zich tot nu toe dan ook vrijwel alleen met de vervuilingsproblematiek bezig. Het werk wordt gedaan in uitstekende samenwerking met Serlimar.

SPEAK-EASIES

Pieters zegt te zijn geschrokken van de hoeveelheid vuilnis die een paar weken geleden aangetroffen werd in een pand in de Rembrandstraat, te San Nicolas, waar *chollers* zich ophouden. De plaats werd volgens hem als stortplaats gebruikt door de *'speak-easies'*, de verboden gelegenheden die in de nachtelijke uren drank en etenswaren verkopen. Het assortiment vuil was enorm: kartonnen dozen met lege bierflessen, lege plastic bekers en borden, gebruikte kondooms, maandverband en nog veel meer. Afgelopen zaterdag is in San Nicolas weer een grote schoonmaakactie gehouden onder de leuze 'Sasaki-Expo Clean up Day'. Daarbij zijn in de Rembrandstraat en in de Maria van Oranjestraat twee panden, die dienst deden als vuilnisbelt en *choller*huis, met de grond gelijk gemaakt.

Pieters kan urenlang praten over vuilophoping. De bestrijding van dit aspect vereist dagelijks een volle dagtaak. Stuitend tegen de leuze *'Tene Aruba Limpi'* zijn de vele bierflessen langs de wegen en plastic zakken die als vlaggen aan de lichtmasten blijven steken. Pieters zegt dat hij vóór zijn tijd als city inspector nooit had geweten dat er zoveel verschillende merken bier op Aruba gedronken worden.

Voor het 'plastic zakken probleem' ziet hij de volgende oplossingen: bij de supermarkten papieren zakken verstrekken en plastic zaken niet gratis maar tegen betaling afgeven. De beste oplossing zou het Nederlandse systeem zijn van zelf meegebrachte duurzame boodschappentassen of plastic kratten.

Pieters gaat bij het constateren van vervuilers tactisch te werk. Door met hen te praten en hen te overtuigen van hun 'vuil-misdaad', hoop hij weer een vervuiler minder te hebben. Pieters kan als politieman verbaliserend optreden, maar als city inspector niet. Hij is namelijk nog niet beëdigd als buitengewoon agent van politie. "Maar dat komt nog wel, net als het Departement city inspection", zegt hij rustig.

CONTROLE

Andere werkzaamheden die op het programma van de city inspector en city inspection staan, zijn: het controleren van alle publieke plaatsen, voornamelijk die van economische waarde; situaties signaleren die in het algemeen belang verbeterd moeten worden; er op toezien dat de verbeteringen zo spoedig mogelijk worden uitgevoerd; waar nodig met fikse geldboete's verbaliserend optreden tegen overtreders van de wetten. Voorts zal dit departement een zeer belangrijke taak hebben in het schoonhouden van strategische plaatsen, maar ook in het controleren van de fysieke staat van straten, trottoirs en gebouwen.

Een andere belangrijke taak van de city inspection is - aldus Pieters - de mensen bewust maken om zich te houden aan de bestaande wetten maar ook de wetten van hun geweten: dus niet opnieuw vervuilen waar enkele dagen eerder schoongemaakt werd. De scholen zijn zeer geschikt om dit bewustwordingsproces te starten. Het is een feit dat wanneer kinderen de volwassenen erop wijzen dat zij verkeerd bezig zijn, met vervuilen bijvoorbeeld, deze eerder tot inkeer komen dan wanneer andere volwassenen hen hierop attent maken.

Pieters tot slot: "Aruba is vuil. Maar de city inspector en city inspection zijn slechts kleine onderdelen van het Sasaki-plan en van *Aruba Bunita*."

Symposium 'De vrouw op weg naar de 21ste eeuw'

ORANJESTAD — Zaterdag werd in La Cabana het symposium 'Hende Muhé Rumbo pa Siglo 21' (De vrouw op weg naar de 21ste eeuw) gehouden. Het doel van dit symposium is om op Aruba een Bureau Vrouwenzaken op te richten. Het symposium werd voornamelijk door vrouwen bezocht.

Minister Lili Beke van Volksgezondheid, Sociale Zaken, Cultuur en Sport verrichtte de opening van het symposium. De eerste spreekster van de dag, Dora Koolman, sprak over 'de vrouw in moeilijkheden'. Zij deed in haar toespraak een beroep op de gemeenschap om het geweld in families te helpen bestrijden. De vrouw is hierbij meestal het slachtoffer. Mishandelde vrouwen zijn te vinden in alle categorieën ongeacht ras, geloof, leeftijd, opleiding of maatschappelijke positie, aldus Dora Koolman.

Zakenman Raymond Maduro, van Sun Development, verklaarde dat hij in zijn bedrijven vrouwen op *executive* posities benoemt, gebaseerd op hun opleiding en hun capaciteit. Deze vrouwen zijn belast met planning en worden geacht problemen met zachtere hand op te lossen. Bovendien geeft het moeder-instinct van de vrouw de zekerheid van een gegarandeerde zorg voor de bedrijven. Maduro deed een beroep op de overheid om een nationale opvang-project voor kinderen te beginnen.

De laatste spreker was het Antilliaanse statenlid Beatriz Scoop, die al 20 jaar strijdt voert voor gelijkheid van de vrouw. In dit eerste gedeelte van het symposium zorgde Vivian Lampe voor passende muziek aan de piano. Actrice Burny Every gaf een one-woman show van kaliber: op professionele wijze gaf zij de lijdensweg weer die de vrouw moet doorstaan bij het solliciteren naar een baan.

Het tweede gedeelte van de het symposium bestond uit workshops met de volgende onderwerpen: vrouw en leidinggeven; planning voor een carrière; gids voor speciale informatie; educatief tijdschrift voor de vrouw; en symposia in de wijken.

Geslaagd politie festival

ORANJESTAD — In een overvolle Papiamento-room van het Radisson Hotel kon het publiek zaterdagavond genieten van het optreden van het politiepersoneel dat deelnam aan het *Voz di Polis Aruba 1995*. Elio Dania werd de winnaar, gevolgd door Jonathan Henriquez, Jacqueline Morel, Kernrick Bradshaw en Franklin Richardson.

In tegenstelling tot andere jaren werd ditmaal het festival niet in de POVA club gehouden doch in het Radisson Hotel, hetgeen de organisatie en opkomst ten goede kwam. Onder leiding van ceremoniemeester Ruben Garcia heerste er een uitstekende stemming en konden de zangeras, onder muziekale begeleiding van Amado Rosina, vlot achter elkaar hun stem laten horen. Het optreden stond op een hoog peil en werd door het publiek erg gewaardeerd.

Tussen de deelnemers door trad Sue Jean Dania met de dansgroep 'African Pride' op. Het festival was opgedragen aan Vi Maarten, die bewees nog over een aantrekkelijke stem te beschikken. Nadat hoofdinspecteur Nicolaas de trofeeën had uitgereikt, werden de beentjes van de vloer gelicht onder begeleiding van Amada Rosina en zijn band, waarbij bleek dat 'Sake Boem' ook bij de politie favoriet is.

Directeur Geerman UNOCA blijft

ORANJESTAD — De directeur van de Unie van Culturele Organisaties op Aruba (UNOCA), Pancho Geerman, is niet van plan om op te stappen. Hij gaat door met zijn werk hoewel hem wel bekend is dat er personen zijn die hem graag willen zien vertrekken, waaronder minister Beke.

Sinds 1989 treedt Geerman als directeur van UNOCA op, nadat hij van 1985 tot 1988 voorzitter van het stichtingsbestuur was. Op de vraag van de *Amigoe* of de berichten juist zijn dat hij als directeur gaat vertrekken antwoordt Geerman kort maar krachtig 'dit niet van plan te zijn'. "We gaan door met ons werk, hebben de afgelopen jaren vele projecten kunnen behandelen en we hebben nu de aanvraag voor het dansfestival in behandeling. We gaan door."

Schema Desaroyo Nobo San Nicolas

SAN NICOLAS — Van Bureau Voorlichting (BUVO) werd het programma ontvangen van activiteiten die deze week in San Nicolas gehouden worden. Deze activiteiten staan in het teken van het Sasaki-plan, en zijn in samenwerking met de San Nicolas Business Association, de Sasaki Associates en de regering tot stand gekomen.

Vandaag opent in de Biblioteca Nacional San Nicolas de expositie van het nieuwe ontwikkelingsplan; deze tentoonstelling loopt van 28 augustus tot en met 1 september. De plechtige naamsverandering van de Tollenstraat in de Caya Lolita Euson vindt om 18.00 uur plaats. Om 18.30 uur is de aankondiging van het project Kentucky Fried Chicken en Montana. Dit zal in Costa Ariba op de Lago Heights zijn.

Morgen, dinsdag 29 augustus, wordt om 16.00 uur het renovatieproject van de YMCA aangekondigd en een verdere uitleg gegeven. Over de shopping mall van Juan Werleman, ten zuiden van Buchi's Bar in de Helfrichstraat, wordt om 18.30 uur voorlichting gegeven.

Op woensdagmiddag om 18.00 uur vindt de naamsverandering plaats van de Rogerstraat in de Caya Charlie Brouns, waarna op donderdag om 18.00 uur de Torenstraat in de Caya Dick Cooper wordt veranderd. Om 18.30 uur worden de plannen voor nieuwbouw van zowel Dowco als Antil op Cura Cabai aangekondigd.

In de Nanki Country Club wordt op vrijdag 1 september *Dia di Prensa* gevierd; Harold Arends, secretaris van de Antilliaanse staten zal een toespraak houden, evenals minister-president Eman. Eman herdenkt dan tevens dat deze regering precies een jaar in functie is. Verder zal Coastal de aankondiging doen dat een oliemuseum opgericht zal worden. De Nanki Country Club kondigt dan ook haar uitbreidingsplannen aan.

Ook op vrijdag 1 september wordt om 14.30 uur de nieuwe Radio Shack geopend, voor Gayo Rojo. Om 20.00 uur wordt de tentoonstelling van *Desaroyo Nobo* gesloten, en wordt het feit gevierd dat deze regering een jaar regeert. De viering hiervan valt samen met het wekelijkse Sanifete.

Londen overweegt halvering celstraffen IRA-strijders

BELFAST — Groot-Brittannië overweegt de straffen voor de ongeveer 1.000 gevangen zittende IRA-leden en protestantse guerrillastrijders met de helft terug te brengen. De stap is bedoeld om het vredesinitiatief op gang te houden en is een concessie aan Sinn Fein, de politieke vleugel van het Ierse Republikeinse Leger.

Maar Sinn Fein eist nog steeds totale vrijlating en zei Londens plan nauwelijks een stap vooruit te vinden, omdat het alleen maar een terugkeer is naar de situatie van voor november 1989. Toen verhoogden de Britten de korting op de straftijd namelijk van de helft tot een derde, zodat de mensen sindsdien vrijkomen wanneer zij twee derde van hun straf er op hebben zitten.

Sinn Fein dreigt met terugkeer naar de gewapende strijd als niet uiterlijk 1 september een doorbraak is bereikt in het vredesproces.

De Noordierse protestantse Unionisten, die tegen elke dialoog met Sinn Fein zijn totdat het IRA zijn wapens heeft overgedragen, reageerden bitter kritisch. "Het is een slag in het gezicht van de naasten van de slachtoffers, terwijl de stap terroristen in de watten legt", aldus een woordvoerder.

De aankondiging van Londens plan kwam vrijdag van minister voor Noordierse Zaken sir Patrick Mayhew. Die zei in Belfast 'een wetsontwerp tot halvering in te dienen mits het nu een jaar oude bestand beklijft'. Daarvan profiteren volgens hem direct honderd gevangenen en op termijn nog eens driehonderd. Mayhew zei dat Londen geen overgave vraagt van zowel IRA als protestanten, maar dat zij er beiden mee moeten instemmen hun wapens buiten gebruik te stellen. Bovendien moeten ze het eens worden over de wijze van uitvoering daarvan voordat nieuwe vredesonderhandelingen kunnen beginnen waaraan alle partijen in het conflict deelnemen.

Deelnemers NGO-forum in China

PEKING - Enkele duizenden vrouwen uit de hele wereld zijn maandag in Peking gearriveerd voor het forum van de niet-gouvernementele organisaties (NGO's) dat naast de officiële Wereldvrouwenconferentie van de Verenigde Naties wordt gehouden.

Huairou, zestig kilometer buiten Peking, is voor het tiendaagse NGO-forum schoongemaakt en opgefleurd. De veiligheidsmaatregelen zijn streng. De weg van Peking naar Huairou is voor het 'gewone' verkeer gestremd. De NGO's zullen tijdens hun forum proberen invloed uit te oefenen op de Vierde Wereldvrouwenconferentie die volgende week maandag in Peking begint en tot 15 september zal duren.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer Ch. Joubert h.o.d.n. Wheel & Deal Autopark een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een autopark te Caracasbaaiweg z/n. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie op het bestuurskantoor en bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens het Bestuurscollege,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok

GEBE

De N.V. Gemeenschappelijk Elektriciteitsbedrijf Bovenwindse Eilanden (N.V. G.E.B.E.), verantwoordelijk voor de produktie en distributie van water en electriciteit met een personeelsbestand van 208 man heeft momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een:

FINANCE MANAGER

Betrokkene rapporteert aan de Directeur

Verantwoordelijkheden:
- is verantwoordelijk voor de organisatie van de Financiële Afdeling welke bestaat uit de volgende subafdelingen:
  - de Financiële Administratie
  - de Verbruikers Administratie;
  - Automatisering;
  - Magazijn en Inkoop
- adviseert de directie inzake het te voeren beleid, in het bijzonder op financieel en economisch terrein, bij diverse onderhandelingen en overlegsituaties;
- stelt de begroting en de jaarrekening op, inbegrepen de daarbij behorende toelichtingen;
- is verantwoordelijk voor een adequate administratieve organisatie, wat o.m. inhoudt het ontwikkelen, invoeren en begeleiden van nieuwe administratief-organisatorische procedures;
- bewaakt de liquiditeitspositie van het bedrijf.

Vereisten:
- financiële/bedrijfseconomische opleiding op academisch of gelijkwaardig niveau;
- leidinggevende kwaliteiten;
- uitgebreide kennis van, ruime ervaring met en inzicht in geautomatiseerde administratie;
- minstens 8 jaren in de functie van Finance Manager gewerkt en/ of als Hoofd van een afdeling Financiën en Administratie;
- goede beheersing van Engels en Nederlands in woord en geschrift.

Een psychologisch onderzoek kan en een medische tropenkeuring zal deel uitmaken van de selectie-procedure. Diploma's en getuigschriften moeten overgelegd kunnen worden.

Indien U belangstelling heeft voor deze functie, dan kunt u uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een Curriculum Vitae, binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie sturen naar:

N.V. G.E.B.E.
P.O. Box 123
Philipsburg
Sint Maarten

Tel nr. (599-5) 22213 \ Fax nr. (599-5) 24810

GOBIÈRNU DI KÒRSOU

SERVISIO PA ASUNTU SOSIAL

Entrega di Karchi di Dòkter

Hefe suplente di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá ku entrante pro... di sèptèmber 1995 (1-9-1995) entregamentu di karchi di dòkter *no ta tuma lugá mas* na e lokal di Maduro & Curiel's Bank na Sha Caprileskade pero na *Marshe Nobo* kaminda Buro Ziektekosten Voorziening (B.Z.V.) a ha... un lokal permanente pa entregá karchi.

Lugá :	**Lokal no. 27 den Marshe Nobo**
Ora :	**8 or di mainta te 4 or di atardi**
Telefòn:	**657555**

E Hefe menshoná,
B.M.J. Kompro...

Dept. R.P.

ALLERLAATSTE OPROEP

KEURING DIENSTPLICHTIGEN JAARKLASSEN 1970 T/M 1977

Gedurende het tijdvak 21 augustus tot en met 01 september 1995 worden er dienstplichtkeuringen verricht voor jongelui die geboren zijn in de jaren 1970 t/m 1977. Deze keuringen vinden plaats in het Rode Kruis aan de Fokkerweg van 07.30 - 12.00 uur.

De keuring voor de dienstplicht in de Nederlandse Antillen is ingevolge artikel 11 lid 2 van de Dienstplichtverordening 1961 (P.B. 1961, no 223) voor een ieder verplicht.

Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven verplichte keuring zoals hierboven bedoeld, is strafbaar volgens leden 1 en 2 van artikel 132 lid 1 en 2 van de Dienstplichtverordening 1961 en wordt later alsnog gekeurd.

Ook dienen te verschijnen, zij die in het jaar 1970 t/m 1976 geboren zijn, maar geen oproep hebben gehad (adreswijziging of andere reden). Deze oproep geldt als allerlaatste oproep. Hierbij wordt tevens een beroep gedaan op de ouders/familieleden van bovengenoemde jongelui, die niet meer op Curaçao verblijven, om bij het Bureau Militaire Zaken in te dienen: bewijs van uitschrijving of bewijs van inschrijving aan een onderwijsinstelling.

Verzoeken voor uitstel van eerste oefening en vrijstelling van militaire dienst kunnen ingediend worden voor 01 september 1995 bij het Bureau Militaire Zaken. Voor meer informatie kan men zich wenden tot het Bureau Militaire Zaken, Barberia Jopiegebouw (Otrabanda) tel. 626688/626693

De Minister van Algemene Zaken.

AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
Open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Joma).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Melmei 36.

* * * * * * * * *

TV-11
(kanaal 11)

MAANDAG: 16.00 Super Atardi Felis; 18.00 G.I. Joe; 18.30 Pink Panther; 19.00 Magazin; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting.

IJzerbedevaart in België:strijd en gespletenheid

DIKSMUIDE- De 86ste IJzerbedevaart in België, volgens de doelstellingen gericht op het streven naar 'vrede, vrijheid en verdraagzaamheid', stond dit jaar vooral in het teken van strijd.

Aan de vooravond van de herdenking raakten zaterdag enkele honderden neo-nazi's slaags met de politie. Zondag, tijdens de eigenlijke manifestatie, werd nog eens duidelijk dat de Vlaamse beweging is gespleten. Uit protest tegen het IJzerbedevaartcomité, dat zich niet radicaal genoeg zou opstellen, volgden enkele duizenden Vlamingen zondag de Vlaamse nationalistische manifestatie op een standje. Ze weigerden de eigenlijke herdenking van de Vlaamse slachtoffers uit de Eerste Wereldoorlog bij te wonen omdat het organiserend comité officieel alleen streeft naar zelfbestuur van Vlaanderen. Ultra-rechts wil onafhankelijkheid.

Landing watervliegtuig mislukt:vijf doden

NEW YORK - Bij een mislukte landing van een watervliegtuig bij New York in de Amerikaanse staat Rhode Island zijn zaterdag vijf doden gevallen.

De machine raasde 270 meter over het land en boorde zich in een tankstation en een aangelegen restaurant. Het toestel explodeerde en het gebouw werd volledig verwoest. De gasten van het restaurant zaten op het terras en bleven ongedeerd. De piloot en drie inzittenden van het vliegtuig kwamen om het leven evenals een automobiliste die op het moment van het ongeluk benzine tankte.



Steve Hudson: medewerking bedrijfsleven onmisbaar

Amerikaanse monstertrucks in Stuntman show op Bonaire

KRALENDIJK — De organisatie Stuntman heeft tot nog toe driemaal een spectaculaire show naar Bonaire gebracht. Daarmee heeft ook dit eiland een kijkje kunnen nemen achter de schermen van de wekelijkse evenementen die via de Amerikaanse televisiezenders te zien zijn. Deze maand brengt Steve Hudson het *Monster Madness* naar Bonaire.

Fraai gepoetste en van sierlijke tierelantijnen voorziene trucks, hoog op de wielen die hun enorme krachten meten in het eenvoudige stadion van Kralendijk. "Kom dat zien, kom dat zien, boeren, burgers en buitenlui. Het spektakel van de eeuw." In Amerika zijn ze er gek op. Monstertrucks die over 50 meter tien personenwagens onder de manshoge wielen verpletteren of met vuur uit hun uitlaten wegspuiten en als stijgerende paarden hun voorwielen hoog in de lucht verheffen.

Stuntman brengt het allemaal op Bonaire, zegt organisator Steve Hudson. Het zijn dure shows die hij naar Curaçao en naar Bonaire brengt. Hudson en zijn organisatie lopen daarbij een tamelijk financieel risico. Zeker wat Bonaire betreft. Toch brengt hij de Amerikaanse evenementen naar het Flamingo-eiland. Om twee redenen zegt hij.

Allereerst omdat er om gevraagd wordt, maar de tweede reden is vanwege de organisatie. De Amerikanen willen wel naar de Antillen komen, maar Stuntman moet hen dan een weekeinde-optreden betalen. Dat zijn dezelfde afspraken als in Amerika gemaakt worden. Dat weekeinde bestaat uit vrijdag, zaterdag en zondag. Als de Amerikanen op Curaçao slechts tweemaal optreden, moet Hudson toch drie optredens betalen. Het is duidelijk, dat de markt van Curaçao niet groot genoeg is om meer dan tweemaal op te treden. De derde maal is dan voor Bonaire.

Overigens speelt de kleinschaligheid van Bonaire ook parten bij het aantrekken van deze grootse evenementen. Hudson zegt dan ook dat dit financieel vrijwel niet mogelijk is, wanneer het bedrijfsleven niet een handje zou helpen. Die hulp is echter niet overweldigend, zegt Hudson spijtig. Hij begrijpt best, dat het bedrijfsleven van Bonaire zijn beperkingen kent. Niemand kan in de beurs van een ander kijken, zegt hij.

Evenmin wil Hudson een bedrijf bekritiseren dat geen enkele bijdrage wil leveren. Dat grote bedrijven nauwelijks een bedrag van 200 gulden willen sponsoren voor een dergelijk evenement, kan Hudson echter haast niet geloven.

De organisator van Stuntman is niet afhankelijk van Bonaire. Zijn organisatie werkt op Curaçao al acht jaar met wisselend succes. Maar Stuntman verdient daar aan de evenementen wel geld. Daarvoor behoeft hij niet naar Bonaire te komen, zegt Hudson. Maar helemaal alleen kan Stuntman het toch niet doen. Hij vindt het zelf wat laf klinken, maar toch denkt hij te moeten stoppen met deze evenementen voor Bonaire, als er niet een kentering komt in de hulp van het bedrijfsleven.

Met nadruk zegt Hudson, dat dit soort evenementen geen vijf- of tienduizend gulden kosten. Om de monstertruckshow naar Bonaire te brengen is al meer dan 35 duizend gulden nodig. Gelukkig is er een lichtpuntje voor de organisatie.

Hudson is erg dankbaar, dat het vervoersbedrijf Don Andres de Amerikaanse trucks van Curaçao naaar Bonaire en terug wil vervoeren. Rocargo Services, Demhema Equipment en Port Bonaire leveren ook hun bijdrage aan het spektakel dat op 22 september op Bonaire zal plaatsvinden.

Politiebureau krijgt eindelijk meer ruimte

KRALENDIJK — De Bonaireaanse politiewacht is al geruime tijd uit haar jasje gegroeid. Aan het eind van de zeventiger jaren werd de wacht in het Fort Oranje geruild voor de nieuwbouw aan de Kaya Simon Bolivar. Een duidelijke verbetering in die tijd, ook al was er wel wat kritiek op de functionaliteit van het nieuwe onderkomen.

Door de uitbreiding van de taken en de aanzienlijke toename van de bevolking is het politiebureau echter al weer enkele jaren toe aan een ingrijpende uitbreiding. Die komt er dan ook, want inmiddels heeft de Landsoverheid al ruimten moeten huren om enkele diensten buiten het politiebureau onder te brengen.

Dat was al eerder gebeurd met de Immigratiedienst, die voor een belangrijk deel is ondergebracht in een nabij de politiewacht gelegen gebouw en onlangs werd ook aan de Kaya Papa Cornes een tweede gebouw ten behoeve van de politievoorlichtingsdienst in gebruik genomen.

Minister van Justitie Pedro Atacho acht evenwel de verspreiding van de politiediensten niet wenselijk. De regering heeft inmiddels al besloten dat de huidige politiewacht in Kralendijk uitgebreid zal moeten worden. De plannen daarvoor werden afgelopen week aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag, als hoofd van de lokale politie, aangeboden.

Ook voor aangetrokken niet gehuwde politieagenten zullen enkele woningen gebouwd worden. In het oorspronkelijke plan van de politiewacht waren die opgenomen in het huidige gebouw. Gebrek aan kantoorruimte was de oorzaak dat de inwonende politieagenten werden ondergebracht in appartementen die door particulieren worden gedreven.

Taken van straatdienst uitgebreid

KRALENDIJK — Met ingang van 1 september zal de surveillancedienst van de politie meer dienstverlening aan de gemeenschap bieden. Dat betekent onder andere, dat de geüniformeerde straatdienst klachten over diefstal, vernieling en mishandeling zal aannemen.

Hoewel deze nieuwe aanpak reeds is besproken met het hoofd van de lokale politie, gezaghebber Frits Goedgedrag, blijft de medewerking van het politiekorps daarbij een eerste vereiste. Belangrijk is, dat het werk van de recherche aanzienlijk verlicht zal worden nu klachten rechtstreeks aan de surveillerende agent gemeld kunnen worden. De recherche kan zich nu intensiever bezig houden met grotere zaken.

De agenten die betrokken zijn bij de straatdienst zullen een cursusje volgen om de gemelde klachten in de computer te zetten.

Hondepenning

KRALENDIJK — Hondenbezitters op Bonaire kunnen hun hond voortaan voorzien van een penning. Op de penning komt de naam en het adres van het baasje te staan. De penning kost vijf gulden. Honden die een penning aan hun halsband dragen kunnen sneller en gemakkelijker naar hun eigenlijke baas teruggebracht worden.

Op deze manier kan voorkomen worden dat honden onnodig een of meer nachten in het Dierenasiel moeten verblijven. Bovendien kan direct nadat een hond gevonden is, contact worden opgenomen met het baasje zodat deze niet in de zenuwen hoeft te zitten.

Voor informatie over of de aanschaf van een hondepenning kunt u bellen naar 4989 of u kunt langsgaan bij het Dierenasiel aan de Kaminda Lagoen.

De uitgifte van de hondepenning is mogelijk gemaakt door medewerking van de Arninishop op Bonaire.

'Bonaire Limpi' ruimt flessen en cups op

KRALENDIJK — De actie 'Ban Hasi Boneiru Limpi '95' zal zich dit jaar concentreren op drankflessen, cups en blikjes die constant ons eiland vervuilen. "De actie van vorig jaar om plastic zakken te bestrijden was zeer succesvol", aldus Diana Gevers president van Tene Boneiru Limpi, de sponsor van de actie. "Wij willen ons nu concentreren op het volgende vervuilingsprobleem."

Gedurende de actie van 1994 heeft Tene Boneiru Limpi een week zonder plastic zakken gesponsord, gedurende welke de supermarkten geen plastic zakken gebruikten die men geregeld in zee of op de cactussen terug kon vinden. De meeste van deze winkels gaan door met het gebruik van papieren i.p.v. plastic zakken.

"Daar er geen statiegeld is op Bonaire gooit men blikjes en flessen overal weg, omdat ze geen waarde hebben. Nu moeten deze worden opgeraapt. Gevers hoopt dat door het organiseren van de schoonmaakactie de mensen zullen inzien wat de problemen zijn van het weggooien van flessen, cups en blikjes langs de weg en in de mondi.



Ban Hasi Boneiru Limpi '95 vindt plaats op 16 en 17 september, waarop enkele duizenden mensen samen opgenbare plekken zullen schoonmaken. Vorig jaar deed 25% van de bevolking mee aan de actie. "Wij verwachten zelf meer mensen dit jaar", aldus Diana Gevers. Iedereen die helpt schoonmaken doet mee aan de loterij. En de organisaties en zaken kunnen ook cash prijzen winnen. Zes mountain bikes (gesponsord door Wim Jansen van Wejebe Nissan), een weekeinde in Harbour Village Beach Resort (door hen gesponsord) en nog veel andere aantrekkelijke prijzen zullen verloot worden.

Degenen die niet deelnemen in een organisatie kunnen toch meedoen aan de schoonmaakactie, door zich te melden op één van de drie algemene schoonmaaklokaties. De eerste is op Kaya Korona tegenover Marco Hardware en de tweede lokatie is op de parkeerplaats van Bon Import (Nikiboko Noord 48), de derde lokatie is voor het buurtcentrum in Rincon. Voor meer informatie kan men ook 8322 bellen.

Fundashon Tene Boneiru Limpi stelt voor dat alle deelnemers aan de schoonmaakactie handschoenen aandoen. Lange stokken of harken kunnen ook gebruik worden. De zakken worden door Tene Bonaire Limpi geleverd. Het Rode Kruis van Bonaire neemt ook deel aan de actie. Zij zullen op de meeste schoonmaakplekken gestationeerd zijn voor het geval iemand medische verzorging nodig heeft.

Docent Arthur Sealy van SGB:

Leerlingen worden in ontwikkeling belemmerd

KRALENDIJK — Er zijn maar weinig mensen die werkelijk begrijpen dat het invoeren van een uniform op een school voor voortgezet onderwijs niet samengaat met een geleidelijke ontwikkeling van de opgroeiende mens. Juist tien- tot dertienjarigen willen zich zelf en de wereld ontdekken. De dertien- tot vijftienjarigen gaan zich voorzichtig afvragen wat hun plaats in de wereld van volwassenen is. Dat brengt verwarring en onzekerheid met zich mee. Op het ene moment willen ze politieagent worden, een uur later schoolmeester en de volgende dag de slager. Dat is de gedachte van Arthur Sealy, van beroep leerkracht aan de Bonaireaanse Scholengemeenschap.

Sealy is in het nieuws, omdat hij tegen de invoering van een schooluniform is voor leerlingen die een scholengemeenschap bezoeken. Op de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) zitten niet alleen kinderen. Ook bijna volwassenen van rond achttien jaar. Ouders en leerkrachten helpen de opgroeiende jeugd volwassen te worden, vindt Sealy. Dat gaat naar zijn mening niet samen met ouders die vinden, dat hun kind maar te doen heeft wat zij bepalen. Daarmee bewijzen ze zonneklaar, dat zij hun kind niet opvoeden, maar zich achter beslissingen van anderen verschuilen, vindt de SGB-leerkracht.

Arthur Sealy gelooft niet, dat een SGB-leerling een uniform aantrekt omdat de aanschaf daarvan goedkoper is. Hij doet dat gewoon omdat hij bang is, dat hij niet op school mag komen zonder uniform. Ouders noch leerkrachten houden rekening met de ontwikkeling van de leerling of schijnen te begrijpen, dat zij onderdrukken wat de leerling eigenlijk zelf wil uiten. Die houding kan ik van ouders nog wel begrijpen, maar niet van leerkrachten die tijdens hun opleiding toch ontwikkelingspsychologie hebben geleerd, zegt Arthur Sealy.

Hij gelooft niet, dat een uniform ook maar iets bijdraagt tot de ontwikkeling van de jonge mens. Die wil weten wie hij is, tot welke groep hij behoort, hoe hij zijn mening naar voren kan brengen, hoe hij kan protesteren tegen de gemeenschap, wat eigenlijk zijn idealen zijn en wat zijn toekomst is, aldus de opsomming van de pedagogiekleraar.

Om nu een jonge mens in een uniform te dwingen, wordt deze gehele ontwikkeling belemmerd. Sealy vreest de consequenties daarvan en hij weet dat de reactie later komt. De vroeger gedwongen leerling zoekt een andere uitweg, drukt zich onbeschoft en vulgair uit en weet onder geen enkel beding welke de aanvaardbare normen zijn. Arthur Sealy zegt dat er momenteel een handtekeningenactie gehouden wordt onder de leerlingen. Hem wordt verweten de leerlingen op te stoken.

Toch is er geen enkele leerkracht die ingrijpt. Evenmin vraagt de directeur van de school hem of Sealy met de actie iets te maken heeft. Hij roept ook de leerlingenraad niet bij zich of de ouders om de handtekeningenactie te stoppen. Waarom zijn we eigenlijk zo bang? Dat is de vraag die Arthur Sealy zich stelt.

Arthur Sealy is behalve ouder van een tweetal SGB-leerlingen ook leerkracht geschiedenis op die school. Sealy heeft bovendien de akte M.O. Pedagogiek behaald naast de akte Q die het merendeel van de leerkrachten aan een school voor voortgezet onderwijs dient te bezitten om les te mogen geven. ■

Kafelnikov net te sterk

Siemerink in topvorm voor US Open

LONG ISLAND — Jan Siemerink is 's werelds beste tennisser van de afgelopen maand, gemiddeld gesproken dan. Een titel leverden de goede prestaties in Amsterdam, Cincinnati (winst tegen Becker) en Long Island hem niet op. Na de verloren finale in eigen land ging de 25-jarige Nederlander gisteren in de eindstrijd onderuit tegen Jevgeni Kafelnikov, 7-6 6-2.

In Amsterdam haalde Siemerink vier op een rij. In de vijfde partij, in de finale tegen Rios, was hij oververmoeid en speelde slecht. In Long Island voelde hij zich ook na de vijfde partij nog topfit. De nederlaag deed slechts een paar minuten pijn. "Ik moet tevreden zijn, heb hier vijf keer goed gespeeld. Ook in de finale. Kafelnikov was gewoon te sterk, hij verdient de complimenten."

Siemerink verdiende in de luxe buitenwijk van New York bijna 45.000 gulden. Titelverdediger Kafelnikov greep zijn tweede gouden horloge op rij en een handvol ATP-punten meer. Met die extra punten had Siemerink naar record-hoogte op de wereldranglijst kunnen klimmen. Nu stijgt hij van 31 naar 25.

In oktober 1991 bezette siemerink de 24e plaats. Toen was hij de eerste Nederlander op de ranglijst. Nu is hij nummer vier, een plaatsje achter Eltingh. Met dat kwartet in de top doet Oranje het in de breedte erg goed. Alleen de Verenigde Staten hebben vijf spelers bij de eerste 25, Agassi, Sampras, Chang, Courier en Martin.

CIRKEL

Siemerink was jarenlang een twijfelaar, al twijfelde hij daar zelf aan. Een jaar lang zonder blessures, zonder tegenslag, heeft hem veranderd. "Ik speel nu al maanden m'n eigen spel, aanvallen zodra het kan. Dat kun je pas als je vertrouwen hebt. Maar het is een vicieuze cirkel. Als je je eigen spel niet speelt, win je niet en krijg je geen vertrouwen."

Het strijdplan tegen Kafelnikov was klaar, maar helaas was ook de Russische nummer zeven van de wereldranglijst er klaar voor. De eerste set stoomde, bij 35 graden, op de tiebreak af. Die verloor de Nederlander met 7-0. "Dat was een dreun, verschrikkelijk frustrerend. Je verliest zo'n set en weet dat je in het vervolg nog beter moet spelen. En dat terwijl je de ballen al heel goed staat te raken."

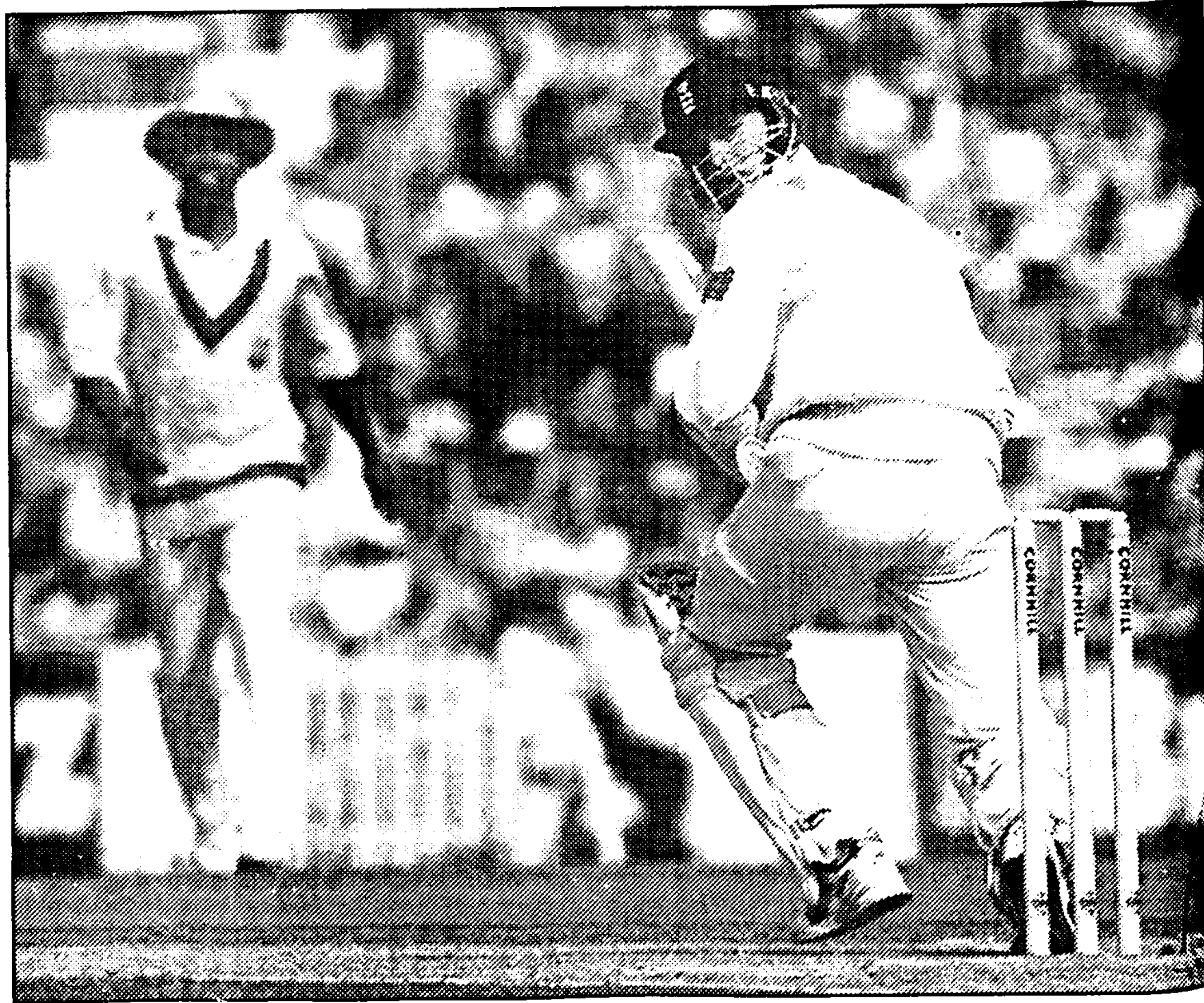
KANSLOOS

In de tweede set had Siemerink geen schijn van kans. "Kafelnikov speelde na die setwinst bevrijd. In een keer leek het alsof hij alle tijd had om aan te leggen voor passeerballen. Dan weet je dat je verloren bent."

Kafelnikov kreeg de complimenten van de verliezer, bij wie hij zich bijna wilde verontschuldigen. "Ik speelde ongelooflijk goed, het kon niet beter", aldus de 21-jarige Rus. "Als ik dit niveau vasthoud ben ik een outsider voor de US Open-titel."

Jan Siemerink speelt morgen op Flushing Meadow in de eerste ronde tegen de Amerikaan Derek Rostagno. "Een rommelaar. Krajicek heeft in New Haven nog tegen hem gespeeld. Ik moet morgen maar eens even met hem praten. Aan de andere kant moet ik me ook niet te veel zorgen over zijn spel maken. Ik heb een prachtige voorbereiding, speel mijn eigen spel goed en ben fit genoeg voor een vijfsetter." Het klonk zelfverzekerd. Jan siemerink, 's werelds beste tennisser van de afgelopen maand, wil nog wel een maandje.

Engeland op weg naar cricketzege



■ *LONDEN - Het Engelse cricketteam speelt momenteel de zesde testmatch van het seizoen tegen de cricketers van West Indië. 20Winst in deze match betekent voor de Britten dat zij voor het eerste sinds 1969 de Westindiërs de jaarlijkse serie verslaan. Op de foto: slagman John Cawley van Engeland in aktie.*

Zwak PSV verliest van NAC

BREDA — NAC voetbalde met het hart, PSV met het hoofd op hol. Het 'nieuwe' PSV verviel al op de tweede speeldag van de eredivisie in oude fouten. Verdedigend chaotisch, aanvallend simpel te ontregelen nu de genialiteit van Ronaldo ontbrak. De eerste nederlaag is al vroeg in de competitie een feit: 3-0 bij NAC, na een meeslepend duel.

"Er is maar een club in Brabant", zong het Bredase volk cynisch, hoewel de start van buurman Willem II nog beter was. "Die begroting van Philips moet omhoog", voegde de winnende trainer Rijsbergen toe.

Het leek wel of de Eindhovense lijven vol frustraties zaten. Het duurde maar even of verschillende spelers scholden op elkaar. Als PSV een vrije trap mocht nemen in kansrijke positie, meldden zich nogal wat spelers. Jonk, Nilis, Cocu, ze wilden het allemaal wel proberen. Het leidde tot niets.

KLASSE

Maar het belangrijkste vond trainer Advocaat dat de inzet ontbrak. "Sommigen denken het op individuele klasse alleen wel te redden. Nou, dat lukt tegenwoordig niet meer."

PSV kocht de laatste seizoenen in op techniek, onlangs nog Van der Weerden, Cocu en Jonk. De verdediging is blijkbaar bijzaak. Lieden voor de afweer zijn in vlot tempo verkocht of verhuurd. Faber heeft al meermaals bewezen het niveau van PSV nauwelijks aan te kunnen, toch stond hij weer eens in de basis.

Wouters had een vervelende middag als rechtshalf. Met hem bestreek in feite alleen Van der Weerden de rechterflank en voor de 35-jarige Wouters was al dat loopwerk veel teveel gevraagd. Bovendien was aanvallend op de vleugels niets te halen voor PSV, ook niet op links met Zenden. Hoekstra was ziek.

LANGE BAL

Vooral door Abdellaoui aan de andere kant was NAC beter af. Advocaat had de Marokkaan niet verwacht, gaf hij na afloop toe. Voorin waren Scheepers en Arnold te sterk voor Valckx, Faber en Numan. Jonk speelde als middenvelder, was dwingender aanwezig dan vorige week tegen Fortuna, maar meestal sloeg PSV het middenveld simpelweg over. De lange bal op Eijkelkamp was weer veelvuldig te bezichtigen.

Met een beetje goede wil waren vier NAC-spelers als aanvaller aan te wijzen. Naast de sleurende Scheepers, die zijn naam als misser van kansen eer aandeed, en de gevaarlijke Arnold waren de vleugelspelers Brusselers en Abdellaoui vooral aanvallend ingesteld.

PSV probeert achterin een op een te spelen, maar de verdedigers ontberen daarvoor pure klasse. Simpel, hoe Arnold in de 20ste minuut wegdraaide van Valckx, hoewel de Australiër misschien wel een beetje hulp kreeg van zijn arm. Arnold gaf een fraaie pass, Abdellaoui schoot nog mooier in, met buitenkant-voet.

Alleen in de eerste fase na rust was PSV beter en toen had de gelijkmaker moeten vallen, vond Advocaat. Misschien had hij gelijk. Doelman Achterberg, die nog altijd de voorkeur krijgt boven de weer fitte Karelse, redde op schoten van Nilis en Jonk. Zenden kopte tegen de paal.

Ronaldo maakte zijn rentree na een knieblessure in de 58ste minuut. Hij had pas donderdag voor het eerst met de groep meegetraind en Advocaat wilde geen enkel risico nemen met zijn diamant. Op een gevaarlijke kopbal en een paar geniale acties na viel nog weinig van de Braziliaan te zien.

NAC beperkte zich na rust tot de counter en de inleiding tot de 2-0 was symbolisch voor de defensieve wanorde bij PSV. Scheepers draaide op de middenlijn weg van Faber en begon aan een lange sprint, met de bal aan de voet. Faber, Valckx en Nilis zetten een wilde achtervolging in en het was de Belg die een wat overbodig duwtje gaf in het strafschopgebied. De juist ingevallen Remie schoot keihard raak van elf meter.

LOGISCH

De rode kaart van Wouters die aan het shirt van Brusselers ging hangen, nadat hij al eerder was geboekt voor protesten, was een logisch gevolg van de toenemende irritatie bij PSV. Hoewel Advocaat het slotdoelpunt eigenlijk niet meer wilde meerekenen omdat PSV alles op de aanval zette, was het wel weer tekenend. Verre uittrap Achterberg, Faber apatisch, doelpunt Arnold. De fans van NAC zullen de laatste NAC-PSV in het oude stadion nooit vergeten.

Oranje verliest hockey-finale

DUBLIN — In zijn enthousiasme ging de Ierse omroeper gisteren tijdens de 'feestelijke' afsluiting van het Europees kampioenschap hockey waarschijnlijk iets te ver. Hij feliciteerde zijn landgenoot Ray O'Connor hartelijk met zijn uitstekende prestatie bij zijn eerste internationale toernooi. De spelers van het Nederlands elftal dachten daar toch een tikje anders over. Ze konden de blozende Ier wel schieten.

Oranje verloor in Dublin de finale van titelhouder Duitsland (2-2) na een lange en zenuwslopende serie strafballen. Aanvoerder Marc Delissen was de schlemiel van het team. 'Mister hockey' schoot de 22e en beslissende strafbal via de lat over het doel. Leo Klein Gebbink was pechvogel nummer twee met twee missers van 6,40 meter.

Het zinderende slot van het EK was niet nodig geweest als O'Connor de regels niet met voeten had getreden. Oranje leidde met 2-1 en leek hard op weg naar de derde Europese titel, de eerste hoofdprijs in vijf jaar. In de 56e minuut echter zag O'Connor plotseling spoken op het kunstgrasveld van de universiteit van Dublin. Hij schonk Duitsland een strafbal, omdat hij geconstateerd meende te hebben dat Jacques Brinkman in de doelmond een inzetje van Becker met zijn voet had geblokkeerd. De Duitse aanvaller nam het cadeautje in ontvangst, 2-2. Nederland kon daarna de blunder van de Ierse arbiter niet meer herstellen.

Maradona bereidt zich voor op Cuba

BUENOS AIRES — Diego Maradona vertrekt binnenkort naar Cuba. De voetbalster vertelde in een interview met de Argentijnse krant La Nacion dat hij zich in het land van zijn vriend Fidel Castro op het nieuwe seizoen wil voorbereiden.

"In Cuba wil ik mijn beste vorm terugvinden", vertelde Maradona. Op 29 september loopt de schorsing van de Argentijn af, die hij wegens het gebruik van dope bij de wereltitelstrijd vorig jaar in Amerika kreeg opgelegd. Op 1 oktober wil hij debuteren voor zijn nieuwe club Boca Juniors tegen het Zuidkoreaanse elftal.

Maradona staat tot eind 1997 onder contract bij Boca Juniors. Als die verbintenis is afgelopen, wil hij met zijn vrouw en twee dochters zijn geboorteland Argentinië verlaten en zich definitief in Cuba vestigen. "Argentinië is ziek en daar willen we niet langer blijven", verklaarde Maradona.

Canadese overwinning bij basketbal



■ *NEQUEN - Het Canadese basketbalteam heeft een overwinning behaald op Brazilië in het pre-Olympisch basketbaltoernooi dat in de Argentijnse stad Nequen wordt gespeeld. Op de foto: Aristides do Santos van Brazilië (midden) raakt de bal kwijt als hij wordt aangevallen door de Canadese verdedigers Greg Wiltjer (links) en Martin Keane. De winnaars van het toernooi mogen de regio Amerika en het Caribisch gebied volgend jaar vertegenwoordigen bij de Olympische Spelen in Atlanta.*

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

Verlies tegen Jong Holland

ng Colombia fors onderuit

MSTAD — Na een bescheiden start - neder- 0-1 tegen Victory Boys en een 0-0 gelijkspel BT - veroorzaakte Jong Holland gisteravond tische herziening van ieders kijk op de rhoudingen in dit nog prille stadium van de isie voetbalcompetitie. Met volnit offensief elde het kampioen 1994 Jong Colombia met ende cijfers (6-2) en zorgde voor grote veran- op de standenlijst. Zelf steeg het drie van de zesde naar de derde positie. In de wedstrijd die gisteren op het programma haalde SITHOC ten koste van SUBT zijn competitiezege en klom daarmee naar de ats met 7 winstpunten.

edstrijd tussen en SUBT was de dit seizoen in het Maduro Stadion peeld. Voor 366 toe- hielden de beide aar lang in even- dat SITHOC mid- ey Poppen aan de am. In de slotfase Derrel Dorotal de op 2-0. Voor beide was dit de derde van de competitie. den eenmaal gew- eenmaal gelijkge- or SUBT was dit rste nederlaag van titie. Na de uit- gisteren, zijn all- HOC en Centro to nog ongeslagen. overwinning van en significant resul- erd helemaal over- door de magni- fieke prestatie van Jong Holland. Temeer daar hier afgerekend werd met niemand minder dan de kampioen van vorig jaar. Jong Holland verscheen met een grote vastberadenheid en geheel ingesteld op agressief spel. Dat de instructies van assistent-trainer Erwin Godfried uitstekend waren begrepen, bleek reeds in de openingsminuten. In het geheel niet onder de indruk van de monsterscore die de formatie van Boca Sami de afgelopen week tegen Mahuma behaalde, was Jong Holland bereid een open strijd aan te gaan met voluit offensief voetbal.

BEHENDIG

De razendsnelle, agressieve start van Jong Holland en het feit dat Jong Colombia in de twaalfde minuut al gereduceerd werd tot een tiental als gevolg van verwijdering van keeper Eugene Constancia, hebben het verdere verloop van het duel bepaald. Na zes minuten spel al stond Jong Holland op 1-0. Terecht, omdat het in die luttele minuten reeds een serie aanvalsacties had gelanceerd. Kenneth Margaretha tekende voor deze vroege treffer. Hij ving een inzet behendig op de borst op en knalde vervolgens onhoudbaar in voor keeper Constancia.

Nog geen vier minuten later was het 2-0 door toedoen van Giovanni Profar die in duidelijke buitenspelpositie stond toen hij door Richie Maduro, de grote gangmaker gisteren bij Jong Holland, werd aangespeeld. Scheidsrechter Ronnie Zijlstra reageerde echter niet op de vlag van zijn collega en kende het doelpunt toe. Dit veroorzaakte de nodige frustratie bij Jong Colombia en keeper Constancia gaf hier uiting aan toen hij bij de eerste aanval die Jong Holland daarna lanceerde de doorgebroken Margaretha met een zware charge tegen de grond werkte. Hij kreeg de rode kaart waardoor Jong Colombia met tien man en een achterstand van 0-2 verder moest spelen.

Er was echter nog een lange weg te gaan en tweemaal leek het erop alsof Jong Colombia zijn draai zou vinden en alsnog de schade zou weten te herstellen. Dat was in de 20ste minuut toen Michel Obispu, een van de jonge talenten van Boca Sami, met een prachtige eenmansactie de achterstand terugbracht tot 1-2. Zes minuten later liep Jong Holland echter weer uit (3-1) toen Hensiey de Windt, die gisteravond verrassend sterk speelde en zich op het niveau van de gevestigde talenten bij Jong Holland, zoals Richie Maduro, toonde, raak schoot. De aanhang van Jong Colombia kon na de 34ste minuut echter weer op een beter resultaat hopen toen de achterstand opnieuw gereduceerd werd tot een doelpunt. Ditmaal scoorde Eugene Ignacia. Hij trapte van dichtbij in toen de bal hem via het hoofd van teamgenoot Eugene Constancia bereikte.

Jong Holland verruimde echter nog voor de rust zijn voorsprong weer tot twee treffers. In de laatste minuut bepaalde Robert Trinidad met een slimme boogbal de ruststand op 4-2. Trinidad scoorde na een hoekschop.



Moment uit de wedstrijd Jong Colombia-Jong Holland.

Vanaf de rand van het strafschopgebied waarin veel spelers dicht op elkaar stonden, liet hij de bal een boog maken over het hoofd van teamgenoten, verdedigers en keeper Larry Anthony die iets buiten zijn doel stond.

De Boca Sami-ploeg bleef dus in de tweede helft geen andere keus dan in aanvallend spel te volharden. Met alle risico's vandien, die uiteraard groter waren dan normaal vanwege de numerieke minderheid. Jong Holland wist daar goed gebruik van te maken. In de 75ste minuut bekroonde Axel Ilaria een solorush, op een uitgekiende dieptepass van Giovanni Profar, met het vijfde doelpunt en in de 84ste minuut forceerde Profar een strafschop toen hij voorbij twee verdedigers dribbelde en door een derde onderuit werd gehaald. Raymond Allee scoorde van de elfmeter stip: 6-2.

In de tweede divisie werden twee puntendelingen geregistreerd en wel met dezelfde score, namelijk 1-1. Estudiantes en Sharo Stars hielden elkaar in evenwicht en De Koning en Streanan Uni bleken ook even sterk.

De competitie wordt woensdagavond voortgezet in het Dr. Antoin Maduro Stadion. In de tweede divisie spelen dan Porta Blanku en Vesta en in de eerste divisie Centro Hubenil Mahuma en UNDEBA. Een overwinning voor UNDEBA zou het aantal ploegen dat vier winstpunten heeft, uitbreiden tot vijf. SITHOC voert, zoals vermeld, de ranglijst aan met 7 punten gevolgd door Centro Dominguito dat 5 punten heeft. Daarna volgen Jong Holland, Jong Colombia, SUBT en Victory Boys met 4 punten. UNDEBA heeft er 1 terwijl Mahuma nog puntloos is.

R LEAGUE

K - De uitslagen eren in de Amerijor League gespeijden luiden:

N LEAGUE:
Indians-Detroit Toronto Blue Jays-hite Sox 2-1, Milrewers-Minnesota 4-7, Kansas City as Rangers 5-2, Sox-Oakland Ath-Baltimore Orioles-Angels 4-0, New ees-Seattle Mari-

L LEAGUE:
Expos-San Frants 1-0, Cincinnati urgh Pirates 10-iego Padres-New ts 4-1, Atlanta icago Cubs 3-1, St. inals-Colorado Roc-Florida Marlins-Astros 10-2, Los Dodgers-Philadelies 9-1.

en

AN LEAGUE

G	V	Pos
70	43	--
54	58	15½
54	59	16
49	62	20
46	66	23½

aal:

G	V	Pos
76	35	--
58	54	18½
54	56	21½
47	63	28½
39	72	37

G	V	Pos
67	47	--
59	54	7½
57	56	9½
55	60	12½

EAGUE

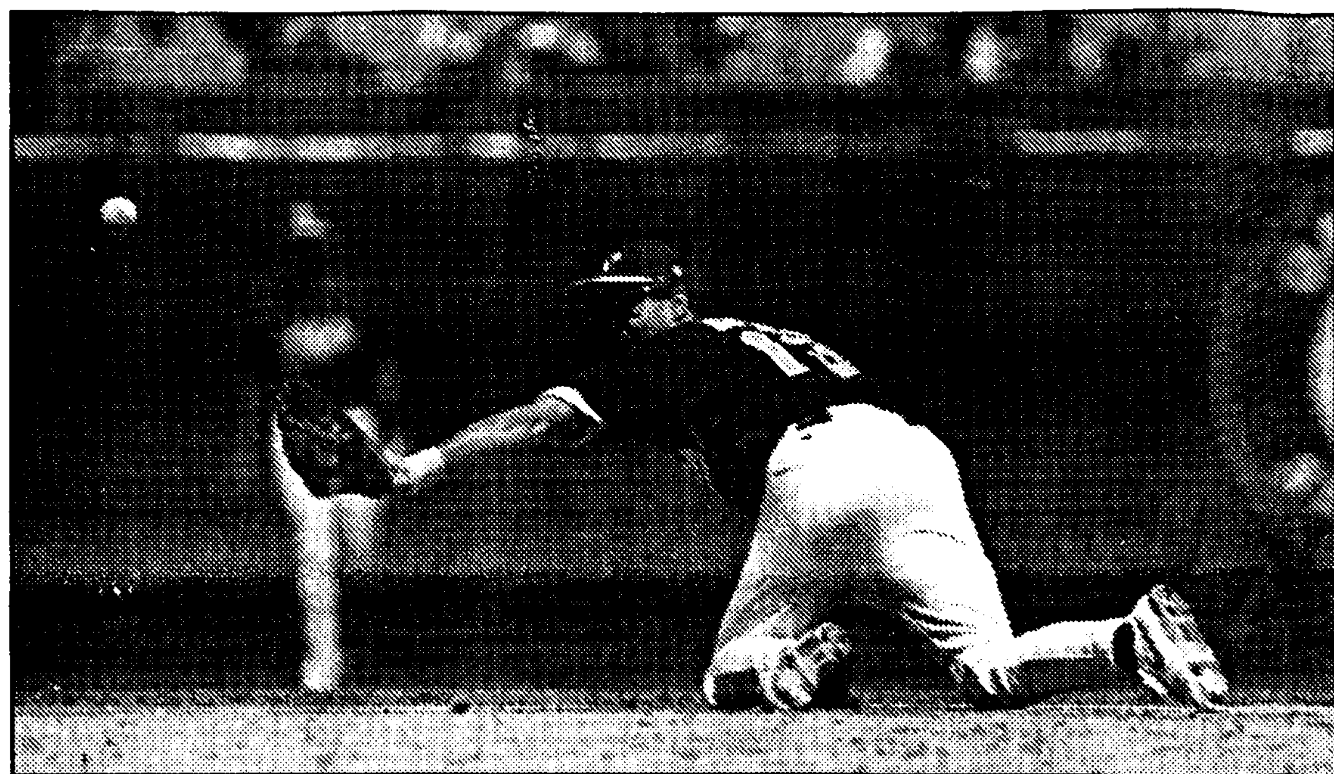
G	V	Pos
72	39	--
59	55	14½
54	59	19
50	60	21½
49	63	23½

aal:

G	V	Pos
70	41	--
57	55	13½
55	57	15½
48	65	23
47	65	23½

G	V	Pos
60	54	--
58	55	1½
55	57	4
52	61	7½

Acrobatiek in de Major League



OAKLAND - Om in het Amerikaanse Major League baseball mee te kunnen doen moet je behalve een goed getrainde atleet ook echte acrobaat zijn. Dat blijkt uit de spectaculaire momenten die dagelijks op de velden te zien zijn. Hier zo'n actie van shortstop Brent Gates van de Oakland Athletics in het afgelopen weekend. Na een snoekduik werpt hij met de handschoen de bal naar het tweede honk om een uit te maken.

Eredivisie

Ajax en Willem II zonder puntverlies

AMSTERDAM — Alleen Ajax en Willem ii hebben zes punten uit twee en geen doelpunt tegen. Ajax was alleen produktiever: Tien om acht goals. Door de cruciale interland van Oranje tegen Wit-Rusland op 6 september staat tot vrijdag 8 september nog slechts een duel op het programma. Morgen, Heerenveen-FC Groningen. Eindigt de noordelijke derby gelijk, dan blijft Ajax voorlopig koploper. Bij een beslissing is de winnaar van morgen tijdelijk eerste.

Afgezien van Willem II en Ajax zijn ook Feyenoord, NAC, FC Twente, FC Groningen, Roda JC en Heerenveen nog ongeslagen. NAC-PSV en FC Twente-Feyenoord waren de toppers van de tweede speeldag.

Feyenoord, dat de laatstje jaren een paar keer flink had verloren van FC Twente, speelde gelijk na twee keer een achterstand. De wedstrijd begon te laat door geknok van supporters. De laatste gelijkmaker was de eerste treffer van de Australiër Aurelio Vidmar in Nederlandse dienst. Hij profiteerde van een blunder van doelman Boschker. De andere doelpunten: Bruggink (1-0), Van Bronckhorst (1-1) en Boerebach (2-1) uit een strafschop.

Heerenveen had 83 minuten en numerieke meerderheid tegen RKC, omdat Brands al spoedig de rode kaart kreeg. Hij was het slachtoffer van de messcherpe richtlijnen die de scheidsrechters opgedragen krijgen. Heel eventjes raakte hij pastoor, die gretig viel. Strafschop en rood voor Brands. Tammer maakte 1-0. Nadien miste Heerenveen tal van kansen en kwam RKC subtiel op gelijke hoogte. Na een slimme Waalwijkse vrije trap scoorde Van Aerde. Jeugd-international Tomasson zorgde kort voor tijd voor de beslissing.

FC Utrecht en Volendam, op de openingsdag kansloos verslagen door Ajax en FC Twente, haalden hun eerste punt in het onderlinge duel. Volendam nam voor rust een voorsprong van 2-0 door Smeets en Vierklau (eigen doel). Trainer Kistemaker van FC Utrecht miste in het eerste part wat hij zo graag wil zien: Bezieling. Na de pauze scoorden Hernandez en Graanoogst.

Sparta herstelde zich opmerkelijk van de afgang vorige week in Tilburg tegen Willem II. Thuis tegen De Graafschap was het al bij rust 4-0, onder meer door twee doelpunten van de van een zware blessure herstelde Dennis de Nooijer. Ook Van der Laan en Jalink scoorden. Na rust was de nieuweling beter en zorgde oud-Feyenoorder Victoria voor 4-1. Het ambitieuze Vitesse haalde zijn eerste punt na 0-0 tegen Roda, de nummer twee van afgelopen seizoen.

Fortuna en De Graafschap, toevallig of niet de nieuwelingen in de hoogste klasse, zijn de enige clubs zonder punten.

Uitslagen

Heerenveen-RKC	2-1
GA Eagles-Willem II	0-2
Twente-Feyenoord	2-2
Vitesse-Roda JC	0-0
Sparta-De Graafschap	4-1
NAC-PSV	3-0
Utrecht-Volendam	2-2

Programma: 29 augustus: Heerenveen-FC Groningen. 8 september: RKC-Vitesse. 9 september: Willem II-Fortuna Sittard, PSV-Heerenveen, Roda JC-FC Twente. 10 september: NEC-FC Utrecht, Ajax-Sparta, Feyenoord-Volendam, De Graafschap-GA Eagles.

Stand

1 Ajax	2-6
2 Willem II	2-6
3 Feyenoord	2-4
4 NAC	2-4
5 Twente	2-4
6 Groningen	2-4
7 Heerenveen	2-4
8 PSV	2-3

Brewers-Lagun Stars afgelast

Dubbel winst Wild Cats

WILLEMSTAD — Van de drie geprogrammeerde wedstrijden in het kader van de AA-klasse baseballcompetitie vonden er twee doorgang. Wild Cats moest in minder dan 24 uur tijd tweemaal in actie komen en beide wedstrijden werden in winst omgezet. Met duidelijke scores moet gezegd worden. Zaterdagavond toonden de Wilde Katten niet veel ontzag te hebben voor de Tijgers van Mahuma. Het werd een 15-3 K.O.-overwinning. Gistermiddag schudden zij de Sta. Rosa Indians met een 6-0 shutout-zege van zich af.

Ongetwijfeld twee belangrijke successen voor Wild Cats in dit stadium van de competitie waarin de beslissingen zullen vallen voor wat betreft deelname aan de play-offs. Van de vier ploegen die meedingen naar de drie overgebleven play-off plaatsen - Royal Scorpions heeft zich praktisch al gekwalificeerd - staan Groot Kwartier Stars (18-9) en Cats (18-10) er het gunstigst voor. Sta. Maria Pirates volgt met 17-11 en Sta. Rosa Indians met 16-11. GK Stars moet zoals bekend nog een wedstrijd afmaken tegen Mahuma Tigers. Het stond in deze wedstrijd met 3-1 voor in de zesde inning.

Trouwens de ontmoeting tussen Cats en Indians gistermiddag was ook een overgespeelde wedstrijd. De eerste wedstrijd van de vierde ronde tussen de twee ploegen werd namelijk bij 8-8 gestaakt. Sta. Rosa had bepaald pech in de tweede wedstrijd gisteren. Het sloeg evenveel honkslagen als Cats maar slaagde er niet in ook maar een punt te scoren. Niet minder dan 14 spelers bleven op de honken steken, terwijl Cats veel efficiënter met zijn kansen omsprong.

Cats liet in de eerste inning al twee punten noteren en deed er in de vijfde nog een en in de zesde nog drie bij. In de zesde inning moest Sta. Rosa-pitcher Julius Veeris de heuvel verlaten. Hij werd vervangen door Rupert Straker die twee slagmannen later (vrije loop en honkslag) op zijn beurt de bal moest overgeven aan Hensley Kinburn. Deze laatste deed het verder wel redelijk. De eindcijfers waren: 6-10-2 en 0-10-4. Bryan Kook bracht deze shut-out overwinning op zijn naam. Hij wist zich een aantal keren uit moeilijke situaties te redden. Het feit alleen al dat Indians in alle innings lopers op de honken had, was een uitdaging. De verliezende werper was Julius Veeris. Aan slag blonken uit: Nigel Faneyte en Eldrin Ortega met 3-2 en Jundry Balentina met 4-3.

MAKKIE

Zaterdagavond had Cats een makkie aan de anders fel van zich afbijtende Mahuma Tigers. Cats was weer offensief meteen op dreef met 4 runs in de eerste inning. In de tweede inning liep het verder uit tot 7-0. Via 7-3 bouwde Cats zijn marge verder uit in de vierde (twee punten), vijfde (twee) en zevende (vier). Zowel bij de eerste als bij de laatste slagbeurt dus rallies van vier punten. Cats sloeg daarbij niet minder dan 17 honkslagen, waaronder homeruns van Nigel Faneyte, Remick Bernadina en Emile Haswell. Bernadina had bovendien een perfecte avond aan slag met 4 honkslagen in 4 beurten.

De eindcijfers waren: 15-17-3 en 3-4-4. Een vier-hitter dus van winnende werper Omar Valies. Een welkome prestatie voor de technische leiding van Cats gezien de problemen die de ploeg heeft voor wat betreft zijn werpersstaf onder meer door het uitvallen van Nato Anasagasti voor zes weken in verband met een blessure aan zijn arm. Voor Mahuma stonden achtereenvolgens op de heuvel: Farley Lourens (verliezer), Cedric Sebastiana en Roderick Sambo. Beste aan slag bij de Tigers was Wendell Brigitha met 3-2.

AFGELAST

De wedstrijd die zaterdagmiddag als gevolg van de slechte gesteldheid van het speelveld te Rif geen doorgang kon vinden is nu geprogrammeerd voor morgenavond. Dat wordt dan de laatste wedstrijd van de vierde ronde. De wedstrijd zal gaan tussen de twee staartploegen, namelijk Amstel Brewers en Lagun Stars. Een cruciale wedstrijd voor beide teams. Brewers heeft namelijk met deze wedstrijd en nog de laatste wedstrijd in de vijfde ronde voor de boeg een voorsprong van slechts een wedstrijd op Lagun. Een overwinning voor Lagun betekent dus een gedeelde laatste plaats. Een situatie die Brewers coûte que coûte wil voorkomen.

Het schema voor de vijfde ronde is uit. De eerste wedstrijd vindt donderdagavond plaats. Tegen elkaar zullen dan uitkomen Groot Kwartier Stars en Sta. Rosa Indians.

Simpele zege Willem II

DEVENTER — Willem II heeft de status van hoogvlieger in de eredivisie op kinderlijk eenvoudige manier geprolongeerd tegen Go Ahead Eagles: 0-2. De Deventer club speelde vooral in het begin van de wedstrijd chaotisch en dom, waardoor de eindstand al na een kwartier bereikt was.

Trainer Fafie van Go Ahead Eagles oordeelde keihard over de lamlendige instelling van zijn spelers. "Dit was Go Ahead Eagles onwaardig. De wedstrijd begint om half acht en niet om kwart voor acht. Ik hoop maar dat ze er van leren."

De kritiek van Fafie was logisch. Vooral in de eerste twintig minuten had Willem II vrij spel in de Adelaarshorst, terwijl de thuisclub door de 6-0 overwinning van de Tilburgers op Sparta toch gewaarschuwd had moeten zijn. De nieuwe aanwinst Van der Vegt van Willem II demonstreerde al in de eerste minuut zijn schotvaardigheid (0-1) en bracht zijn seizoentotaal op drie. Van Gastel zorgde met een hard, zuiver schot van afstand dat de wedstrijd in feite binnen een kwartier al beslist was: 0-2.

Eenmaal van de schrik bekomen, deed de Deventer ploeg wat pogingen om iets aan de achterstand te veranderen. De ploeg kwam niet verder dan afzwaaiers en halve kansen. En als er echt gevaar dreigde was keeper Jansen een betrouwbare sluitpost.

In de tweede helft kende de ploeg van trainer Theo de Jong weliswaar een mindere periode, maar Go Ahead Eagles bleef volharden in pressiespel dat niets opleverde. Ook voor de twee Moldavische internationals Nani en Klestsjenko, die nagenoeg niet in het spel voorkwamen, was er weinig eer te behalen. Fafie sprak over een onmachtige ploeg die slimheid en sluwheid ontbeerde.

Zijn collega De Jong, trots met zes punten en het doelsaldo 8-0, had een belangrijk pluspunt geconstateerd in de fase dat Willem II het moeilijk had.

Kamer bedreigt Voorhoeve met onderzoek naar Dutchbat

Meer bewijzen massamoord Srebrenica

DEN HAAG - De druk op minister Voorhoeve (Defensie) om volledige openheid van zaken te geven over wat bekend is over Servische oorlogsmisdaden in Srebrenica neemt toe. Na nieuwe aanwijzingen dat Bosnisch-Servische troepen bij de verovering van de moslim-enclave op grote schaal moslims afslachtten, dreigen PvdA, CDA en D'66 met een parlementair onderzoek als Voorhoeve er deze week niet in slaagt voldoende opheldering te geven.

Elementen uit de brief waarmee Voorhoeve de Tweede Kamer hoopt gerust te stellen lekten zondag uit. De bewindsman acht het waarschijnlijk dat de Bosnische Serviërs tijdens en na de val van Srebrenica twee- tot drieduizend moslims vermoordden. Deze getallen komen sterk overeen met de aantallen die de Verenigde Staten aan de hand van satellietfoto's en getuigenverklaringen hanteren.

ONDERZOEK

Defensie start voorts een breed onderzoek onder alle militairen die ten tijde van de Servische verovering in en rond de moslim-enclave waren. Het onderzoek staat onder leiding van brigadegeneraal Juridische Zaken Van der Wind. Hij krijgt hulp van oud-minister van Defensie De Ruiter en voormalig chef Defensiestaf generaal Huyser.

Voorhoeve erkent tot slot dat bij de nasleep van Srebrenica communicatieproblemen met zijn eigen ambtenarenapparaat aan het licht kwamen. Hij kondigt maatregelen aan om dergelijke onvolkomenheden in de toekomst te voorkomen maar komt in de brief niet met concrete stappen.

GROEIENDE KLOOF

De vraag is of Voorhoeve met zijn brief de groeiende onvrede binnen de grote partijen uit de weg helpt. PvdA, VVD, CDA en D'66 storen zich meer en meer over de foutjes en fouten die Defensie maakt. Het gaat daarbij om de plots opduikende verklaring van Dutchbat-commandant Franken, het mislukken van foto's en het zoek raken van registratielijsten.

Bovendien kwamen dit weekeinde opnieuw Nederlandse Blauwhelmen met aanwijzingen van Servische massaslachtingen. Voor PvdA-fractievoorzitter Wallage aanleiding te schermen met een parlementair onderzoek. Wallage vindt dat de onderste steen boven moet komen. Slaagt het kabinet daar onvoldoende in, dan komt volgens de PvdA-voorman een parlementair onderzoek in zicht. Zo'n onderzoek kan in het uiterste geval uitmonden in een parlementaire enquête, waarbij getuigen verplicht onder ede worden gehoord. Wallage wilde zondagavond niet reageren op de brief van Voorhoeve.

OOK VVD

Ook CDA-fractievoorzitter Heerma en D'66-woordvoerder Van den Bos sluiten een parlementair onderzoek niet uit. Heerma beoordeelt de inhoud van Voorhoeves brief 'op het eerste gehoor niet adequaat genoeg'. Hij verwacht een gedegener rapportage.

Ook Voorhoeves eigen partij draait hem de duimschroeven aan. Defensiespecialist Blaauw vindt dat de uitgelekte elementen uit de brief niet voldoende zijn. Hij wil duidelijkheid over wat in Srebrenica werkelijk gebeurde. "Er mag geen sprake zijn van welke verhulling dan ook." Gebeurt dat wel, 'dan hebben we een probleem', aldus Blaauw.

BEWIJZEN

Ondertussen stapelen de bewijzen van Servische oorlogsmisdaden zich op. Een Servische cameraman maakte na de val van Srebrenica opnamen, zaterdag vertoond in het tv-programma NOVA, van de Servische klopjacht op moslimmannen. De opnamen zijn gemaakt bij Konjovic Polje, ten westen van Srebrenica. Twee dagen later vervoerden Bosnische Serviërs gegijzelde Dutchbatters langs dezelfde plek.

El Salvador bereidt zich voor op on...



■ SAN SALVADOR - De Salvadoraanse oproerpolitie oefent in het gebruik van traangasgranaten. Men is uitgemonsterd door Frankrijk dat uniformen en materiaal cadeau deed. De op... moet zich namelijk ... reiden op sociale on... (AFP-sat...

Engeland blijft onverbiddelijk tegenover IRA

Londen: ontwapenen, dan prat...

LONDEN - De Britse regering heeft zondagavond een voorstel verworpen van de Ierse expremier Albert Reynolds om niet van het Ierse Republikeinse Leger IRA te eisen dat het zich voor het aangaan van vredesbesprekingen ontwapent.

Reynolds vindt dat ontwapening tijdens de onderhandelingen zelf ter sprake moet komen en dat geëist mag worden dat het een voorwaarde is voor het sluiten van een akkoord. Reynolds was een van de mensen die een belangrijke rol vervulde bij de onderhandelingen die leidden tot het staakt-het-vuren dat op 1 september 1994 inging in Noord-Ierland. Hij was ook samen met de Britse premier John Major de auteur van een gezamenlijke verklaring op 15 december 1993 die de basis legde voor dit akkoord. Volgens hem maakte de eis van ontwapening daarvan geen deel uit. "Het is een schadelijke voorwaarde vooraf in dit delicate stadium van het vredesproces", aldus Reynolds.

OOK CLINTON

Ook de Amerikaanse president Clinton, die zijn gewicht in de strijd heeft geworpen om het Noordierse conflict te beëindigen, oefent druk uit op Londen om de ontwapeningskwestie naar de onderhandelingen zelf door te schuiven. Dat blijkt uit een uitgelekte brief.

Londen blijft echter op zijn standpunt staan. Het Britse ministerie voor Noord-Ierland zei in een communiqué dat 'het standpunt van de regering over de ontwapening duidelijk en redelijk is'. "Een betekenisvolle dialoog kan niet worden gehouden zonder dat degenen met wie we hebben onderhandeld bereid zijn uitsluitend vreed-zame methodes te ... en in dat opzicht ... wil hebben getoond ... geloofwaardig proc... nen, waarbij zij zich ... van het illegale ... wapens."

RELLEN

Zeker dertig men... wie twaalf polit... hebben in de na... zaterdag op zondag... Ierland verwonding... lopen bij botsing... katholieken en pro... De rellen deden zich ... het stadje Castle... zuiden van Londen... als bij eerdere ... zomer in Ulster ... rivaliserende be... groepen eerst elkaar ... hun woede daarna ... politie te richten.

Vervolg van p...

omdat de aanslag in ... gepleegd.

Israelische gevec... tuigen voerden zon... aanvallen uit op ... islamitische guerril... in het zuiden van ... De toestellen ... raketten af op ... gebied dat de p... Hezbollah gebruikt ... vallen te plegen in ... Israel bezette gebied ... Libanon. Dat is ... heidskringen verme... waren geen bericht... slachtoffers bij de a...

De Israelische ... van Politie Moshe ... heeft drie Palestijn... tuten in oost-Jeruzal... cht gegeven binn... dagen hun deuren te ... Een woordvoer... Shahal zei dat de ... tot de slotsom was ... dat de drie in... werken onder aus... de Palestijnse au... daarom illegaal in ... opereren. De drie ... bureau van de ... radio, het Pales... trum voor de Statis... Palestijnse gezond... Zij krijgen maandag ... van Shahal wa... worden gewaarsch... zij hun activiteiten ... 96 uur moeten st... niet, dan worden ... politie gesloten, ... woordvoerder.

Woordvoerder ... Kanafani van PLO-... Yasser Arafat zei dat ... de stap betreurt ... produktief voor het ... proces vindt, voor... de Palestijnse inst... lange tijd in Jeruza... tioneerden.

Bij door Mexicostad getolereerd referendum:

Ruime steun voor Zapatisten

MEXICO-STAD - Ongeveer zestig procent van de Mexicanen vindt dat de indiaanse rebellen van het Nationale Zapatistenbevrijdingsleger (EZLN) een eigen politieke partij moeten vormen. Dat blijkt uit de eerste uitslagen van een landelijk referendum dat zondag is gehouden. De Mexicaanse autoriteiten hadden de niet-officiële volksraadpleging gedoogd.

De Mexicanen konden hun stem uitbrengen in ongeveer tienduizend stemlokalen of via Internet. Ze konden laten weten of zij het EZLN steunen, en wat de beweging volgens hen nu moet doen: Zich omvormen tot een politieke partij, of een coalitie aangaan met andere oppositiepartijen. Voor deze laatste optie sprak ongeveer dertig procent van de deelnemers aan het referendum zich uit. Ook konden burgers hun mening geven over de eisen van de Zapatisten en hun plannen voor democratisering. Buitenlanders werden eveneens uitgenodigd zich hierover uit te spreken.

De Burgeralliantie, een onafhankelijke organisatie die de volksraadpleging organiseerde, had 1848 volksvergaderingen gehouden. Volgens haar heeft ongeveer een miljoen mensen deelgenomen aan het referendum. De opkomst was zeer hoog in de zuidelijke provincie Chiapas, waar de Zapatistenopstand op 1 januari 1994 uitbrak. In Mexico-stad, waar veertig procent van de stembureaus stond, verschilde de opkomst van wijk tot wijk. De definitieve uitslagen zullen nog deze maand bekend worden gemaakt.

De Zapatisten namen op Nieuwjaarsdag 1994 de wapens op om meer rechten te eisen voor de inheemse bevolking, die in hun ogen wordt gediscrimineerd. In de eerste dagen van de opstand kwamen meer dan 150 mensen om, maar nadien is er weinig meer gevochten. De vredesbesprekingen met de regering zitten echter muurvast. De leiding van het EZLN houdt zich nu schuil in de jungle.

De Ruiter:geknipt voor taak

Coordinator onderzoek naar Srebrenica-drama

DEN HAAG - Oud-minister dr J. de Ruiter gaat voor het kabinet aan de slag om mede in kaart te brengen wat er begin juli is gebeurd rond de val van de moslim-enclave Srebrenica, en hoe en in hoeverre de Nederlandse VN-militairen weet hebben gehad van massa-executies.

De Ruiter wilde zondagavond alleen kwijt dat hij is aangezocht door minister Voorhoeve van Defensie en dat hij er bitter weinig voor voelt om nu of in de komende periode ook maar iets naar buiten te brengen alvorens de bevindingen aan de minister zijn overhandigd. "Ik ben niet van plan er veel over te praten, maar aan de voorbereiding zijn we al bezig", zo was zijn summiere commentaar.

Job de Ruiter lijkt geknipt voor de taak van Voorhoeve, in samenwerking met voormalig chef-Defensiestaf Huijser en brigade-generaal Van der Wind. In politiek Den Haag geldt De Ruiter als de 'vlees geworden onomstredenheid'. De 65-jarige jurist, kersvers gepensioneerd, gold in zijn turbulente periode in politiek Den Haag (1977-1986) als een scherpzinnig jurist, een fijnzinnig analyticus die zich bovenal met een grote dosis charme snel het politieke vak eigen wist te maken.

De Ruiter maakte in 1977 plotsklaps zijn intrede in de Nederlandse politiek. De rector-magnificus aan de Vrije Universiteit te Amsterdam werd gevraagd voor het ministerschap van Justitie in het eerste kabinet-Van Agt van CDA en VVD. Hij prolongeerde die post in het tweede en derde kabinet-Van Agt/Den Uyl (1981-1982).

De tot dan toe ietwat kleurloze De Ruiter verkaste in 1982 tot veler verrassing in het eerste kabinet-Lubbers naar het departement van Defensie. Lubbers had naar verluid de aimabele doch doortastende jurist broodnodig om het omstreden Kruisraketten besluit zonder kleerscheuren door de Kamer te loodsen. Die Kruisraketten kwamen er uiteindelijk overigens niet.

Na zijn ministerschap werd De Ruiter in 1986 Procureur-Generaal bij het Gerechtshof te Amsterdam, een post die hij tot 1991 bekleedde. Voorts was hij sinds 1989 bijzonder hoogleraar personen-, familie- en jeugdrecht aan de Universiteit van Utrecht.

zenden banen op de ht bij Volkswagen

FSBURG — Bij agen staan dui- arbeidsplaatsen tocht. Verlenging e garantie tot van werkgelegen- n de zes Duitse en tot meer dan ar is niet aan de ldus hoofd perso- ken van de auto- nt, Peter Hartz.

lding voor de jongste is de vooruitgang vagen boekt in de g van zijn produkti- VW telt nu 100.000 ers en dat aantal n het eind van dit jaar zijn teruggebracht tot 94.000. Concrete aantallen voor de komende jaren noemde Hartz in een vraaggesprek met het gezaghebbende Duitse weeklad Der Spiegel niet.

De uitlatingen van Hartz komen in een periode waarin de eerste onderhandelingsronden voor een nieuwe cao uiterst stroef van start gingen. De autoproducent, waar de arbeiders een vierdaagse werkweek kennen, wil in drukke tijden ook zaterdag tot werkdag maken en de toeslagen die daarvoor gelden verminderen. De ondernemingsraad is daar fel tegen.

nse frank onder druk aftreden van minister

ERDAM — Op de e valutamarkten ers van de Franse anmorgen onder eraakt door het van de Franse r van Financiën adelin. Om 10.00 rd Nf 32,505 per genoteerd in ver- g met een slot- an Nf 32,605 afge- vrijdag. Bij het an de handel lag zelfs onder de Nf valuta's als de Duitse mark en de gulden.

in trad vrijdagavond druk van premier Dat veroorzaakte de valutamarkt in k al een duidelijke ng van de frank. wilde flink bezui- sociale uitkeringen ioenen. Hij raakte in conflict met e de sociale vrede in k zo veel mogelijk ren.

n's opvolger Jean haastte zich in het e te verklaren dat serieus werk wil n bezuinigingen op eidsuitgaven. "Er taboes", zei hij in erview. Maar hij n dat de rege- ait is op confronta- veroorzaakte op de rkten twijfel over eit van het finan- d. Het vertrouwen nse frank was de juist gegroeid. De eid wist terrein te p harde Europese

Ook de effectenbeurs in Parijs reageerde negatief op het vertrek van Madelin. De CAC-40 index opende vandaag 10,12 punten lager op 1927,69.

De dollar begon de dag bijna een cent lager. Om 10.00 werd Nf 1,6460 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,6550 afgelopen vrijdag. Het lagere koerspeil was vrijdagmiddag al bereikt op de valutamarkt in New York. De dollar blijkt weinig baat te hebben bij de renteverlagingen in Duitsland en andere Europese landen van vorige week.

De koers van het pond sterling ging fractioneel omlaag van Nf 2,5560 tot Nf 2,5540. De handel in ponden had niet veel om het lijf doordat de Britse financiële markten waren gesloten wegens *Bank Holiday*. De Italiaanse lire zakte van Nf 1,0240 per duizend tot Nf 1,0160. Opvallend was verder een flinke koersdaling van het Ierse pond van Nf 2,6130 tot Nf 2,5940.

De effectenbeurs in Tokyo sloot hoger. De Nikkei-index steeg met 76,81 punten ofwel 0,43 procent tot 17.847,29. De omzet was met 246 miljoen aandelen opnieuw bescheiden. Vrijdag werden 315 miljoen stukken verhandeld. ■

Coöperatieve Rabobank ziet halfjaarwinst licht stijgen

UTRECHT — De cooperatieve Rabobank heeft de nettowinst in het eerste halfjaar van 1995 zien stijgen van Nf 654 miljoen naar Nf 702 miljoen. Dat komt neer op 7,3 procent. Ondanks een matige start begin dit jaar zijn de eerste zes maanden 'voorspoedig' verlopen. De kredietverlening steeg, terwijl de aanwas van toevertrouwde middelen 'beduidend voorspoediger' verliep dan in het eerste halfjaar van 1994, zo maakte de bank vandaag bekend.

De bank denkt ook in de tweede helft van dit jaar goed te kunnen presteren. Rabo verwacht meer kredieten te verstrekken en geld binnen te halen. De baten nemen 'gematigd' toe door een 'scherp concurrerend tariefbeleid'. Over het gehele boekjaar wordt dan ook een hoger bedrijfsresultaat voor belastingen en een hogere nettowinst verwacht.

De totale baten bij de bank (rente, provisies en resultaat uit financiële transacties) doorbraken de Nf 4 miljard-grens op Nf 4,1 miljard tegenover 3,9 miljard in dezelfde periode van 1994. Dat is een stijging van 3,4 procent. De groei werd getemperd door een kleinere rentemarge en een lager provisieresultaat. De totale lasten stegen iets minder sterk tot Nf 3,07 miljard, ofwel een plus van 3,3 procent.

Sterke concurrentie bij de kredietverlening en bij het aantrekken van de spaarmiddelen zetten de rentemarge onder druk. De Rabo moest meer betalen voor het aangeboden geld. De consumenten schoven steeds meer richting hoogrentende vormen. De rentewinst stabiliseerde zich dan ook op Nf 3,07 miljard.

Het provisieresultaat zakte terug van Nf 553 miljoen naar Nf 526 miljoen, een achteruitgang van 4,9 procent. Vooral de provisieinkomsten uit effectenhandel stonden onder druk door de lagere activiteit van de klanten op de effectenbeurzen. Ook bestond er minder belangstelling voor de Robeco-beleggingsfondsen, die de Rabo in samenwerking met de Rotterdamse beleggingsgroep Robeco aanbiedt. De klanten kozen in toenemende mate voor zekerheid, zo meldt de bank. Ten opzichte van de tweede helft 1994 trad er een verdere verschuiving op van beleggen naar sparen en nieuwe, veilige beleggingsvormen.

Het resultaat uit financiële transacties noteerde een winst van Nf 96 miljoen. In het eerste halfjaar van 1994 was er nog een verlies van Nf 19 miljoen door koersdaling in de handelsportefeuille obligaties. De overige baten gingen eveneens omhoog door de betere prestatie bij de verzekeringsmaatschappij Interpolis.

De cooperatieve bank kon meer geld uitlenen. De post private kredietverlening ging sterk omhoog van Nf 166,4 miljard naar Nf 182 miljard. Vooral particulieren zorgden voor een sterke groei. Op de hypotheekmarkt kon de financiële instelling scoren. De uitbreiding van de zakelijke kredietverlening bleef iets onder het hoge niveau in de eerste zes maanden van vorig jaar.

De personeelsbezetting nam af met 648 mensen op 33.804. Het aantal aangesloten banken daalde sterk van 634 naar 571. Het balanstotaal ging sterk omhoog van Nf 252 miljard naar Nf 280,2 miljard.

Mammoetfusie Amerikaanse banken Chase Manhattan en Chemical Bank

NEW YORK — De Amerikaanse banken Chemical Banking Corporation en Chase Manhattan Corporation gaan fuseren. Dat hebben zij vandaag bekendgemaakt nadat The Wall Street Journal melding had gemaakt van het samengaan. De twee onttronen Citicorp als grootste bank in de Verenigde Staten. De nieuwe combinatie krijgt een balanstotaal van zo'n 300 miljard dollar en wordt daarmee ongeveer even groot als ABN AMRO Bank, die op de wereldranglijst over 1994 de achttiende plaats bezet.

De fusie vindt plaats via een aandelenruil ter waarde van omstreeks 10 miljard dollar en moet in de loop van het eerste kwartaal van 1996 rond zijn. Aandeelhouders Chase krijgen voor elk stuk dat zij bezitten 1,04 aandeel Chemical via een belastingvrije transactie. De nieuwe bank neemt de naam van Chase aan. Chemical-topman Walter Shipley krijgt de hoogste functie. De fusie moet nog worden goedgekeurd door de aandeelhouders en de Amerikaanse autoriteiten.

Chemical bezet op het ogenblik de derde plaats op de Amerikaanse ranglijst en Chase Manhattan de zesde. Citicorp, waar de Nederlandse oud-minister van Financiën Ruding vice-president is, is op het ogenblik nog lijstaanvoerder met een balanstotaal per eind juni van 257 miljard dollar.

De fusie vormt het voorlopige hoogtepunt van het al jaren lopende concentratieproces in het Amerikaanse bankwezen. Chemical was in 1991 verantwoordelijk voor één van de grootste transacties. De bank nam toen Manufacturers Hanover over. Nationsbank liet de sterkste expansie zien. De instelling kocht de afgelopen twaalf jaar maar liefst 49 branchegenoten en rukte daarmee op van de 29ste naar de vierde plaats op de Amerikaanse ranglijst.

Via fusies en overnemingen proberen Amerikaanse banken de kosten te drukken en hun werkterrein uit te breiden. Chemical en Chase lieten vandaag weten dat 12.000 van de 75.000 arbeidsplaatsen zullen verdwijnen. Vooral in New York zullen er waarschijnlijk harde klappen vallen. De twee banken hebben in die stad 376 vestigingen op een totaal van 584 verspreid over 51 landen.

De twee banken verwachten dat het samengaan binnen drie jaar een besparing zal opleveren van 1,5 miljard dollar per jaar. Dat bedrag komt overeen met 16 procent van de gezamenlijke kosten over 1995.

Volgens The Wall Street Journal is de fusie mede het gevolg van een campagne van belegger Michael Price van Heine Securities. Hij kocht een belang van 6,1 procent in Chase Manhattan en oefent sinds april zware druk uit om de 118 jaar oude bank op te splitsen of te verkopen.

Volvo verkoopt brouwerij Falcon aan consortium

GOTEBORG — Het Zweedse concern Volvo verkoopt de brouwerij Falcon Bryggerier voor 635 miljoen kroon (Nf 145 miljoen) aan een Scandinavisch consortium. De transactie is onderdeel van het streven van Volvo alle belangen buiten de autosector af te stoten en levert een kapitaalwinst op van 200 miljoen kroon, zo heeft het concern meegedeeld.

De Deense brouwer Carlsberg neemt een belang van 30 procent in Falcon. Het Finse Sinebrychoff krijgt eveneens 30 procent en de overige 40 procent komt in handen van de Zweedse investeringsgroep Spira. Het laatstgenoemde bedrijf werkte eerder dit jaar samen met Unilever bij een poging levensmiddelenbelangen van Volvo over te nemen. Heineken was toen geïnteresseerd in Pripps, een andere bierdochter van Volvo. Beide Nederlandse concerns moesten het afleggen tegen de Noorse onderneming Orkla.

Volvo maakte vorige week bekend dat het dochteronderneming Swedish Match naar de effectenbeurs in Stockholm brengt. Dat bedrijf maakt tabaksprodukten, Lucifers (Zwaluw) en wegwerpaanstekers en heeft een jaaromzet van omgerekend Nf 1,8 miljard.

*****

De oppositie in het parlement van **Koeweit** heeft de begroting voor dit jaar weten tegen te houden. Ze wil dat er een lange-termijnplan komt om het begrotingstekort te verminderen. Dat tekort is sinds de inval door Irak in 1990 sterk opgelopen.

DAMRAK

Doodse stilte op Amsterdamse beurs

AMSTERDAM — Alsof er vorige week geen renteverlaging is geweest: Zo rustig en onveranderd lag de Amsterdamse effectenbeurs er vanmorgen bij. "Het is hier doodstil", rapporteerde een beursmakelaar vanaf de vloer.

Alleen op de obligatiemarkt lijkt het bericht van de renteverlaging door sommigen te zijn opgevangen. De recente staatsleningen stonden in de ochtend enkele dubbeltjes hoger. De aandelen, geplaagd door een dollar die tegen het middaguur bijna een cent lager stond op Nf 1,6460, waren niet in beweging te krijgen.

Voor een deel ligt de verklaring in Londen, waar alle handel stilligt door de nationale *Bank Holiday*. Een beurshandelaar hield vanmorgen de moed erin: Hij opperde dat analisten de rentedaling de komende weken in hun oordeel meenemen.

Doordat de twee 'zware' fondsen ABN AMRO en ING vandaag het dividend uitkeerden (dit bedrag wordt bij opening direct van de koers afgetrokken), stond de EOE-index aan het einde van de ochtend 1,50 punten lager op 463,11. ABN AMRO gaf de aandeelhouders Nf 1,60 en stond tegen het middaguur zeven dubbeltjes lager op Nf 64,10, per saldo dus een stijging. De houders van ING-stukken kregen Nf 1,88 en de koers noteerde Nf 1,40 lager op Nf 92,20.

Vendex moest de stoere opmars van afgelopen vrijdag, toen het aandeel twee gulden steeg, staken. Het fonds leverde zes dubbeltjes in op Nf 43,20. Ook KLM was met een min van zeventig cent op Nf 54,80 een opvallende daler.

Op de lokale markt leek Nutricia de klap van een week eerder weer te boven te komen. Het voedingsmiddelenconcern moest toen flink inleveren na de aankondiging van een zeer grote overname, waarvoor het bedrijf niet genoeg eigen middelen heeft. Vandaag steeg de koers echter weer, met zeventig cent op Nf 105,40.

Randstad moest juist inleveren. Ondanks een goede uitzendmarkt - nog altijd de belangrijkste poot van het bedrijf - ging de koers Nf 2,80 achteruit op Nf 114,50. Beleggers waardeerden ook baggeraar Boskalis lager. Kennelijk maakten geruchten over een mogelijke mammoetorder in Argentinië, waarvan het nog uiterst onzeker is of het concern ervoor in aanmerking komt, weinig indruk. De koers zakte zes dubbeltjes op Nf 24,00.

Miljoenenverliezen voor Philips-dochter Gründig

BERLIJN — Grundig komt dit jaar niet uit de verliezen. De Duitse producent van consumentenelektronica kan alleen op grond van buitengewone baten zwarte cijfers schrijven. Het bedrijfsresultaat blijft echter negatief, aldus de Philips-dochter. Dit voorjaar had Grundig nog de verwachting geuit weer winst te zullen maken. De omzet zal met 200 miljoen mark toenemen tot 3,7 miljard mark.

President-directeur Harmsen gaf bij het begin van de internationale beurs voor consumentenelektronica in Berlijn aan, dat het missen van de winstdoelstelling voor een belangrijk deel het gevolg is van de ontwikkeling op de valutamarkt. Dat kostte Grundig ongeveer 50 tot 60 miljoen mark. Dat was aan het begin van dit jaar niet te voorzien, aldus Harmsen. De buitengewoon hoge koers heeft Duitse produkten in het buitenland duurder gemaakt.

Ook heeft Grundig last van de krimpende markt voor consumentenelektronica in Europa. De Duitse fabrikant rekent de komende jaren op een vermindering van 58 tot 55 miljard mark. Daarentegen zal de markt voor monitoren, personal computers voor multimedia en cd-recorders fors groeien.

Grundig zal zich dan ook de komende jaren meer toeleggen op de jongste activiteiten. Daarbij rekent de Philips-dochter ook produkten in de telecommunicatie en beveiliging. Op die manier wil het Duitse bedrijf groei op lange termijn veilig stellen.

De jongste winstvoorspelling betekent een lelijke domper in het jaar, dat Grundig een halve eeuw oud is geworden. De onderneming had met flinke inspanningen, waarbij 3000 banen moesten worden geschrapt, de laatste tijd gehoopt juist dit jaar weer winst te kunnen maken. Over het verkorte boekjaar van 1994, dat liep van 1 april tot 31 december, noteerde Grundig een verlies van 92 miljoen mark. In 1993/94 was het negatieve resultaat 348 miljoen mark.

CENTRALE BANK

GELDIG OP MAANDAG 28 AUGUSTUS EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	[illegible]
CAN DOLLAR	[illegible]	[illegible]	[illegible]
PND STERLING	2.700	2.755	2.815
NED GLD (per Nfl. 100)	108.32	[illegible]	[illegible]
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	147.72	[illegible]	149.24
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.01	35.11	35.81
DUITSE MARK (per Dm. 100)	121.46	122.18	[illegible]
IT LIRE (per It. lire 1000)	[illegible]	[illegible]	1.14
AR FLORIN (per Afl.100)	[illegible]	[illegible]	*100.28 **[illegible]
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	[illegible]	185.57	186.37
ECU (per Ecu 100)	*	228.90	[illegible]

*voor bankpapier
**voor overboekingen en [illegible]

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 aug.-15 sept.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.63% Eff. rendement 6.00 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.51% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.66% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.44% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.71% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.02% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.61% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.42% Eff. rendement 7.875% Land
8.[illegible] % obl. 1994/2001 koers: 99.47% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.23% Eff. rendement 8.375% Land

Telefonistes onvriendelijk

Het is slecht gesteld met de manier waarop **Nederlandse bedrijven** hun klanten telefonisch te woord staan. Uit onderzoek van het telemarketing-bedrijf *Teleperformance* in een aantal West-europese landen blijkt dat Nederlandse ondernemingen bellende cliënten het traagst en het onvriendelijkst behandelen.

In het onderzoek werd gelet op zaken als de wachttijd, de vriendelijkheid waarmee de klant te woord wordt gestaan en de afsluiting van het gesprek. Voor elk onderdeel is een rapportcijfer gegeven, dat uitmondde in een totaalscore. Teleperformance belde met bedrijven in verschillende sectoren in Nederland, België, Italië, Duitsland, Groot-Brittannië, Frankrijk, Oostenrijk en Zweden.

De Zweden haalden de hoogste score: 14,5. Nederland was met 11,6 hekkesluiter. Dat betekent een opmerkelijke achteruitgang, aangezien ons land vorig jaar nog 14,3 haalde. Van de onderzochte Nederlandse bedrijven had autoverhuurder Europcar de beste telefonistes in dienst.

De banken en de dienstensector (autoverhuur, pakjesdiensten) blijken in heel Europa het vriendelijkst aan de hoorn. De dienstverlening door de telefoon van banken is de afgelopen jaren fors vooruitgegaan, aldus het onderzoeksrapport. Als verklaring wordt gegeven dat klanten steeds minder alle zaken bij een bank onderbrengen. Alvorens tot een transactie over te gaan, vergelijken ze verschillende banken met elkaar.

Het slechtst scoorden de sectoren openbare diensten en consumentenartikelen. In die laatste categorie werden onder meer Coca-Cola, Panasonic en Philips gebeld.

Fit Singapore

Dertigduizend **Singaporezen**, onder wie premier Goh Chok Tong en diverse ministers en parlementsleden, hebben zondag deelgenomen aan een aerobics-oefening om een nieuw record in het *Guinness Book of Records* te laten registeren. De Singaporezen verbeterden hun eigen record van oktober 1993. Toen namen 26.017 van de ongeveer 2,8 miljoen van de stadstaat deel aan een sportmanifestatie, die eveneens door de premier werd geleid.

Onder een bewolkte hemel leidde Goh, gehuld in bermuda, pet en t-shirt, een half uur lang de oefeningen op het Padang-veld.

Met de manifestatie sloot Singapore de viering van dertig jaar onafhankelijkheid af. Bovendien was ze het begin van een campagne ter verbetering van de gezondheidstoestand van de inwoners.

Moeder Theresa jarig

Moeder **Theresa** heeft zaterdag haar 85ste verjaardag gevierd alsof er niets te vieren viel. Ze begon de dag om half zes met de inspectie van de tehuizen van haar missionarissen van de Naastenliefde in de Indiase stad Calcutta. Tijdens het ochtendgebed bad zij voor de meer dan driehonderd slachtoffers van de jongste en grootste treinramp uit de geschiedenis van India.

In 1950 richtte moeder Theresa in Calcutta de orde op voor hulp aan de ontheemden in de hele wereld. Tijdens een korte toespraak in het hoofdkwartier riep zij alle mensen op zich in dienst van de medemenselijkheid te stellen. Op een vraag van een journalist over haar gezondheid zei ze: "Ik voel me goed".

Moeder Theresa, in Joegoslavië geboren uit Albanese ouders, is veruit de bekendste religieuze ter wereld. In 1979 ontving zij voor haar werk de *Nobelprijs voor de Vrede*. Sinds zij de leiding van haar orde aan jongere zusters heeft overgedragen, wijdt zich zich steeds meer aan de bestrijding van de abortus. Daarbij strijdt moeder Theresa zij aan zij met paus Johannes Paulus II.

Dirigent Fistoulari overleden

Op 88-jarige leeftijd is in zijn woonplaats Londen de Britse dirigent **Anatoli Fistoulari** overleden.

Fistoulari, geboren op 20 augustus 1907 in Kiev, werkte jarenlang in Nederland. Als veertienjarige dirigeerde hij al in Den Haag. Halverwege de jaren zeventig werkte hij nog met het Radio Philharmonisch Orkest. Ook leidde hij het Residentieorkest. Hij was gespecialiseerd in het werk van Russische componisten en balletmuziek.

Na de revolutie week Fistoulari met zijn ouders naar het westen uit. Eerst woonde hij in Parijs, daarna in Londen. Fistoulari was getrouwd met *Anna Mahler*, dochter van de componist. Na de scheiding huwde hij met de zangeres Elizabeth Lockhart.

Beroemde fotograaf overleden



■ *NEW YORK - De Amerikaanse fotograaf Alfred Eisenstadt is tijdens een vakantie op het eiland Martha's Vineyard overleden. Eisenstadt werd beroemd om de foto op de omslag van 'Life' van een matroos die midden op Time Square in New York een wildvreemd meisje kust bij het bekend worden van de capitulatie van Japan in de Tweede Wereldoorlog. De 97-jarige Eisenstadt werd onlangs nog voor de Amerikaanse tv geïnterviewd bij de herdenking van het feit dat er 50 jaar geleden een einde kwam aan de oorlog tegen Japan.*

Gesjoemel met huishuur

Vele Italiaanse **politici** en **vakbondsleiders** wonen in prachtige Romeinse huizen tegen huren die ver onder de marktwaarde liggen. Justitie in Rome is daarom een onderzoek begonnen bij het staatspensioenverzekeringsbedrijf INPS, dat de woningen bezit. Zij verdenkt de leiding van dit bedrijf van ambtsmisbruik.

De christen-democratische leider Rocco Buttiglione bij voorbeeld betaalt ruim 2500 gulden voor een woning van 200 vierkante meter in het centrum van Rome, waarvoor een gewone sterveling zeker 5000 gulden over zou moeten hebben. De vroegere minister van Arbeid, Clemente Mastella, betaalt voor een soortgelijk huis zelfs maar 1500 gulden per maand. De kleinzoon van oud-premier Giulio Andreotti profiteert ook van een lage huur voor zijn woning in het centrum van de stad.

Maar ook linkse politici en vakbondsleiders hebben baat bij de lage huren. De leider van het vakverbond CISL, Sergio d'Antoni, beschikt voor iets meer dan 1200 gulden over 220 vierkante meter. Lamberto Cardia, staatssecretaris in het kabinet van premier Lamberto Dini, heeft ook niet te klagen. Hij is maandelijks ruim 1000 gulden kwijt voor een appartement van 194 vierkante meter.

Bulldozer bevrijdt boeven

Twaalf Deense **gevangenen** zijn zondag uit een gevangenis in Kopenhagen ontsnapt nadat een handlanger met een bulldozer een bres in de buitenmuur reed. Een *tv-ploeg* die van te voren was getipt, heeft de gebeurtenis gefilmd.

De gevangenen werden gelucht op de binnenplaats van de Vridsloeselille-gevangenis, toen de bulldozer een gat van vier bij acht meter in de muur ramde. De chauffeur sprong daarop uit zijn voertuig en rende weg, gevolgd door twaalf gevangenen. Op het moment van de ontsnapping waren er slechts twee bewakers aanwezig.

De meeste van de ontsnapte gevangenen zaten lange straffen uit, ondermeer wegens moord, gewapende overval en drugsmisdaden, aldus inspecteur Villy Eliasson.

De ontsnapping vond plaats op het moment dat de politie druk bezig was de orde te handhaven tijdens een voetbalwedstrijd tussen de twee belangrijkste voetbalteams van Kopenhagen, Bröndby en FC Kopenhagen. "Het was goed getimed", aldus politie-chef Jörn Brö. "De mensen die dit hebben gepland wisten wellicht dat we elders bezig waren."

Long Tall Ernie dood

Zanger **Arnie Treffers**, alias Long Tall Ernie, is vorige week in het Groningse Westeremden overleden. Met de band *The Shakers* behaalde hij eind jaren zeventig zijn grootste successen met potpourri's van rock & rollstukken als 'Do you remember' en 'Golden years of rock & roll'. Treffers is 48 jaar geworden.

Long Tall Ernie & The Shakers begon in 1971 min of meer als grap uit de groep Moan. Bij optredens speelde die groep progressieve popmuziek. Na de pauze kwamen ze terug om als Long Tall Ernie & The Shakers rock- & rollcovers te spelen. De band bestond behalve zanger Treffers uit onder andere pianist Jan Rietman.

Treffers maakte in de jaren zestig onder de naam Big Ernie ook een aantal sololplaten, waaronder de elpee Arnie. In 1977 verscheen tevens een soloalbum onder de naam Schultz. Long Tall Ernie & The Shakers vielen in 1980 definitief uit elkaar.

Seksuele code

De **Anglicaanse kerk** geeft binnenkort richtlijnen uit voor haar geestelijken nadat een voorganger die rockdiensten leidde, zich aan veertig vrouwen van zijn beweging blijkt te hebben vergrepen.

Geestelijken moeten 's avonds laat geen ontmoetingen met jonge vrouwen hebben en moeten in alle opzichten een zekere afstand van de gelovigen houden. Dat zijn enkele aanbevelingen uit de code, die eerst aan de 500 Anglicaanse priesters in Oxfordshire wordt verstrekt.

De opsteller ervan, priester Simon Baker, relativeerde de betekenis ervan. De code is niet meer dan dat wat het gezonde verstand ons voorschrijft, op papier is gezet. "Daarmee zijn nog lange niet alle problemen van seksueel misbruik door geestelijken van de baan", zo waarschuwde hij.

Afgelopen week werd bekend dat de Anglicaanse geestelijke Chris Brain, leider van een radicale kerkelijke groepering in Sheffield, meer dan veertig volgelingen seksueel heeft misbruikt. Vrijdag werd hij door aartsbisschop John Habgood van York geschorst. Hij is inmiddels voor psychiatrisch onderzoek in een ziekenhuis opgenomen.

Tenoren op tournee

De drie **ster-tenoren** Luciano Pavarotti, José Carreras en Placido Domingo, gaan weer gezamenlijk optreden. Pavarotti verklaarde in een interview met de *Sunday Times* dat de details van de tournee op 11 oktober in Londen zullen worden bekend gemaakt.

De samenwerking tussen de drie zwaargewichten dateert van de Olympische Spelen in Barcelona in 1992. Hun optreden en gezamenlijke cd werden een wereldwijde hit. "Wij zullen een persconferentie geven en dan de internationale tournee van de drie tenoren bekend maken", zei de Italiaan. Er is ook een optreden in Groot-Brittannië voorzien, maar Pavarotti gaf verder geen bijzonderheden.

Fiets uitproberen



■ *GROZNY - Een Tsjetsjeense jongen probeert op een fiets te stappen met op het stuur de nationale Tsjetsjeense vlag bevestigd. Overdag is het in de Tsjetsjeense hoofdstad vrij rustig en kunnen de kinderen zich vermaken. In de nach... uren doen zich gevecht... tussen het verzet e... Russen. Het vredesproc... loopt met horten en sto... lijkt een processie ... men twee stappen voor... en een achteruit.*

(AFP-satelli...

Dobberende 'houten kisten'

Israël heeft een nieuwe toeristische attractie. Op het meer van Galilea zijn al tien **'Jezusboten'** in bedrijf, vergrote reconstructies van een in dit meer gevonden houten boot uit de tijd van Jezus.

De eigenaars van de 'ouderwetse' metalen rondvaartboten zien deze ontwikkeling met lede ogen aan. Bijna alle toeristen willen over het meer dobberen zoals Jezus dat ooit deed. Maar helemaal authentiek zijn de Jezusboten niet: Ze zijn met een zeil en een hulpmotor uitgerust.

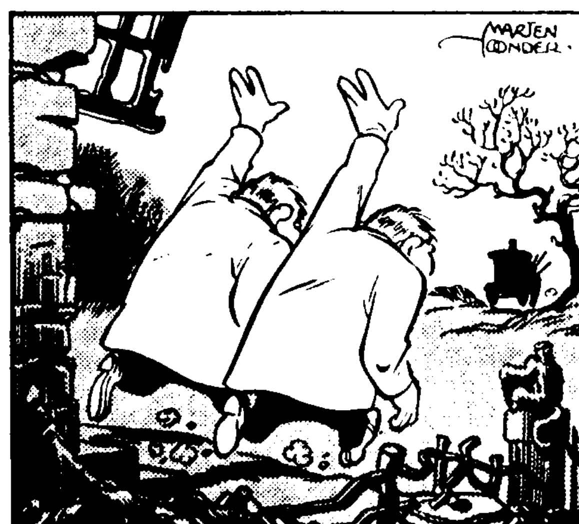
De gelukkige bezitt... de boten, twee eigena... een toeristisch be... hebben de opdracht v... bouw van nog eens... boten gegeven. Die... in de *Nijldelta* n... gebouwd, waar een... scheepswerf nog in st... houten boten te maken.

Behalve het transport... het meer van Galilea... nog een bureaucratisch... bleem. Voor de Israë... douane bestaan er gee... ten boten. Daarom w... ze als 'houten kisten' land ingevoerd.

TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder







4814 — Doctor Zielknijper hield zich aan de deurpost vast, doch de professor stapte naar binnen, lichtte de hoed en ging zitten.

"Prawl" sprak hij. "Der zachte inborst breekt baan. Gans aanmoedig. Een tas thee zal smaken. Met een weinig zitroen, bid ik."

"Pas toch op!" riep de opvoedkundige in de ingang. Maar de ander liet zich niet storen.

"Zitroen", herhaalde hij. "Lekker."

"Lekkere zitroen", prevelde het monster peinzend. Toen haalde het ontmoedigd de schouders op en riep uit: "Krijg de thee!"

"Lekkere thee!" vulde de kraai aan. "Mooi krothuis."

"Hier grijpt iets eigenaardigs plaats", sprak de heer Zielknijper tot zichzelf. Hij wendde zich om naar zijn assistenten en gaf opdracht om met de grootste spoed hulp te halen.

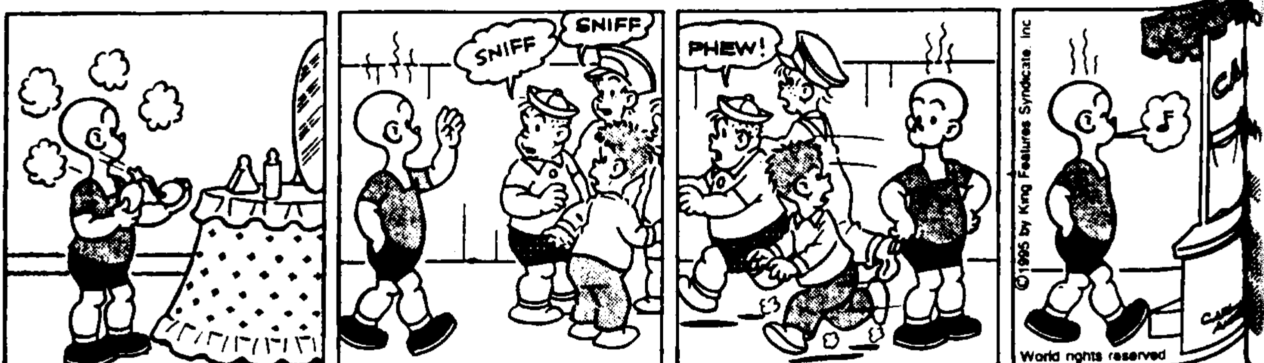
"Wij kunnen dit niet alleen aan", zei hij met bevende stem. "Ik sta voor een fenomeen, dat het ergste doet vermoeden. Deze zachtmoedigheid is een preambule tot een volledige, razende frenesie. Rept u, broeders."

Nu, dat deden de verplegers. Want hoewel ze zeer bedreven waren in verschillende grepen, kenden ze de merkwaardige kracht van het monster en ze vonden het prettiger wanneer anderen dit konden behandelen.

Het geluk diende hen. Voordat ze ver gelopen hadden, kwamen ze de overvalwagen van de politie tegen en een enkel gebaar was voldoende om het wakkere voertuig te doen stoppen.

"Of u in de gevangenis daar wilt komen, sprak broeder Hogel - en zijn collega vulde aan: "Daar zit die razer met een zachte frenesie. De dokter offert zich op voor de wetenschap, maar hij kan het niet rooien."

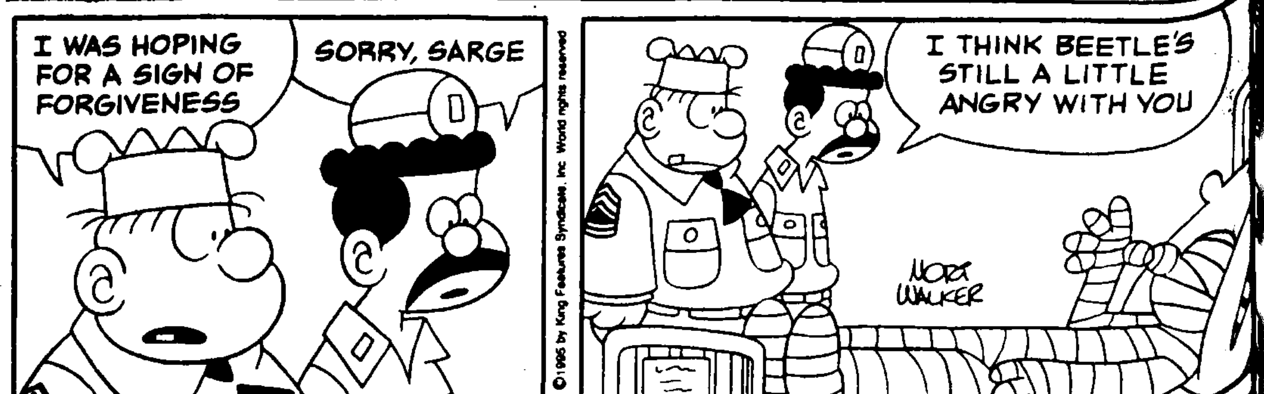
Henry ® By Carl Anders...



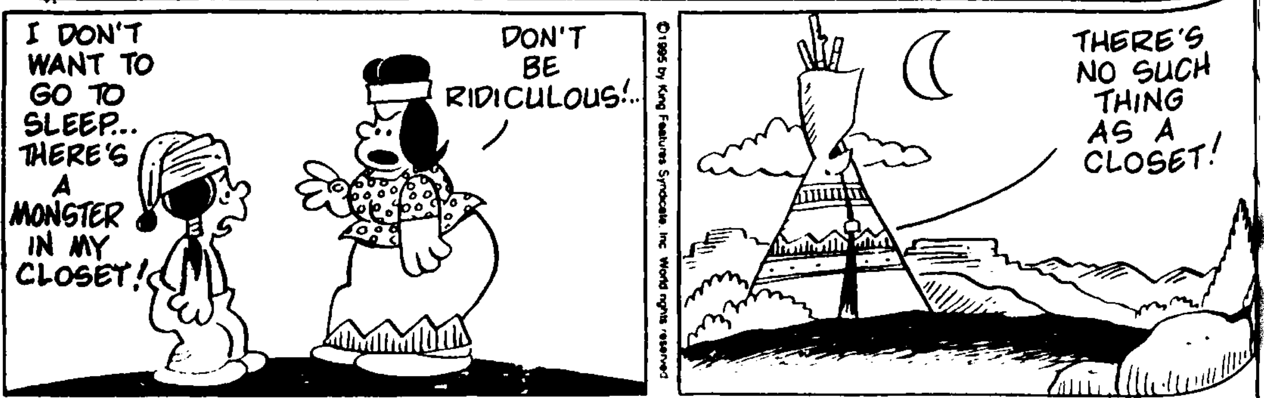
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johns...



BEETLE BAILEY ® By Mort Walk...



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Cass...



HET WEER

[illegible]eersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Overwegend half bewolkt met plaatselijke buien. Vannacht [illegible] morgenochtend wederom tijdelijk zwaar bewolkt met [illegible]ien, mogelijk vergezeld van onweer.
Zwakke tot matige wind oostelijke wind (tussen twee en [illegible]intig knopen).

[illegible]eeroverzicht:
[illegible]n de loop van zondagavond ontstond boven de Venezo[illegible]anse kust plotseling een zware onweersstoring die zich [illegible]er snel in noordelijke richting verplaatste. De kern van [illegible]ze storing trok precies over Curaçao en veroorzaakte [illegible]ware regens en onweer over het gehele eiland. Te San [illegible]an werd de grootste hoeveelheid neerslag gemeten (108 [illegible]m). Op Bonaire viel veel minder neerslag (airport 11.2 [illegible]m), terwijl Aruba geen neerslag registreerde. De onweers[illegible]oring is inmiddels in noordoostelijke richting weggetrokken. De Benedenwindse eilanden blijven ook de komende 24 [illegible]r onder invloed van aanvoer van zeer vochtige en [illegible]stabiele lucht, waardoor wederom buien en onweer tot [illegible]twikkeling kunnen komen.
Tropische storm *Iris* bevond zich vanochtend om acht uur [illegible]5 km. ten noordoosten van Sint Maarten, nabij 19.4 noord [illegible] 62.0 west. *Iris* verplaatst zich met een snelheid van 17 km. [illegible]r uur in noordelijke richting en trekt verder weg uit het [illegible]aribisch gebied. *Tropical Storm Warnings* voor Sint [illegible]aarten, Saba en Sint Eustatius zijn inmiddels ingetrokken, [illegible] *Small Craft Warning* blijft echter voor vandaag nog van [illegible]cht. De maximumwinden nabij het centrum van *Iris* [illegible]droegen om acht uur 100 km. per uur, de luchtdruk in het [illegible]ntrum bedroeg 990 millibaar.
Tropische depressie nummer 12 bevond zich vanmorgen [illegible] 16.6 graden noord, 42.1 graden west ofwel ongeveer [illegible]00 kilometer ten oosten van het Caribische gebied en [illegible]mt momenteel geen bedreiging voor de Caribische [illegible]nden. De depressie beweegt zich in westelijke richting [illegible]t een voorwaartse snelheid van 20 km. per uur. Naar [illegible]wachting zal deze depressie zich in de loop van vandaag [illegible]wikkelen tot *Karen*, de elfde tropische storm van het [illegible]zoen.
Tropische storm *Humberto* bevond zich vanochtend om vijf [illegible]r op de Atlantische Oceaan ver ten noordoosten van het [illegible]ribische gebied met een snelheid van 11 km. per uur. [illegible]*mberto* trekt verder weg in noordwestelijke richting en is [illegible]t meer van belang voor het Caribische gebied.

AGENDA

[illegible]IJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING [illegible]RINSES MARGRIET'
[illegible] Maria 17. tel. 682344/682947, [illegible]682574. Kantooruren: 07.00-[illegible] uur.
[illegible]zusters na 17.00 uur tel. [illegible]
[illegible]isch spreekuur in ieder wijk-[illegible] dagelijks van 08.00-08.30/ [illegible]5.00 uur
[illegible]e Helman Otrobanda: tel. [illegible]; spreekuur: wo. van 09.00-[illegible] uur.
[illegible] Maria 17: tel. 682344; [illegible]ekuur: do. van 09.00-11.00 [illegible]
[illegible]gebouw Bonam: tel. 371665; [illegible]ekuur: di. van 09.00-11.00 [illegible] Sokudi: tel. 367824.
[illegible]ro Médiko Montagne Abao: [illegible]73771; spreekuur: [illegible] [illegible]-11.00 uur.
[illegible] Fensu 9 (Kolibri Specht): tel. [illegible]77; spreekuur: do. van 09.00-[illegible]0 uur.
[illegible]gebouw Suffisant: tel. 687707; [illegible]ekuur: do. van 09.00-11.00 [illegible]
[illegible]gebouw Sta. Rosa: tel. [illegible]28; spreekuur: di. van 09.00-[illegible] uur.
[illegible]spreekuur voor zuigelingen [illegible]leuterzorg: vr. van 08.00-[illegible] uur. Hoek Vondel-Rilda Pin-[illegible]; tel. 373582.

691836/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

KRAAMKLINIEK [illegible]
[illegible]

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel. 685022/685023.
Punda: Brievengat, Corrieweg 32. Tel. 379098/379567.

AMIGOE
Colofon

Uitgeverij Amigoe N.V.
telefoon (10 lijnen): [illegible]
Scharpennbuvel [illegible] of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Ronnie Rens Sr

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isaak (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Helein Bongers
Eef Hermers
Joe van der Schoot
Ramiro Tromp
Djepie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674824
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Distribo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370384
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17.[illegible] p/m.
Aruba: NAf 17.[illegible] p/m.
[illegible] NAf [illegible]
of NAf [illegible]
[illegible]

Tijdens praten over Tsjetsjeens bestand

Wapens aangeschaft zoals tanks en pantserwagens

MOSKOU - Terwijl de Tsjetsjeense strijders hun wapens moeten inleveren gaat een van hun bekendste aanvoerders, Sjamil Bassajev, er niet alleen prat op zijn eigen wapenarsenaal te houden maar het ook uit te breiden door de aankoop van tanks. Dat bleek in een interview met Bassajev dat een televisiestation zondag uitzond.

Bassajev verklaarde daarin met een brede grijns dat hij 'bij voorbeeld twee gevechtswagens had gekocht'. Voor een pantserwagen had hij zevenhonderd dollar betaald en een tank die voor vijfduizend dollar in de verkoop ging had hij voor minder dan de helft van de prijs aangeschaft. De onafhankelijkheidsstrijder liet doorschemeren dat hij het oorlogsmateriaal had overgenomen van Russische militairen die gemakkelijk om te kopen waren. "Voor het inleveren van wapens is vertrouwen nodig", aldus Bassajev.

Deze uitspraken vormen een wezenlijke bedreiging voor het ontwapeningsproces in Tsjetsjenië, dat toch al onder druk staat door terughoudendheid van een aantal rebellenleiders. Volgens commandant Anatoli Romanov van de Russische strijdkrachten in Tsjetsjenië hebben de opstandelingen pas vierhonderd van hun naar schatting zestigduizend vuurwapens ingeleverd. Bovendien blijken veel van de ingeleverde wapens kapot of verouderd. Zo maakte een journalist bij een openbare vernietiging van ingeleverde wapens door het Russische leger bezwaar tegen het kapot maken van een antiek geweer uit 1823. Rusland en Tsjetsjenië kwamen eind juli het inleveren van wapens in ruil voor meer autonomie overeen.

OVERLIJDEN

Ps 91-1

He that dwelleth in the secret place of the Most High shall abide under the shadow of the Almighty.

With deep sorrow we announce the sudden passing away of

ULRIC OSTEND BARRY

Left to mourn his loss are
Wife, Henriette Barry- Lake

Children with their respective families in Aruba, Curaçao, St. Maarten, U.S.A., and Holland.
The families: Barry, Courtar, Mathew, Milton, Hickenson, Pemberton, Halman, Austrie, Letren, Dore and Lake

Other relatives:
Roberts, Gumbs, York, Ellis, Macou, Arriodell, Jagershoek, St. Jago, Cocks, Hodge, Illidge, Nelson Simon and Carty.

The funeral will take place in St. Maarten on Wednesday August 30th 1995, leaving from the Solid Rock Assembly Church in French Quarter to the St. George's burial ground.

Calls of condolences will be received from 2.00 p.m. at the Solid Rock Assembly Church in French Quarter.
Before the burial there will be a service at 4.00 p.m.

Curaçao Port Services Inc. N.V.

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze collega

Mevr. Olga Philomena Rienhart

Haar liefde en toewijding voor het werk zullen voor ons een voorbeeld blijven.

Staf en Personeel
Curaçao Port Services Inc. N.V.

TDS

TUESDAY AUGUST 29, 1995

7:00 A.M. (75) CBS This Morning Scheduled: music group Chicago; new service for the blind providing extensive audio description for films; "Back to School '95" (Part 2 of 4). (CC)
(77) ABC Good Morning America Scheduled: author Pat Conroy; [illegible] Kent Bicknell [illegible] (R) (CC)
7:[illegible] (79) CNN Diplomatic (R)
9:[illegible] (75) CBS (77) ABC Live -- Regis & Kathie Lee [illegible] Rossellini ("[illegible]")
(79) CNN Larry King Live
(65) NBC Montel Williams From May: a biracial [illegible] to live her life as a white person. (R)
(68) SUR Muy Personal
10:00 A.M. (75) CBS Maury Povich Scheduled: People express their love to friends and family members for the first time. (CC)
(77) ABC Rolonda From July: partners who forgive their mates' unfaithfulness but with conditions. (R)
(65) NBC Leeza From April: the custody rights of drug addicted mothers. (R) ∩
11:00 A.M. (77) ABC Mike & Maty Scheduled: singer Debbie Gibson; raising strong daughters. (CC)
(65) NBC Donahue ∩ (CC)
(71) LIFE Biggers and Summers
3:00 P.M. (79) CNN Larry King Live (R)
(65) NBC Rolonda From July: partners who forgive their mates' unfaithfulness but with conditions. (R)
4:00 P.M. (77) ABC Oprah Winfrey From February: people whose successful weight loss has caused conflicts with loved ones. (R) (CC)
6:00 P.M. (68) SUR Muy Personal
10:00 P.M. (68) SUR Jaime Bayly en Vivo
11:35 P.M. (75) CBS Late Show From 1993: actor-comic Robin Williams, singer John Mellencamp, 4-year-old geography whiz Jonathan Estrada. (R) ∩ (CC)
(65) NBC Tonight Show Scheduled: actress Kyra Sedgwick, comic Don Rickles, music group Heart. ∩ (CC)
12:37 A.M. (65) NBC Late Night Scheduled: actor Eric Stoltz, singer Wayne Newton, music group Erasure. ∩ (CC)
1:3[illegible] A.M. (65) NBC Later Scheduled: actor Christopher Lambert. ∩ (CC)
2:07 A.M. (75) CBS Late Late Show From May: actor Samuel L. Jackson, CBS news correspondent Andy Rooney. (R) ∩ (CC)
4:30 A.M. (77) ABC Oprah Winfrey From February: people whose successful weight loss has caused conflicts with loved ones. (R) (CC)

MAANDAG 28 AUGUSTUS 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: Yubia Bendita
6.05 P.M. Going Great
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.30 P.M. Musical Special

TV

TeleCuraçao **TDS**

MONDAY EVENING — AUGUST 28, 1995

7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
[illegible]	[illegible]	[illegible]		Wega di Number Kòrsou (9.10) 60 Minutes		Dr. Quinn, Medicine Woman	(10.50) Nova		
[illegible] Purley	Bishop Jakes	Behind the Scenes	Jay Sekulow	Benny Hinn		Praise the Lord			
Rockford Files "In Hazard" An attorney needs Rockford's help after she counsels a stockbroker in a tax suit and finds herself the target of an assassination attempt. (CC)		Biography "Ava Gardner" Ava Gardner rose from poverty in the tobacco fields of North Carolina to stardom and relationships with Howard Hughes, Frank Sinatra and Ernest Hemingway.		Sherlock Holmes Mysteries "The Sign of Four" [illegible] mysterious deaths cloud the picture for Holmes and Watson. (R) (Part 1 of 2)		Lovejoy [illegible] After Lovejoy [illegible], only an old girlfriend [illegible]		Law & Order "Wager" The detectives investigate the death of a famous baseball player's father who gambled his son's earnings on sporting events.	
Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Nanny "The Chatterbox" Fran helps an out-of-work actress get a job at her beauty parlor. (R) ∩ (CC)	Dave's World "[illegible] Doesn't Live Here Anymore" (R) ∩ (CC)	Murphy Brown "The Good Nephew" (R) ∩ (CC)	Cybill "Curse of Zoey" After Zoey moves in with Ira, Cybill's life mysteriously improves. (R) ∩ (CC)	Chicago Hope "Freeze Out" The doctors attempt to revive a boy who has been frozen for three hours in the waters of Lake Michigan; an AIDS researcher joins the staff. (R) ∩ (CC)		News	(:35) Late Show From 1993: actor-comic Bill Murray, singer Billy Joel, actor Paul Newman. (R) ∩ (CC)
Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Marshal "Hitwoman" MacBride is taken hostage by a hit woman who escapes from a courtroom trial. (R) ∩ (CC)		Movie "Deadly Relations" (1993, [illegible]) Robert Urich, Shelley Fabares, [illegible]. A domineering father [illegible] ∩ (CC)				News	(:35) Nightline (CC)
[illegible]	[illegible] (R)	[illegible]	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
[illegible] World Water Ski Tour. (Taped)	[illegible] Tour. From Detroit.	Women's Pro Beach Volleyball From [illegible] Beach, Calif. (Taped)		English League Soccer	Teams to Be Announced. (R)			Sportscenter	
(6:15) Película ★★½ "Carrera Hacia la Libertad" (1994, Drama) Janet Bailey, Courtney B. Vance, Damon Lewis.		Película ★★½ "Sangre Corrupta" (1993, [illegible]) Raquel Welch, Joan Van Ark, Richard Gross. Un autor, [illegible] asociado con un [illegible] genético, busca a la gemela [illegible].			Película ★★ "Universidad del Desorden" (1994, [illegible]) Jeremy Piven, Chris Young, Jon Favreau. Unos estudiantes [illegible] público se unen contra los residentes ofensivos de un dormitorio.			Película ★★½ "Gabriela" (1983, Drama) Sonia Braga. En Brasil en los años 1920, el dueño de un club turco rico emplea a una mujer para proveerle de comida y sexo.	
Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Fresh Prince of Bel-Air A new student turns up the heat when she decides to put the moves on Will. (R) ∩ (CC)	Movie ★★½ "Bird on a Wire" (1990, Adventure) Mel Gibson, Goldie Hawn, David Carradine. The [illegible] puts a federal witness on the run with his girlfriend of 15 years earlier in tow. ∩ (CC)					News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: actress Ellen DeGeneres, actor-director Ed Burns, actor Kevin Sorbo. (CC)
Scooby and Scrappy-Doo	Scooby and Scrappy-Doo	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs & Daffy		Tom and Jerry		Scooby and Scrappy-Doo	Scooby and Scrappy-Doo
(:05) Andy Griffith Aunt Bee invents a beau and gives him a married man's name.	(:35) Andy Griffith When two kids get a speeding ticket, they enjoy the attention from Andy and Barney.	(:05) Matlock "The Temptation" Ben's daughter Leanne becomes involved with a man who burgled her home, took her diary and now seems to know everything about her. ∩ (CC)		(:05) Movie ★★½ "Matlock: The Outcast" (1992, Mystery) Andy Griffith, [illegible], Julie Sommars. Ben's decision to retire is shelved in the aftermath of a [illegible].				(:05) Movie ★★ "Perry Mason: The Case of the Musical Murder" (1989, Mystery) Raymond Burr, Barbara Hale. Mason and an assistant take on the case of a stage manager accused of murdering the dictatorial director who fired him.	
Designing Women "Too Dumb to Date" ∩ (CC)	Designing Women "The Odyssey" ∩ (CC)	Unsolved Mysteries UFO footage from Ottawa that clearly shows a disc-shaped object hovering above an open field. ∩		Movie ★★½ "Too Young to Die?" (1990, Drama) Michael Tucker, Juliette Lewis, Brad Pitt. Fearing his teen-age client may receive the death penalty, an attorney tries to keep her from being tried as an adult.				Unsolved Mysteries Family helps down-and-out gentleman; child who was thought to have been saved by a visit from a young angel; woman searches for young girl who saved her life. ∩	
(6:00) Volver al Futuro			(8:30) Película ★★★½ "Claro de Luna" (1987, Comedia) Cher, Nicolas Cage, [illegible]. Una [illegible] de Brooklyn se ve en un gran lío cuando se enamora del hermano de su prometido.				(10:30) Película "Gone With the Wind" (1939, Drama) Clark Gable, Vivien Leigh. [illegible] lucha por hacer volver la hacienda de su familia a su magnificencia original después de la Guerra Civil.		
Telenoche		Noticiero de Colombia	[illegible]	Noticiero de República Dominicana	Noticiero [illegible]	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
Movie ★★ "Dumb and Dumber" (1994, Comedy) Jim Carrey, Jeff Daniels, Lauren Holly. Two intellectually challenged [illegible] a woman to Colorado to return the ransom-filled briefcase she left behind. 'PG-13' (CC)				Movie ★★ "Street Fighter" (1994, Adventure) Jean-Claude Van Damme, Raul Julia, Ming-Na Wen. A [illegible] a psychotic dictator. ∩ 'PG-13' (CC)				Movie ★★★ "Interview With the Vampire" (1994) Tom Cruise. A reporter records the tale of a 200-year-old vampire's tormented existence in this adaptation of the Anne Rice novel. ∩ 'R'	